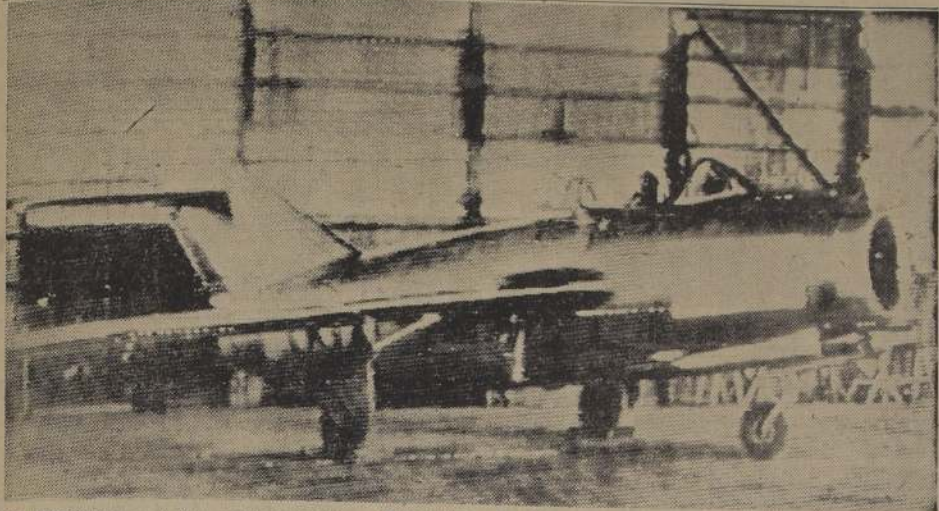


## Misteriosos personajes, que se identifican como Beria, aparecen en los Estados Unidos



UN "MIG" ENTREGADO A LOS ALIADOS.— SEUL, Corea.— En el hangar de la fuerza aérea, en Kimpo, aparece el avión "Mig" construido por los rusos que fue llevado hasta las líneas, aladas por avión de este tipo. — (Radiofoto UNITED PRESS desde Tokio a San Francisco y luego a LA NACION de Santiago de Chile)

## Vasta red de frigoríficos resolverá problema del abastecimiento de carne

Una vasta red de frigoríficos de refrigeración y congelación que permitan mantener un stock permanente de carne y pescado, para abastecer desde quince días a un mes las necesidades de la población, proyecta construir el Ministro de Economía, señor Rafael Tarud.

Las primeras noticias al respecto se conocieron ayer al mediodía, pero posteriormente fueron confirmadas y ampliadas por ese mismo Secretario de Estado.

Dijo el señor Tarud al respecto, que su propósito decidido era el de dar una solución definitiva al problema del abastecimiento de carne de la población, y que para llegar a ese resultado estimaba indispensable construir a lo largo del país una serie de frigoríficos para almacenar abundantes stocks de carne en frío, que sería enviada por mar desde Argentina, a fin de evitar los entorpecimientos que hoy provocan en el abastecimiento de carne las constantes interrupciones del tráfico por la cordillera en invierno.

Agregó que, sin perjuicio de lograr un entendimiento con la Municipalidad, a fin de habilitar cuanto antes los frigoríficos de Lo Valledor, los primeros establecimientos de refrigeración y congelación que consulta el plan se construirán en Santiago y Valparaíso.

Destacó el Ministro la forma de financiamiento a que proyectaba recurrir para realizar esta iniciativa. Dijo que contaba con créditos ofrecidos por la Misión Comercial francesa que recientemente visitó Chile — y que regresará a Santiago en dos semanas más, acompañada de los técnicos que estudiarán el problema de la instalación de los frigoríficos — amortizables en siete años, pero que él esperaba obtener que pudieran amortizarse en diez.

Por último, agregó que los frigoríficos se financiarían solos, ya que al entrar en funciones permitirían formar un fondo de capitalización, que cubriría oportunamente el servicio del empréstito.

Los frigoríficos en cuestión serían construidos por el Instituto Nacional de Comercio, INACO, y entrarían en funciones antes del invierno próximo.

Los frigoríficos de Lo Valledor, los primeros establecimientos de refrigeración y congelación que consulta el plan se construirán en Santiago y Valparaíso.

Destacó el Ministro la forma de financiamiento a que proyectaba recurrir para realizar esta iniciativa. Dijo que contaba con créditos ofrecidos por la Misión Comercial francesa que recientemente visitó Chile — y que regresará a Santiago en dos semanas más, acompañada de los técnicos que estudiarán el problema de la instalación de los frigoríficos — amortizables en siete años, pero que él esperaba obtener que pudieran amortizarse en diez.

Por último, agregó que los frigoríficos se financiarían solos, ya que al entrar en funciones permitirían formar un fondo de capitalización, que cubriría oportunamente el servicio del empréstito.

Los frigoríficos en cuestión serían construidos por el Instituto Nacional de Comercio, INACO, y entrarían en funciones antes del invierno próximo.

Los frigoríficos de Lo Valledor, los primeros establecimientos de refrigeración y congelación que consulta el plan se construirán en Santiago y Valparaíso.

Destacó el Ministro la forma de financiamiento a que proyectaba recurrir para realizar esta iniciativa. Dijo que contaba con créditos ofrecidos por la Misión Comercial francesa que recientemente visitó Chile — y que regresará a Santiago en dos semanas más, acompañada de los técnicos que estudiarán el problema de la instalación de los frigoríficos — amortizables en siete años, pero que él esperaba obtener que pudieran amortizarse en diez.

Por último, agregó que los frigoríficos se financiarían solos, ya que al entrar en funciones permitirían formar un fondo de capitalización, que cubriría oportunamente el servicio del empréstito.

Los frigoríficos en cuestión serían construidos por el Instituto Nacional de Comercio, INACO, y entrarían en funciones antes del invierno próximo.

Los frigoríficos de Lo Valledor, los primeros establecimientos de refrigeración y congelación que consulta el plan se construirán en Santiago y Valparaíso.

Destacó el Ministro la forma de financiamiento a que proyectaba recurrir para realizar esta iniciativa. Dijo que contaba con créditos ofrecidos por la Misión Comercial francesa que recientemente visitó Chile — y que regresará a Santiago en dos semanas más, acompañada de los técnicos que estudiarán el problema de la instalación de los frigoríficos — amortizables en siete años, pero que él esperaba obtener que pudieran amortizarse en diez.

Por último, agregó que los frigoríficos se financiarían solos, ya que al entrar en funciones permitirían formar un fondo de capitalización, que cubriría oportunamente el servicio del empréstito.

Los frigoríficos en cuestión serían construidos por el Instituto Nacional de Comercio, INACO, y entrarían en funciones antes del invierno próximo.

Los frigoríficos de Lo Valledor, los primeros establecimientos de refrigeración y congelación que consulta el plan se construirán en Santiago y Valparaíso.

Destacó el Ministro la forma de financiamiento a que proyectaba recurrir para realizar esta iniciativa. Dijo que contaba con créditos ofrecidos por la Misión Comercial francesa que recientemente visitó Chile — y que regresará a Santiago en dos semanas más, acompañada de los técnicos que estudiarán el problema de la instalación de los frigoríficos — amortizables en siete años, pero que él esperaba obtener que pudieran amortizarse en diez.

Por último, agregó que los frigoríficos se financiarían solos, ya que al entrar en funciones permitirían formar un fondo de capitalización, que cubriría oportunamente el servicio del empréstito.

Los frigoríficos en cuestión serían construidos por el Instituto Nacional de Comercio, INACO, y entrarían en funciones antes del invierno próximo.

Los frigoríficos de Lo Valledor, los primeros establecimientos de refrigeración y congelación que consulta el plan se construirán en Santiago y Valparaíso.

Destacó el Ministro la forma de financiamiento a que proyectaba recurrir para realizar esta iniciativa. Dijo que contaba con créditos ofrecidos por la Misión Comercial francesa que recientemente visitó Chile — y que regresará a Santiago en dos semanas más, acompañada de los técnicos que estudiarán el problema de la instalación de los frigoríficos — amortizables en siete años, pero que él esperaba obtener que pudieran amortizarse en diez.

Por último, agregó que los frigoríficos se financiarían solos, ya que al entrar en funciones permitirían formar un fondo de capitalización, que cubriría oportunamente el servicio del empréstito.

Los frigoríficos en cuestión serían construidos por el Instituto Nacional de Comercio, INACO, y entrarían en funciones antes del invierno próximo.

## Al igual que los platillos voladores, cada americano cree haber visto a Beria

### Extraño aviator que bajó en paracaídas en Illinois, ha provocado un nuevo enigma

SAN DIEGO, California, 22.— (AL.)— Igual que en el tiempo de los platillos voladores, que los veía todo el mundo, actualmente han comenzado a aparecer multitud de misteriosos personajes que, o aseguran ser Beria o se les atribuye tal identidad, en los Estados Unidos.

Hoy es el diario "San Diego Unión", el que, en una información exclusiva, asegura que está en condiciones de afirmar que un individuo que se dice experto en energía atómica soviética, busca asilo en Estados Unidos junto con el depuesto ex jefe de la policía secreta rusa Lavrenty P. Beria.

El diario dice estar en contacto por medio de un intermediario con el sabio atómico y con Beria y que progresan las negociaciones. Añade que todas las informaciones que ha obtenido hasta ahora, y que posea más informaciones, pero no las da a conocer por razones de seguridad y para la protección de las vidas de las personas relacionadas con el asunto.

AVIADOR MISTERIOSO EN ILLINOIS. Entretanto, en Springfield, Illinois, la policía reveló nerviosamente a la prensa que un misterioso aviator, que dice ser ruso, había descendido en paracaídas cerca de la base aérea de Chanute.

Se agregó que el individuo, que asegura ser miembro de un equipo de defensa civil ruso, se lanzó en paracaídas desde un avión que volaba sobre Illinois, cerca del pueblo de Champaign-Urbana, y que cayó en la jefatura de policía del Estado, hablando en ruso, que al parecer no entiende el inglés y que lleva uniforme de aviator que no parece ser de tipo norteamericano.

La policía se muestra escéptica respecto a la historia contada por el hombre, ya que no se había visto ningún avión ni se han encontrado tampoco restos de ninguno de las aeronaves.

Según la información, el hombre llevaba bajo el brazo un paquete que él decía que era un libro de historia.

La policía se muestra escéptica respecto a la historia contada por el hombre, ya que no se había visto ningún avión ni se han encontrado tampoco restos de ninguno de las aeronaves.

Según la información, el hombre llevaba bajo el brazo un paquete que él decía que era un libro de historia.

La policía se muestra escéptica respecto a la historia contada por el hombre, ya que no se había visto ningún avión ni se han encontrado tampoco restos de ninguno de las aeronaves.

Según la información, el hombre llevaba bajo el brazo un paquete que él decía que era un libro de historia.

La policía se muestra escéptica respecto a la historia contada por el hombre, ya que no se había visto ningún avión ni se han encontrado tampoco restos de ninguno de las aeronaves.

Según la información, el hombre llevaba bajo el brazo un paquete que él decía que era un libro de historia.

La policía se muestra escéptica respecto a la historia contada por el hombre, ya que no se había visto ningún avión ni se han encontrado tampoco restos de ninguno de las aeronaves.

Según la información, el hombre llevaba bajo el brazo un paquete que él decía que era un libro de historia.

La policía se muestra escéptica respecto a la historia contada por el hombre, ya que no se había visto ningún avión ni se han encontrado tampoco restos de ninguno de las aeronaves.

Según la información, el hombre llevaba bajo el brazo un paquete que él decía que era un libro de historia.

La policía se muestra escéptica respecto a la historia contada por el hombre, ya que no se había visto ningún avión ni se han encontrado tampoco restos de ninguno de las aeronaves.

Según la información, el hombre llevaba bajo el brazo un paquete que él decía que era un libro de historia.

La policía se muestra escéptica respecto a la historia contada por el hombre, ya que no se había visto ningún avión ni se han encontrado tampoco restos de ninguno de las aeronaves.

Según la información, el hombre llevaba bajo el brazo un paquete que él decía que era un libro de historia.

La policía se muestra escéptica respecto a la historia contada por el hombre, ya que no se había visto ningún avión ni se han encontrado tampoco restos de ninguno de las aeronaves.

Según la información, el hombre llevaba bajo el brazo un paquete que él decía que era un libro de historia.

La policía se muestra escéptica respecto a la historia contada por el hombre, ya que no se había visto ningún avión ni se han encontrado tampoco restos de ninguno de las aeronaves.

Según la información, el hombre llevaba bajo el brazo un paquete que él decía que era un libro de historia.

La policía se muestra escéptica respecto a la historia contada por el hombre, ya que no se había visto ningún avión ni se han encontrado tampoco restos de ninguno de las aeronaves.

Según la información, el hombre llevaba bajo el brazo un paquete que él decía que era un libro de historia.

La policía se muestra escéptica respecto a la historia contada por el hombre, ya que no se había visto ningún avión ni se han encontrado tampoco restos de ninguno de las aeronaves.

Según la información, el hombre llevaba bajo el brazo un paquete que él decía que era un libro de historia.

La policía se muestra escéptica respecto a la historia contada por el hombre, ya que no se había visto ningún avión ni se han encontrado tampoco restos de ninguno de las aeronaves.

Según la información, el hombre llevaba bajo el brazo un paquete que él decía que era un libro de historia.

La policía se muestra escéptica respecto a la historia contada por el hombre, ya que no se había visto ningún avión ni se han encontrado tampoco restos de ninguno de las aeronaves.

Según la información, el hombre llevaba bajo el brazo un paquete que él decía que era un libro de historia.



### EN ESTA EDICION

#### REDACCION

Críticas infundadas al financiamiento.  
Joaquín Edwards Bello escribe de: "Fotografías afortunadas".  
Eduardo Anguita trata de: "El lenguaje vivo".

#### CRONICA

74 casas entregadas ayer la Fundación de Viviendas de Emergencia en la Población Quinta Bella.

#### POLITICA

El Cancellier Penner explica por qué rechazó su inscripción como candidato a senador por Santiago.  
Tralder será el candidato de la oposición.

#### CABLES

Estados Unidos invita a China a la discusión del problema coreano.

#### DEPORTES

Marciano noqueará mañana a la Starza antes de 5 rounds, opina crítico deportivo de la United Press.  
Severas sanciones aplicó Everton a sus jugadores profesionales.  
La entrevista de hoy: Bartolomé Ortiz.

## Mossadegh, condenado a morir en la horca

LONDRES, 23.— (U.P.)— El "Daily Express" anuncia que el ex Primer Ministro de Irán, Mohammad Mossadegh, ha sido condenado a morir en la horca.

El corresponsal del periódico de Teherán, Arthur Cook, dice en su despacho que Mossadegh aparecerá el jueves ante la Corte Marcial para la confirmación del fallo, y agrega que solo el Sha Reza Pahlevi puede salvarle la vida.

Según la información, la sentencia dispone que el ex Presidente del Consejo de Ministros será ejecutado en público.

En el juicio, que se realizó en secreto y duró tres semanas, se declaró culpable a Mossadegh de nueve crímenes, ocho de los cuales involucran traición a la patria y el otro, el asesinato de 130 personas.

Agrega el despacho que al pronunciarse el fallo, Mossadegh prorumpió a gritos en juramentos contra la Corte y poco después se desmayó.

El hombre llevaba bajo el brazo un paquete que él decía que era un libro de historia.

La policía se muestra escéptica respecto a la historia contada por el hombre, ya que no se había visto ningún avión ni se han encontrado tampoco restos de ninguno de las aeronaves.

Según la información, el hombre llevaba bajo el brazo un paquete que él decía que era un libro de historia.

La policía se muestra escéptica respecto a la historia contada por el hombre, ya que no se había visto ningún avión ni se han encontrado tampoco restos de ninguno de las aeronaves.

Según la información, el hombre llevaba bajo el brazo un paquete que él decía que era un libro de historia.

La policía se muestra escéptica respecto a la historia contada por el hombre, ya que no se había visto ningún avión ni se han encontrado tampoco restos de ninguno de las aeronaves.

Según la información, el hombre llevaba bajo el brazo un paquete que él decía que era un libro de historia.

La policía se muestra escéptica respecto a la historia contada por el hombre, ya que no se había visto ningún avión ni se han encontrado tampoco restos de ninguno de las aeronaves.

Según la información, el hombre llevaba bajo el brazo un paquete que él decía que era un libro de historia.

La policía se muestra escéptica respecto a la historia contada por el hombre, ya que no se había visto ningún avión ni se han encontrado tampoco restos de ninguno de las aeronaves.

Según la información, el hombre llevaba bajo el brazo un paquete que él decía que era un libro de historia.

La policía se muestra escéptica respecto a la historia contada por el hombre, ya que no se había visto ningún avión ni se han encontrado tampoco restos de ninguno de las aeronaves.

Según la información, el hombre llevaba bajo el brazo un paquete que él decía que era un libro de historia.

La policía se muestra escéptica respecto a la historia contada por el hombre, ya que no se había visto ningún avión ni se han encontrado tampoco restos de ninguno de las aeronaves.

Según la información, el hombre llevaba bajo el brazo un paquete que él decía que era un libro de historia.

La policía se muestra escéptica respecto a la historia contada por el hombre, ya que no se había visto ningún avión ni se han encontrado tampoco restos de ninguno de las aeronaves.

Según la información, el hombre llevaba bajo el brazo un paquete que él decía que era un libro de historia.

## Claudine volverá después de la partida de su padre



### Así lo asegura en cartas a su novio

### SIGUE DESAPARECIDA LA JOVEN ENAMORADA

A las 12.30 horas de hoy —si el tiempo lo permite— el señor Daniel Goelsckmann, padre de la pequeña Claudine, cuyo novelesco romance ha colocado una nota de expectación en el periodismo nacional, partirá con 4 de sus hijos rumbo a Buenos Aires. Posteriormente se dirigirá a la ciudad de Constance, en los Alpes suizos, adonde fue trasladado por la superioridad de su Iglesia.

Como informamos en nuestra edición de ayer, Claudine Anne Goelsckmann abandonó su hogar, ubicado en la Avenida Portales N.º 3076, el 26 de agosto, por no querer viajar a Suiza, ya que de esa manera se separaría de su novio, el joven Américo Rodríguez Ulloa, empleado de CONDECOR, de 26 años de edad.

Hace dos meses, en un accidente automovilístico, falleció la madre de la desaparecida, llevándose las únicas esperanzas de casamiento que albergaban los dos enamorados, ya que era la única partidaria del matrimonio. El padre le prohibió que continuara viéndose con su pretendiente. Fue en estas circunstancias que se produjo el hecho.

El padre de la joven desaparecida, Daniel Goelsckmann, es el padre de la bella joven desaparecida. Ayer tarde conversó con uno de nuestros reporteros a quien declaró que "aunque apreciase hoy su hija, no la llevaría a Suiza, porque respeta sus sentimientos". Sin embargo, no ha autorizado el matrimonio.

El padre de la joven desaparecida, Daniel Goelsckmann, es el padre de la bella joven desaparecida. Ayer tarde conversó con uno de nuestros reporteros a quien declaró que "aunque apreciase hoy su hija, no la llevaría a Suiza, porque respeta sus sentimientos". Sin embargo, no ha autorizado el matrimonio.

El padre de la joven desaparecida, Daniel Goelsckmann, es el padre de la bella joven desaparecida. Ayer tarde conversó con uno de nuestros reporteros a quien declaró que "aunque apreciase hoy su hija, no la llevaría a Suiza, porque respeta sus sentimientos". Sin embargo, no ha autorizado el matrimonio.

El padre de la joven desaparecida, Daniel Goelsckmann, es el padre de la bella joven desaparecida. Ayer tarde conversó con uno de nuestros reporteros a quien declaró que "aunque apreciase hoy su hija, no la llevaría a Suiza, porque respeta sus sentimientos". Sin embargo, no ha autorizado el matrimonio.

El padre de la joven desaparecida, Daniel Goelsckmann, es el padre de la bella joven desaparecida. Ayer tarde conversó con uno de nuestros reporteros a quien declaró que "aunque apreciase hoy su hija, no la llevaría a Suiza, porque respeta sus sentimientos". Sin embargo, no ha autorizado el matrimonio.

El padre de la joven desaparecida, Daniel Goelsckmann, es el padre de la bella joven desaparecida. Ayer tarde conversó con uno de nuestros reporteros a quien declaró que "aunque apreciase hoy su hija, no la llevaría a Suiza, porque respeta sus sentimientos". Sin embargo, no ha autorizado el matrimonio.

El padre de la joven desaparecida, Daniel Goelsckmann, es el padre de la bella joven desaparecida. Ayer tarde conversó con uno de nuestros reporteros a quien declaró que "aunque apreciase hoy su hija, no la llevaría a Suiza, porque respeta sus sentimientos". Sin embargo, no ha autorizado el matrimonio.

El padre de la joven desaparecida, Daniel Goelsckmann, es el padre de la bella joven desaparecida. Ayer tarde conversó con uno de nuestros reporteros a quien declaró que "aunque apreciase hoy su hija, no la llevaría a Suiza, porque respeta sus sentimientos". Sin embargo, no ha autorizado el matrimonio.

El padre de la joven desaparecida, Daniel Goelsckmann, es el padre de la bella joven desaparecida. Ayer tarde conversó con uno de nuestros reporteros a quien declaró que "aunque apreciase hoy su hija, no la llevaría a Suiza, porque respeta sus sentimientos". Sin embargo, no ha autorizado el matrimonio.

El padre de la joven desaparecida, Daniel Goelsckmann, es el padre de la bella joven desaparecida. Ayer tarde conversó con uno de nuestros reporteros a quien declaró que "aunque apreciase hoy su hija, no la llevaría a Suiza, porque respeta sus sentimientos". Sin embargo, no ha autorizado el matrimonio.

El padre de la joven desaparecida, Daniel Goelsckmann, es el padre de la bella joven desaparecida. Ayer tarde conversó con uno de nuestros reporteros a quien declaró que "aunque apreciase hoy su hija, no la llevaría a Suiza, porque respeta sus sentimientos". Sin embargo, no ha autorizado el matrimonio.

El padre de la joven desaparecida, Daniel Goelsckmann, es el padre de la bella joven desaparecida. Ayer tarde conversó con uno de nuestros reporteros a quien declaró que "aunque apreciase hoy su hija, no la llevaría a Suiza, porque respeta sus sentimientos". Sin embargo, no ha autorizado el matrimonio.

El padre de la joven desaparecida, Daniel Goelsckmann, es el padre de la bella joven desaparecida. Ayer tarde conversó con uno de nuestros reporteros a quien declaró que "aunque apreciase hoy su hija, no la llevaría a Suiza, porque respeta sus sentimientos". Sin embargo, no ha autorizado el matrimonio.

El padre de la joven desaparecida, Daniel Goelsckmann, es el padre de la bella joven desaparecida. Ayer tarde conversó con uno de nuestros reporteros a quien declaró que "aunque apreciase hoy su hija, no la llevaría a Suiza, porque respeta sus sentimientos". Sin embargo, no ha autorizado el matrimonio.

El padre de la joven desaparecida, Daniel Goelsckmann, es el padre de la bella joven desaparecida. Ayer tarde conversó con uno de nuestros reporteros a quien declaró que "aunque apreciase hoy su hija, no la llevaría a Suiza, porque respeta sus sentimientos". Sin embargo, no ha autorizado el matrimonio.

El padre de la joven desaparecida, Daniel Goelsckmann, es el padre de la bella joven desaparecida. Ayer tarde conversó con uno de nuestros reporteros a quien declaró que "aunque apreciase hoy su hija, no la llevaría a Suiza, porque respeta sus sentimientos". Sin embargo, no ha autorizado el matrimonio.

## Inexplicable demora en los trabajos de calle Compañía

### Nada justifica el problema que se crea a la población

"Se ha buscado el mejor método para 'embromar' a cien mil santiaguinos y a las empresas de servicios públicos que tienen que ejecutar trabajos en la calle Compañía", dijo anoche LA NACION el administrador de la Empresa de Agua Potable, ingeniero don Luis Valenzuela Vargas, al analizar para nuestro diario los factores que impiden, hasta el momento, mayor celeridad en las obras que se están ejecutando en esta importante arteria. Por su parte, don Enrique Renard, Director de Pavimentación de la Municipalidad de Santiago, declaró que la repartición a su cargo esperaba que dichos servicios públicos terminaran los trabajos para comenzar, el primero de octubre, el relleno previo para pavimentar la calle Compañía, entre Ahumada y Brasil.

Otros informes entregados ayer por la Compañía de Telefonos de Chile, firmado por su gerente, don D. R. Peña Viel, señala que se adoptaron medidas para que no se produzcan retardos en los trabajos que a ellos corresponde; de la Compañía de Consumidores de Gas de Santiago, suscrito por su Ingeniero Jefe de la Sección Distribución, don Pedro Errázuriz, que informa que solo el lunes 21 de septiembre el contratista de pavimentación inició la remoción del pavimento y de la línea de carros del sector comprendido entre las calles San Martín al puente, y otro, firmado por el señor George Logan, gerente general de la Compañía Chilena de Electricidad, en que establece que sus trabajos fueron terminados el 28 de agosto.

Mientras se elevan estos informes, se establecen responsabilidades, funcionarios y se anuncia para fecha próxima la terminación de las faenas de la calle Compañía, cien mil santiaguinos se ven obligados a realizar toda clase de acrobacias para atravesar indolentes los caminos y banquetas que convierten a esta arteria en un angustioso pasillo de la muerte, quedando pendiente la energía, quedando pendiente la energía, quedando pendiente la energía.

El Ministerio del Interior, a dichas empresas para que realicen los trabajos y el personal en trabajo, para poder entregar cuanto antes al tránsito.

El importante sector de la capital.

DECLARACION DEL ADMINISTRADOR DE LA EMPRESA DE AGUA POTABLE.— En sus declaraciones a LA NACION, el administrador de la Empresa de Agua Potable de Santiago, don Luis Valenzuela Vargas, declaró que la repartición a su cargo esperaba que dichos servicios públicos terminaran los trabajos para comenzar, el primero de octubre, el relleno previo para pavimentar la calle Compañía, entre Ahumada y Brasil.

Otros informes entregados ayer por la Compañía de Telefonos de Chile, firmado por su gerente, don D. R. Peña Viel, señala que se adoptaron medidas para que no se produzcan retardos en los trabajos que a ellos corresponde; de la Compañía de Consumidores de Gas de Santiago, suscrito por su Ingeniero Jefe de la Sección Distribución, don Pedro Errázuriz, que informa que solo el lunes 21 de septiembre el contratista de pavimentación inició la remoción del pavimento y de la línea de carros del sector comprendido entre las calles San Martín al puente, y otro, firmado por el señor George Logan, gerente general de la Compañía Chilena de Electricidad, en que establece que sus trabajos fueron terminados el 28 de agosto.

Mientras se elevan estos informes, se establecen responsabilidades, funcionarios y se anuncia para fecha próxima la terminación de las faenas de la calle Compañía, cien mil santiaguinos se ven obligados a realizar toda clase de acrobacias para atravesar indolentes los caminos y banquetas que convierten a esta arteria en un angustioso pasillo de la muerte, quedando pendiente la energía, quedando pendiente la energía, quedando pendiente la energía.

El Ministerio del Interior, a dichas empresas para que realicen los trabajos y el personal en trabajo, para poder entregar cuanto antes al tránsito.

El importante sector de la capital.

DECLARACION DEL ADMINISTRADOR DE LA EMPRESA DE AGUA POTABLE.— En sus declaraciones a LA NACION, el administrador de la Empresa de Agua Potable de Santiago, don Luis Valenzuela Vargas, declaró que la repartición a su cargo esperaba que dichos servicios públicos terminaran los trabajos para comenzar, el primero de octubre, el relleno previo para pavimentar la calle Compañía, entre Ahumada y Brasil.

Otros informes entregados ayer por la Compañía de Telefonos de Chile, firmado por su gerente, don D. R. Peña Viel, señala que se adoptaron medidas para que no se produzcan retardos en los trabajos que a ellos corresponde; de la Compañía de Consumidores de Gas de Santiago, suscrito por su Ingeniero Jefe de la Sección Distribución, don Pedro Errázuriz, que informa que solo el lunes 21 de septiembre el contratista de pavimentación inició la remoción del pavimento y de la línea de carros del sector comprendido entre las calles San Martín al puente, y otro, firmado por el señor George Logan, gerente general de la Compañía Chilena de Electricidad, en que establece que sus trabajos fueron terminados el 28 de agosto.



EL UNICO TRABAJADOR.— Oscar Garrido, de 34 años de edad, es el único operario de la Compañía de Agua Potable de Santiago que ayer martes 22, a las 16 horas, se encontraba trabajando en el sector comprendido entre las calles, Bandera y Morandé, en la colocación, empuje y traslado de las redes subterráneas que es necesario completar para iniciar los trabajos de pavimentación de la calle Compañía. Esta foto es un documento gráfico irrefutable de la inexplicable lentitud con que las compañías de servicios públicos y la Dirección de Pavimentación de Santiago, se han abocado a las obras proyectadas en esta importante arteria.

## EL PRESIDENTE EXIGIO AYER MAS RAPIDEZ

El Presidente de la República impartió ayer instrucciones al Intendente de la Provincia, general (R) Santiago Danús Peña, para que se aceleraran los trabajos de pavimentación de la calle Compañía y de la Alameda Bernardo O'Higgins.

El Intendente visitó ayer a S. E. y al Ministro del Interior, con el fin de dar cuenta sobre la marcha de los trabajos de repavimentación de las calles mencionadas. En esta oportunidad, el Intendente manifestó que en la calle Compañía solo estaban atrasados los trabajos de agua potable. Luego de debatir el asunto con S. E., se acordó que se formen turnos continuados de 24 horas para darle una mayor celeridad a dichos trabajos.

### TERMINADOS LOS ESTUDIOS SOBRE COSTOS EN EL PAN

El Ministerio de Economía terminó los estudios sobre costos en la producción de pan. Es probable que en el curso de la semana se efectúe una reunión de los fabricantes de pan, con el Ministro para conocer los resultados de los estudios practicados por los técnicos del Ministerio sobre el particular.

**YAMAELEC A SUS ORDENES!**

El Fostor Eléctrico  
Novedoso  
Práctico  
Económico

**PARA ENCENDER**  
Califonts  
Cocinas  
Estufas  
Cigarrillos  
Etc., Etc.

Es Eléctrico:  
pero no gasta  
electricidad  
De fácil manejo  
No encierra peligro  
alguno y no se inflaman

En venta en los negocios del ramo  
SOLICITE UNA DEMOSTRACION

**PEDIDOS CONTRA REEMBOLSO**

Escuche diariamente de 9 a 9.15 A. M., en Radio Cooperativa Vitalicia el programa  
**"CON SU PERMISO SEÑORA"**

**YAMAELEC**

CIENTUEGOS 149 FONO 67633







# Yo amo a Margaret Rose

## ULTIMAS HORAS EN AFRICA

La policía de Rodhesia dio la alarma y comenzó entonces una búsqueda realmente febril. Había desaparecido un vehículo militar, pero salvo esa novedad, no había pista alguna de Margaret. Y todo siguió igual, hasta que la propia princesa volvió en el "jeep", pálida, pero sonriente, siendo rodeada por una decena de personas, que se tiraban desesperadamente los cabellos. Poco después se supo que la princesa había arrancado por unas horas, para averiguar noticias de Peter Townsend, y que, en realidad, las había conseguido.

En una librería encontró un diario australiano, de algunos días atrás, en el cual se relataba con lujo de detalles su romance con Peter Townsend, y en el que se explicaba, asimismo, cómo habían decidido terminar con este "affaire" sentimental. Por suerte el librero no la reconoció, cuando ella arrojó una moneda sobre el mostrador, y se marchó, sin siquiera esperar el vuelto. Ahora ya sabía que el mayor de sus sueños fue trasladado a Bruselas.

Resolvió, pues, terminar rápidamente el programa de viaje, junto con su madre, para después regresar, a la brevedad posible.



Feliz estaba Margaret Rose durante el remate de las plantaciones de tabaco, en Rodhesia. Se aproximaba la hora de su regreso a Inglaterra, y la posibilidad de ver a Peter Townsend. Y también se hallaba contenta la reina madre, porque su hijo recuperó el ánimo y la alegría habituales en ella.

ble, a Inglaterra. Tan postrada era su posición, que por fin su madre cedió.

Entretanto, la comitiva real seguía su viaje en un vagón de extraordinario lujo, con todas las comodidades del caso, y que, incluso, tenía un teléfono, el cual podía conectarse en todas las estaciones, y que llegaba, también, a las Londres. El negro aparato que estaba en la cabina de Margaret obró sobre su ánimo con mayor efecto que cualquiera medicina o elixir.

Pronto se restableció totalmente, olvidó su molesta tos, participó durante horas en un desfile militar; inauguró un hospital y colocó la primera piedra de la Universidad de Rodhesia. Su espíritu perdió el carácter forzado que tenía, y cuando los morenos súbditos la rodeaban entusiasmados, la princesa volvió a reírse con la naturalidad que había sido siempre un verdadero don en ella.

El mayor placer de todo el viaje lo constituyó su intervención en un remate de tabacos, el mayor del mundo, y en el cual participaron compradores de todos los continentes. En un gran bodegón había 3.500 enormes atados de tabaco, de los cuales, cada siete segundos, era rematado uno. Participaban americanos e ingleses, y el lenguaje que se habló era tan cómico y tan rápido, que la princesa y la reina madre sufrieron verdaderos ataques de risa, en los pintorescos y variados incidentes que se provocaron durante el remate.

Con un garden-party en el Parque de Salisbury, llegó la víspera de la partida. Aparecieron casi 2.000 invitados. La princesa vistió un traje de organza, que causó admiración general. "Qué soñadores están sus ojos", comentaban los presentes. Y, en realidad, en esos momentos, los pensamientos de Margaret ya están muy lejos. Quizá encontrará aún a Peter en Inglaterra...

(CONTINUARA PASADO MAÑANA)

## NOTICIAS DIVERSAS

**ASOCIACION NACIONAL DE JUBILADOS DE LA PRENSA.** — Citase a junta general para mañana jueves 24, a las 16 horas, en primera citación, y a las 16.30 en segunda, con el número que asista. Tabla: aprobación de los reglamentos. Local: Serrano 14, 9.º piso.

**AYUDA A DAMNIFICADOS DEL TEMPORAL.** — El Comité Nacional Checoslovaco de Chile entregó a la esposa de S. E. señora Graciela Letelier de Ibañez, la suma de 5 mil pesos, para ayuda de los damnificados del último temporal.

**ALMUERZO A RECTOR HERNANDEZ.** — A las 13 horas del sábado, en el Hotel Crillon, se ofreció un almuerzo al rector de la Universidad de Chile, señor Juvenal Hernández, con motivo del alejamiento de su puesto.

**REGRESO JEFE DE SERVICIOS ELECTRICOS.** — Regresó de Estados Unidos, el señor Gustavo Letelier, ingeniero jefe de la Dirección General de Servicios Eléctricos y de Gas, después de varios meses de estudios de corrosión de estructuras subterráneas de electricidad, gas, teléfonos, agua potable, etc.

**PETICION DE UN GOBERNADOR.** — El Ministerio de Minería recibió una petición del Gobernador Departamental de Petorca, en la que solicita que vuelva a publicarse en La Ligua, el antiguo Boletín Minero, publicación que fue suprimida durante la anterior Administración. El Ministro resolverá sobre el particular en la semana próxima, luego de conocer mayores antecedentes al respecto.

**NUOVA CATEDRATICA.** — Fue designada catedrática del Instituto de Educación Física de la Universidad de Chile, la señora Violeta Wilson de Vega, en una reunión efectuada por la Facultad, ayer.

**DELEGADO A SEMANA DEL NIÑO.** — Un delegado oficial de la Municipalidad de Santiago, representará a esta Corporación en los actos que se verifiquen con motivo de la celebración de la Semana del Niño, accediendo a una solicitud del Rotary Club de Santiago.

**PAVIMENTO EXPERIMENTAL.** — Un pavimento económico experimental, de grava estabilizada, cubierto con una capa asfáltica, será colocado en la calle Manzano, entre Lillo y Santa Filomena.

Estos trabajos estarán a cargo de la Dirección de Pavimentación de la Municipalidad de Santiago, previa autorización de la Comisión de Urbanismo y Obras de esa Corporación.



**ARREGLAN SU NUEVO HOGAR.** — A las 10.30 horas de ayer la Visitadora Jefe de la Fundación de Viviendas de Emergencia, señorita Matilde Rosell, hizo entrega de un nuevo grupo de 76 casas en el segundo sector de la Población Quinta Bella, a un número igual de familias. La entrega se realizó el 4 de noviembre próximo en una ceremonia a la que asistió el Presidente de la República, miembros del Cuerpo Diplomático y autoridades. En el grabado, vemos a la familia Castillo Carrasco, una de las favorecidas en la entrega de ayer, arreglando uno de los dormitorios. Aparecen en la fotografía, Juan Castillo, Silvia Carrasco de Castillo y sus hijos Juana, Francisca, David y Noemí.

## Nuevo grupo de 76 casas entregó la Fundación de Viviendas de Emergencia

Un nuevo grupo de 76 casas, ubicado en el segundo sector de la población Quinta Bella, construido por la Fundación de Viviendas de Emergencia, fue entregado ayer a un número igual de familias por la visitadora jefe de esa institución, señorita Matilde Rosell, en representación de la esposa de S. E. el Presidente de la República, señora Graciela Letelier de Ibañez.

A las 11 horas, camiones del Ejército y de la Fundación, ayudaron a los nuevos pobladores a transportar sus enseres a las nuevas moradas. Personal de la Fundación de Viviendas de Emergencia, con la colaboración del comité organizador de la población, hicieron entrega de las casas a los beneficiados, todos ellos inscritos para optar a una casa, entre los cuales se dio preferencia a los damnificados de las últimas inundaciones.

A la descarga de los camiones ayudaron eficazmente los hijos de los pobladores antiguos, quienes con un profundo sentido humanitario, colaboraron entusiastamente a la instalación de sus nuevos vecinos. También los Centros de Madres de la población ayudaron en tales faenas.

En esta ocasión, como en anteriores, se hizo entrega de colchones, sábanas, frazadas y colinas a parafina, útiles que son vendidos a los moradores a precio de costo y con grandes facilidades en su pago. En muchas casas y previo informe de las visitadoras sociales, las deudas contraídas por este concepto son condonadas.

La Fundación de Viviendas de Emergencia no hará nuevas entregas de casas hasta el 4 de noviembre próximo, fecha en que se inaugurará oficialmente la población Quinta Bella, acto al cual será invitado el Cuerpo Diplomático residente y altas autoridades nacionales. Este acto será presidido por el Presidente de la República, señor Carlos Ibañez del Campo, y su esposa, señora Graciela Letelier de Ibañez.

**ALGUNOS DE LOS FAVORECIDOS.** — Uno de los favorecidos en el reparto de ayer es Juan Castillo Acuña, de 40 años, mozo obrero de la Casa Grace. Castillo es casado con Silvia Carrasco, de quien ha tenido siete hijos: Juana, de 12 años; Francisca, de 10; David, de 8; Noemí, de 6; Patricia, de 3, y Manuel, de 2. Todos vivían antes apretujados en una pieza de la calle Portugal 918. Hace dos años, Castillo se inscribió para optar a una de las casas de la Fundación. Sólo ahora, le ha sido posible obtenerla.

En la nueva casa, Castillo y su familia iniciarán una nueva vida. Todos en la familia, contribuyeron en la mañana de ayer a instalar el nuevo hogar lleno de aire y de comodidades. La más entusiasta era la dueña de casa, Silvia, quien dijo: "La mantendré como una joya". También se apresaba a colaborar en los centros de madres y en el resto de las actividades sociales de la población.

Los hijos de Castillo no ocultaban su alegría de tener amplios terrenos donde jugar en las horas que les dejan libres las actividades escolares.

También recibió una flamante vivienda Justo Mena, de profesión estucador, de 31 años de edad, casado y padre de siete hijos. Antes vivía con su familia en un rancho en la calle Einstein. Sus ojos se llenaron de lágrimas de alegría cuando la visitadora Matilde Rosell, le hizo entrega de las llaves de su nuevo hogar. También recibieron casas Rosa Orrell, Diego Sáez y María Correa, todos jefes de familias numerosas y quienes llegan a la población Quinta Bella a diversos sectores de la capital, donde vivían en humildes habitaciones.

## ALMUERZO EN HONOR DE DON JUVENAL HERNANDEZ

le ofrecen sus amigos y profesorado el próximo

Sábado 26 del presente,

en el Hotel Crillon, con motivo de dejar ese día su cargo de Rector de la Universidad de Chile.

★

ADHESIONES:

Hotel Crillon o Huérfanos 1117, Of. 309.

Fono 84847. De 13 a 20 horas

## EL MOSCU BANK OTORGO ACREDITIVO PARA VENTA DEL COBRE DE PAIPOTE

Circuló ayer la versión de que la última negociación de cobre hecha por la Caja de Crédito y Fomento Minero en Europa, había sido realizada con la Unión Soviética. Hechas las averiguaciones sólo se pudo comprobar que intervino en la gestión de compra de las dos mil toneladas de cobre embarcadas desde Hamburgo hacia Amberes, como otorgando los acreditivos del caso, el Moscu Bank.

## LISTO PARA LA FIRMA DE S. E. EL PROYECTO DE FOMENTO GANADERO

El Ministro de Agricultura, señor Alejandro Haies, informó que hoy llevará para la firma del Presidente de la República, el proyecto de ley de Fomento Ganadero. El proyecto fue objeto de una revisión más amplia y se le agregaron disposiciones encaminadas a incluir otros rubros en este completo plan de fomento.

## HOY REGRESARAN LOS AVIONES ARGENTINOS

Dadas las malas condiciones atmosféricas que se registraron ayer, los aviones de la Fuerza Aérea de Argentina debieron suspender nuevamente el regreso a su patria.

Es posible que hoy despeguen desde el aeródromo de Los Cerrillos, rumbo a Mendoza.

## Hoy festejan a nuevos generales de Caballería

En el Casino de Oficiales del Regimiento de Caballería "Cazadores", se efectuará hoy la manifestación que ofrecen los oficiales en servicio activo y en retiro, a los nuevos generales del arma de caballería, generales de brigada, señores Daniel García, Eduardo Yañez y Luis Vidal. Este homenaje se hará extensivo al Ministro de Defensa Nacional, general de división, señor Abdón Parra, con motivo de su reciente ascenso.

En esta oportunidad, ofrecerá el acto el general de brigada, señor Enrique Fuenzalida, actual Comandante en Jefe de la II División, que también pertenece al arma de caballería.

**3 LIBROS CONTABILIDAD**

"COLON" PAPEL de CALIDAD

- 30 HOJAS
- DIARIO
- CASH
- MAYOR

EN \$204

IMPRESA-LIBRERIA "COLON"

COMPANIA 1007 - STGO

## Planta mecanizada del pan llegará pronto a Chile

El Ministro de Economía ha avanzado serias gestiones con la Corporación de Inversiones, para financiar la adquisición de un moderno equipo de maquinarias para iniciar en Chile las primeras experiencias sobre racionalización y mecanización de la industria del pan.

Ayer sostuvo una nueva conferencia con el Vicepresidente de la Corporación, doctor Oscar Jiménez Pinochet, sobre el mismo problema.

Dijo el Ministro que había ofrecimientos de diversos países —Italia, Alemania, Francia, España, etc.—, para vender a Chile equipos de esa especie, y que presumiblemente la primera de esas plantas de mecanización sería traída en breve al país.

Agregó que, a su juicio, la solución definitiva del problema de los altos costos del pan, era la mecanización de la industria, y que a eso estaba orientada su política.

## General Hood regresó ayer a Zona del Caribe

En las primeras horas de la mañana de ayer, se dirigió a Panamá, el mayor general, señor Reuben G. Hood, jefe del Comando Aéreo del Caribe, quien permaneció tres días en nuestro país, para asistir a las festividades con que fue celebrado el aniversario nacional.

En Los Cerrillos, el distinguido huésped fue despedido por el Comandante en Jefe de la Fach, general señor Armando Ortiz Ramírez, y altos jefes de la institución.

En el mismo avión viajaron los comandantes señores Rogelio González y Domingo Vázquez, los que se dirigen a Estados Unidos, con el objeto de traer en vuelo un nuevo avión "Douglas" para la Fach.

LA NACION. — Miércoles 23 de septiembre 1953 - 3

## S. E. DESPIDE HOY EN LOS CERRILLOS AL PRESIDENTE ELECTO DE COSTA RICA

A las 15 horas de hoy viajará a Buenos Aires, vía El Interamericano, el Presidente electo de Costa Rica, señor José Figueres y comitiva, quienes han sido huéspedes oficiales de nuestro Gobierno.

En el aeropuerto el señor Figueres será despedido por el Presidente de la República, Excmo. señor Carlos Ibañez; por el Ministro de Relaciones, señor Oscar Fennel, y por altos jefes de las Fuerzas Armadas y de la Cancillería.

Durante la semana de permanencia en nuestra capital, el Presidente Figueres y los miembros de su comitiva han tomado contacto con altos funcionarios del Gobierno y han dejado iniciadas las gestiones tendientes a la concertación de un convenio comercial entre ambas naciones.

**ALMUERZO CON S. E.** — El Presidente de la República ofreció ayer un almuerzo en el Palacio de la Moneda en honor del Presidente Figueres, al que asistieron, además de los miembros de su comitiva, los Ministros de Relaciones, Hacienda, Economía, Minas, Agricultura y Salud Pública.

En esta ocasión se departió cordialmente y se conversó sobre las posibilidades de un mayor comercio entre ambos países.

**CONFERENCIA.** — A las 19 horas, el Presidente electo de Costa Rica, señor Figueres, ofreció en el Salón de Honor de la Universidad de Chile una conferencia cuyo tema fue "Materias primas panamericanas". Este acto fue presidido por el Rector de la Universidad y asistieron diplomáticos, autoridades y numeroso público.

**EXPRESIONES DEL MINISTRO TARUD.** — "El Presidente Figueres es un hombre cultísimo, amable, gran economista, y muy inteligente", dijo ayer en rueda de periodistas el Ministro de Economía, señor Rafael Tarud, dando respuesta a las preguntas que se le formularon sobre los tópicos que incidieron en las dos conferencias que sostuvo con el Mandatario de Costa Rica.

Tiene, señaló, una gran visión del panorama actual y futuro de América Latina y es en realidad sumamente agradable conversar con él sobre materias de interés para nuestras dos naciones.

**CONVENIO CON CHILE.** — Luego, entrando a concretar algunas ideas al respecto, expresó que habían tratado de buscar una fórmula adecuada que permitiera incrementar el intercambio económico y comercial entre ambos países, desde un punto de vista inmediato y otro a largo plazo.

En lo inmediato especificó que se concertarían importantes negociaciones entre Chile y Costa Rica, sobre la base del establecimiento de cuentas de compensación. Nosotros enviaremos a Costa Rica, dijo, salitre, sulfatos de cobre, conservas, vinos, etc., y Costa Rica, nos enviará raw sugar (azúcar cruda), café, cacao, excedentes de leche en polvo y manteca, etc.

**DEFENSAS DE MATERIAS PRIMAS.** — En cuanto a los planes a largo plazo puntualizó que se habían cambiado interesantes puntos de vista sobre la estabilización de los precios en el mercado mundial, en defensa de los países productores de materias primas. Expresó que en Costa Rica existía un Instituto de Estabilización de Precios, con finalidades similares a las del Instituto Nacional de Comercio de nuestro país.

**DE NUESTRA VII GRAN EXPOSICION Y VENTA DE INDUSTRIAS CHILENAS**

Con motivo de esta Exposición, los precios de todos estos artículos han sido fijados con un reducido margen de utilidad

**PYREX CHILENO**

igual al norteamericano PERO INFERIOR EN SU PRECIO

**LIMPIO**

**PRACTICO**

**UTIL**

**ROMPE**

ALAMEDA esq. AVENIDA ESPAÑA Reembolsos: Casilla 3224

## LA MINERIA DEL COBRE EN CHILE

### EL NUEVO HOTEL DE TURISMO DE ANTOFAGASTA

Hace cuatro años, el Gobierno tuvo la idea de construir un Hotel de Turismo modelo para la ciudad de Antofagasta, que estuviera dotado del espacio y comodidades suficientes para servir a la población flotante de esa ciudad, que es numerosa, así como para convertirse en un centro de atracción para el turismo del sur de Chile y de la Argentina que se movilizan por la vía del Ferrocarril de Salta.

Dando forma a este proyecto se inició la construcción de ese establecimiento, que está próximo a inaugurarse, aunque parcialmente.

Chile Exploration Company siguiendo su política de cooperar al adelanto de la zona, contribuyó para el financiamiento de este proyecto con la suma de 250.000 dólares, que convertidos a moneda corriente representan alrededor de 30 millones de pesos. Esta suma fue colocada en acciones del Consorcio Hotelero de Chile, que tiene parte de su capital fiscal, por intermedio de la Corporación de Fomento de la Producción.

Las acciones que Chile Exploration Company por esta contribución adquirió, fueron donadas a la Ilustre Municipalidad de Antofagasta, la que así tendrá un efectivo interés y control en ese nuevo establecimiento hotelero, destinado a contribuir decisivamente en el progreso de esa zona.

TRABAJAN PARA UN CHILE GRANDE Y PROSPERO

Chile Exploration Company  
Mineral de Chuquicamala

Andes Copper Mining Company  
Mineral de Polvillerillos



Empresario Periodístico "LA NACION", fundada el 14 de enero de 1917.  
 AVULSOS: 1953. TELEFONO 82.000. CASILLA 810.  
 Presidente del Consejo y Director: ROGELIO CUELLAR VALENZUELA.  
 Gerente: ANTONIO FERRER MEDINA. Subdirectores: WALTER GON-  
 ZALEZ. Corresponsales: EILEY HERRERA, JOSE RAMSAY, ALBERTO LUIS  
 FACULL TORCHIA y CLEMENTE DIAZ VERGARA. Jefe de Propaganda:  
 EDUARDO BARRERA BALMORADA.  
 Representantes para EE. UU. y Canadá: THE N. DE PHILIPPS Co. 831-  
 FIFTH AVENUE. - New York, N. Y.  
 Servicio Noticias Extranjeras: UNITED PRESS ASSOCIATIONS. - Servicio  
 Fotografías Extranjeras: UNITED PRESS NEW PICTURES. - Agentes y  
 Corresponsales en todas las ciudades y pueblos de Chile.  
 SUSCRIPCIONES POR CORREO: Un año, \$ 2.200; seis meses, \$ 1.100;  
 tres meses, \$ 587. Valor del ejemplar del día, \$ 7. Ejemplares atrasados, \$ 14.

Santiago de Chile, miércoles 23 de septiembre de 1953

## CRITICAS INFUNDAMENTADAS AL FINANCIAMIENTO

El Mensaje en que el Ejecutivo solicita nuevos recursos del Congreso Nacional ha sido objeto de un comentario editorial injusto, absurdo e infundamentado en el diario "El Mercurio". Redactado en forma ambigua, responsable al actual Gobierno de medidas y criterios aplicados en administraciones anteriores. En otros acápites, los planteamientos confusos, expuestos en términos equívocos, derivan en conclusiones que representan verdaderos contrastes.

El problema es tan fácil de comprender como difícil de resolver. Para sanear el presupuesto vigente y reducir en parte el déficit de arrastre, se necesita una suma no inferior a 7.000 millones de pesos, de los cuales el Ejecutivo solicita únicamente 4.000, para hacer frente a los gastos indispensables para el desarrollo normal de la Administración Pública en 1953. Otros déficit provenientes, asimismo, de determinaciones adoptadas en años anteriores, obligan al Gobierno a requerir recursos adicionales por 3.500 millones de pesos. A base de estos antecedentes "El Mercurio" formula sus observaciones, totalmente desprovistas de un pedestal que las sustente.

El editorial a que aludimos excusa lo que denomina un "financiamiento fiscal indefinido", esto es, el hecho de que la ciudadanía deba prepararse para atender los gastos que consulte el Gobierno en virtud de creencias indispensables y necesarios. En palabras más claras, el Ejecutivo debe planear sus programas dentro de los límites de sus actuales capacidades, y, por tanto, cuando las rebasa, es impropio que solicite nuevos recursos para cubrir el margen en que se extralimita. Pero, ¿es acaso esa la situación que ha instado al Ejecutivo a dirigirse al Congreso Nacional pidiendo 7.500 millones de pesos? Esta elevada suma, representa gastos voluntarios, realizados consistentemente, a pesar de saber el Gobierno que no disponía de los correspondientes recursos?

Hay, por ejemplo, un sobrecoste constitucional por valor de 900 millones de pesos, a base del dos por ciento que autoriza nuestra Carta Fundamental, y a fin de atender a la angustiosa situación de los damnificados por recientes catástrofes. La destrucción de viviendas causadas por los terremotos temblores y por los duros temporales últimos, dejaron en la miseria a miles de conciudadanos. ¿Qué otra cosa podía hacer humanamente el Gobierno que ayudar a las víctimas de la severa naturaleza chilena? Imposible razonar como lo indica "El Mercurio", esto es, negar la protección, porque en el presupuesto de la nación no existe el ítem correspondiente. Es como si un padre de familia rehusara dar un tratamiento médico a un hijo, porque éste ha enfermado en un mes en que el presupuesto familiar no contemplaba una suma para este capítulo. ¿Absurdo, sin duda alguna!

Se solicitan, también, 3.500 millones de pesos para cubrir la disminución de los ingresos fiscales a causa de las perturbaciones sufridas en nuestro comercio de exportación. Tampoco aquí el Gobierno se ha extralimitado en el sentido de realizar desembolsos no autorizados, puesto que son las entradas las que han disminuido, por una contingencia imposible de evitar, por provenir de fluctuaciones adversas en los mercados internacionales.

### ENCUESTA DE PREDIOS AGRICOLAS CONOCIO EL MINISTRO A. HALEZ

El Departamento de Economía Agraria del Ministerio de Agricultura, está haciendo entrega al ministro señor Alejandro Halez, de resultados parciales de las encuestas agrícolas que se están realizando en la provincia de Santiago.

Se tienen hasta ahora, antecedentes de diez predios ubicados en Recoleta, Barrios, Quilicura, Conchalí y Peñalolén.

La encuesta se realiza solamente en predios agrícolas cuyos dueños entregan al Estado, los antecedentes de fecha a las Centralas.

### CONCURSO PARA CARGO DE ASESOR MUSICAL

La Dirección General de Educación Primaria llamó a concurso para proveer el cargo de asesor técnico de Educación Musical, al que pueden postular los profesores que hayan trabajado en la asignatura en la Educación Primaria o Normal. Además, deberán presentar una tesis sobre mejoramiento de la enseñanza musical en las escuelas primarias y Plan de Difusión Musical en nuestro pueblo.

El plazo para presentar los antecedentes vence el 30.

DE EDUARDO ANGUITA

## El lenguaje vivo

Nos tocó, hace unos meses, referirnos a ciertos temas lingüísticos, rebatiendo a aquellos puristas que quieren hacer de los idiomas entidades definitivamente terminadas, en las cuales cualquier modificación, o contravención, debe ser rechazada como un pecado mortal. En aquella oportunidad cogimos un giro, muy chileno, que, por supuesto, no podría ser admitido en la sintaxis tradicional. No es del caso volver a analizar dicho chilismo. Pero si nos parece importante insistir en el criterio de que una lengua es viva y mantiene su riqueza, gracias al trabajo, constante y misterioso, del hablante del pueblo. El eminente filólogo francés Charles Bailly sustentaba, precisamente, la opinión de que el lenguaje hablado no está al servicio de la razón —ni tan siquiera de la estética, afirma—, sino de la vida. Por vida, entendiéndola, en sentido amplio, impulsos, etc., cuya validez no puede ser traducida, muchas veces, al lenguaje de la lógica.

Dudo de que en alguna tierra, el pueblo colabore con mayor expresividad, con más aguda elocuencia, al lenguaje vivo, que el pueblo chileno. Compatriotas y extranjeros se asombraron de la precisión con que nuestro hombre criollo, el obrero, el campesino, acuña nuevas expresiones. Para ello, el hablante utiliza, con mucha frecuencia, el mismo mecanismo que los poetas, de cualquier época o nacionalidad: esto es, la metáfora. Sería de gran interés, no sólo filológico, hacer un estudio de esos populares, últimamente incorporados al habla cotidiana. Muchos de esos giros han pasado al hablar de la gente culta, y no podía ser de otro modo. Si se examina el sentimiento de cada una de esas expresiones, a menudo advertiremos el humor: una mezcla de escepticismo y una sonrisa estocástica.

Ya he analizado la curiosa acepción que ha tomado, por ejemplo, el verbo tramitar. Debido al vicio, arraigado en los años anteriores en nuestras costumbres burocráticas, tramitar, en lugar de dar curso a una operación, se convirtió en un verbo de trámite, en no hacer llegar jamás ese curso a una meta. Y en esto, quienes inventaron la expresión trónica de tramitar y tramitación, procedieron con un agudo, casi filosófico (aunque inconsciente) criterio. Porque si en el idioma castizo, tramitar significa dar curso a algo, ¿no es lógico que, en la mente de aquel chileno, que, irónicamente, nos cuenta que su asunto se "está tramitando", ya que, en estricta, rigurosa lógica, tramitar es dar curso, y mientras más largo sea éste, con mayor propiedad se cumple la definición. ¿Podríamos, entonces, rechazar esta acepción del verbo tramitar, creada, repito, por situaciones que en años anteriores se hicieron idiosincrásicas nacionales, y por la genial expresividad de nuestro pueblo? De ninguna manera. Un idioma se enriquece exactamente en razón del aporte del lenguaje de todos los días. Aparte de esta situación de hecho, por decir así, que promovió dicha acepción, nos hemos referido, muchas veces, al que llamamos, tomando la expresión de Portales, el peso de la noche. Quien quiera comprender tal peso sin darse la molestia de examinar la posición animal del suramericano, lea cualquier novela de Kafka; nunca, en ningún orden de cosas, el personaje puede vencer una inercia, un peso, una rutina, que se hacen fuertes an-

te su voluntad. En el autor checo, se toca una especie de fatalidad metafísica, una negación de la voluntad humana para alcanzar desde los objetivos más modestos hasta su destino metafísico. Kafka es, antipáticamente, la réplica al existencialismo de Sartre.

Semejante en su sentido trónico al verbo tramitar chileno, es la acepción que vulgarmente se da al vocablo conseguir, particularmente en un sustantivo derivado: la conseguida. "Me hizo la conseguida", podría parecer a oídos castizos, y, desde luego, lo es —como un barbarismo, lo es— en el mejor de los casos, el purista podría creer que el hablante de la "conseguida" es preclítico sobre alguien un castigo, una reprimenda, etc. ¡Siempre es algo desfavorable!

Entregar las herramientas: he aquí algo de muy sutil filosofía. Designa el hecho de morir. Lo notable es el sentido funcional que da la vida: ésta, por ejemplo, indisponer a un empleado con su patrón; conseguida es preclítico sobre alguien un castigo, una reprimenda, etc. ¡Siempre es algo desfavorable!

El crecimiento de un sentimiento inamistoso difícil de ser superado. Esta actitud, como también el reconocimiento, se generalizaría a toda la América del Sur.

Para salvar la difícil situación económica y financiera de Chile, el señor Bowers aconseja para USA una política de empréstitos prudentes. Lo importante de es la recomendación de es el reconocimiento de una necesidad latinoamericana, cual es la de otorgar ayudas que alivien las difíciles circunstancias determinadas por la última guerra y los hechos bélicos que han venido a continuación.

Siendo la gran República del Norte el país más poderoso del mundo y estando condicionado su propio porvenir y desarrollo a una adecuada coordinación económica con el resto del Continente, los conceptos del señor Bowers no pueden ser más justos, oportunos y previos.

Es de esperar que estos sabios consejos dictados por un hombre de excepcional penetración diplomática conciten una debida atención de las personas y dirigentes a quienes va dirigido. Los hechos podrán atestiguar, en un plazo de estricta inmediación, hasta donde la "política del buen vecino" constituye la guía orientadora de los conductores de la democracia norteamericana.

DE JOAQUIN EDWARDS BELLO

## Fotografías afortunadas

En Yo amo a Margaret Rose, de este diario, conocí el caso del muchacho campesino que por casualidad apretó el disparador de su tosta máquina fotográfica después de apuntar a una pareja en un parque. Pues bien: la pareja consistía en el señor Peter Townsend y la princesa Margaret Rose.

No soñó el muchacho campesino que el clic de su cámara, al momento de apretar el disparador, le había dado a conocer el mundo. (Es la que publicó LA NACION el 21 de este mes). Le han regalado una Leika, dinero para cigarrillos y un caballo fino para sangre. Una Leika vale en moneda chilena pachacha, de hoy, unos ochenta mil pesos.

Casos de fotografías casuales que hicieron la fortuna de los fotógrafos, o la fama, conozco varios. El más reciente fue el del niño español Eugenio Mesonero Romano, el 31 de mayo de 1950. Se encontraba este niño en un balcón de la calle Mayor cuando regresaban Sus Majestades, después de haber contraído matrimonio. De otro de los balcones cayó algo como un ramo de flores sobre el carruaje real. Era la bomba de Morral. El estudiante esperó que se disparara el humo y apretó. En ese momento obtuvo la única fotografía que se conserva del atentado. El ABC le pagó 300 pesetas. El clic pasó a ser propiedad de dicho diario. Poco parece, pero el niño quedó contento.

Era nieto de don Ramón Mesonero Romano, el que tomaba fotografías maravillosas en ordenadas famosas. La fotografía se reprodujo en Londres, en París, en todas partes, y aquí en Zig-Zag de

1906. Como se sabe, hubo sesenta muertos y numerosos heridos.

Podría escribir un rato largo de esto, simplemente porque he tenido espíritu de continuidad en mi oficio de periodista, y cada día paso más horas exhumando los diarios, o libando. Su Santidad León XIII dijo del periodista "que es la abeja de las noticias". Por eso libo.

Tengo la reproducción de la fotografía del Príncipe de Gales disfrazado de mujer, durante una fiesta en el barco de guerra en que hacía su instrucción. Prohibida en Inglaterra. Asimismo veo la reproducción de la fotografía, prohibida en Suecia, de madame Nobel, en el suelo, después de caer estrepitosamente, cuando pretendió entregar un ramo de flores al rey Gustavo V de Suecia. Cayó de espaldas. El príncipe heredero Gustavo Adolfo, muerto más tarde en accidente de avión, ahoga la risa con la mano.

En 1949 Churchill hizo prohibir en Italia la fotografía que le tomaron en traje de baño en las aguas del Lago Garda. La policía italiana confiscó la fotografía en la gerencia del periódico Oggi, de orden de Churchill.

Otra fotografía, que hizo la fortuna de su autor y el infortunio casual de un ratero, es mexicana. La tomó un aficionado cuando llevaba en brazos al torero después de las ovaciones, al final de la corrida. Ocurrió que en ese momento un ratelero con el bolsillo al más entusiasta de los manifestantes. Quedó fichado, sin lugar a reclamaciones. J. E. B.

## Obras en caminos de acceso a Valparaíso

El creciente número de visitantes que Valparaíso recibe en la temporada de atracciones turísticas regionales, que se inició en estos días, coloca en un plano de viva actualidad los comentarios referentes a la urgencia de ciertas obras que el primer puerto necesita como un medio de innegable progreso, no solamente en cuanto atañe al puerto mismo, sino al efecto aporte que ellas representan en el mejoramiento económico de la República.

Son esos visitantes, en especial quienes han viajado desde Santiago, los que mejor testimonio pueden dar de la justicia que encierran los planteamientos relativos a la aceleración de los trabajos rectificatorios del camino por Casablanca, con los túneles en Lo Prado y Zapata, a los cuales ha hecho fundamente referencia técnica el "Centro para el progreso de Valparaíso".

Ha sido esta institución la que con entera objetividad, sin parcialidades ni demagogias regionalistas, realizó un detallado estudio de aquel problema, para cuyo mejor análisis solicitó y obtuvo la cooperación de ingenieros y funcionarios de la Dirección General de Obras Públicas, los que en unión de personal de las principales actividades de la economía provincial y de los representantes de Valparaíso en el Senado y la Cámara de Diputados, acordaron las fórmulas que han permitido llevar adelante los trabajos de mejoramiento del camino que une al primer puerto con la capital de Chile.

Pues bien, tal como decíamos, hay miles y miles de personas que, al viajar en automóvil de Santiago a Valparaíso, por el camino de Casablanca, han tenido oportunidad en estos días de observar el curso de dichas obras, cuyo beneficio se extenderá a rubros de efectiva importancia en la economía nacional.

Parecerá extraño, pero el aspecto turístico —con toda su indiscutible influencia en el proceso de la unidad económica de las dos principales ciudades chilenas— no es el de mayor relieve dentro de las argumentaciones tendientes a demostrar las ventajas de vincular mejor los dos centros de producción y consumo, es decir, de "acercar" Valparaíso a Santiago.

Cifras estadísticas otorgan la primacía, entre los muchos factores que aconsejan intensificar los trabajos de mejoramiento del mencionado camino, al rubro de fletes comerciales, y sobre la base de lo que estos influyen en el costo de producción de los productos que son transportados en camión por la referida carretera.

Interesa destacar que la categoría de Valparaíso como fuerte centro comercial de adjudicación notoria viene a ser reforzada por la actividad más o menos cercana a Santiago, y en lo que toca, como ya lo hemos expresado, al movimiento de productos o mercaderías en los dos sentidos, vale decir, en el beneficio que representa la continuidad en los requerimientos de fletes por su compensatoria disminu-

ción proporcional en los llamados gastos generales.

Ponen de manifiesto los estudios realizados en torno de esta fase del mejoramiento de aquella vía caminera, que la eliminación de las dos pesadas cuestas, en Lo Prado y Zapata, mediante el uso de los túneles en actual construcción y acondicionamiento de algunos otros tramos, permitirá disminuir el tiempo de viaje de los camiones en una proporción que haría posible aumentar al doble su diaria capacidad de transporte.

Y con la ventaja, además, que representa el que dicho transporte se realice por caminos cómodos, con escasas curvas y sin bruscas pendientes, con amplio y fácil tránsito en ambos sentidos, todo lo cual contribuye al mejoramiento en el rubro de fletes con su decisiva repercusión en el menor costo de las mercaderías, y, consecuentemente, en precios de venta que son de mayor conveniencia para el consumidor.

## Notas del Día

### TARROS DE LATA.

Somos un pueblo joven, y todo lo desperdiciamos. Aquí no se conoce el vejigato harapos que va clavando puchos de cigarrillos con la punta de un palo; ni la mujer que va recogiendo cuanto tela inútil o resto de géneros encuentra en su camino; ni al niño que va juntando pedacitos de vidrio para tornarlos a la fábrica; ni al que va amontonando cajitas vacías de fósforos para estimular el lar exhausto. Eso se ve sólo en la vieja Europa, donde cuesta alcanzar el pan, y donde el mendrugo suele ser el mejor plato del diario banquete.

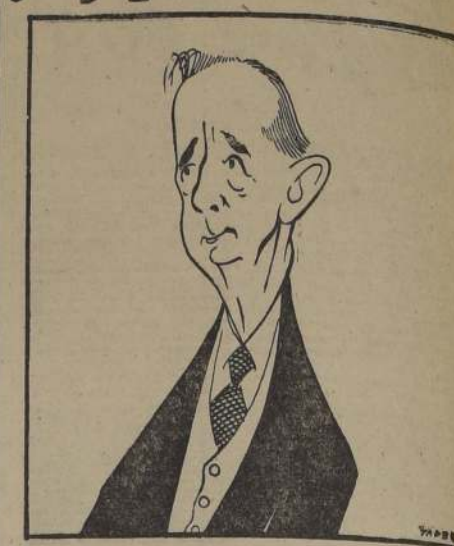
Somos derrochadores como los príncipes o como los tontos. Tiramos los objetos que aún pueden servirnos, con olímpico desprecio: el trocito de jabón que se nos escurre de las manos, el cigarrillo a medio quemar, el trozo de pan que se nos convierte en plomazo de nuestra ansiedad burocrática. No guardamos nada, ni las estampillas para que jueguen los niños, ni los santos de la primera comunión para recreo de la senectud inevitable. Vivimos en gozo perpetuo de la naturaleza, y el más afligido de dones económicos, tira con despreciosa, encima de la mesa, una propina superior a sus necesidades. En buenas cuentas, somos los seres más farsantes del mundo.

Tampoco tenemos manos. No sabemos hacer nada con ellas, ni martillar un clavo, ni arreglar una chapa, ni cepillar un trozo de madera. Para todo llamamos al "maestro", para suprimir el agua que gotea de la llave; para corregir un alambrito del conmutador eléctrico, siempre malo porque es nacional; para poner un montón de cosas que no cierra. El "maestro" es nuestro hombre, nuestras manos son infantes. Nunca nos enseñaron a manejarlas, a utilizarlas en las pequeñas grandes cosas que nos afligen cada día. Nos enseñaron la regla de tres, a sacar raíz cuadrada, a descifrar logaritmos y a conocer lo que es un invertido. ¿Para qué? Nuestras manos son inertes. Sólo vale pensar, a veces, un poco. Estos sí que son héroes. En cambio, con nuestras manos inútiles lo desperdiciamos todo, en ocasiones hasta la voluntad de vivir.

Por eso, lo que se ha propuesto hacer el director de la Escuela de Instaladores Sanitarios, ese activo, inteligente y diligente don Sergio Urbina, es algo que viene a constituir entre nosotros un milagro. Se puso a pensar el señor Urbina que en nuestro país hay 40 millones de tarros de conserva que se botan a la basura. ¿Materiales pueden y deben usarse. Estos tarros de lata pueden servir para intensificar los trabajos manuales, para dar vuela a la imaginación, hasta para estimular en los niños la vocación por el arte. Veamos los niños a aprender cómo de un tarrito de lata donde venían unas arvejas tiño, un avión que cruza el cielo, un tren que va a su destino, un barco que cruza el mar, un avión que cruza el cielo, un tren que va a su destino, un barco que cruza el mar. Si nosotros los hemos salido de la basura, bien puede salir la belleza de un tarro que se usó en la basura.

Elen, señor Urbina. Ya estamos aprendiendo algo nuevo. Hacia falta. De los tarros de lata, usted puede hacer adolorida y frágil. Los libros enseñan menos que la vida. — E.

## La figura del día



Mr. Claude Bowers, ex Embajador de los Estados Unidos en Chile, cuyas declaraciones hechas al regresar a su patria le señalan como un estadista que conoce profundamente las necesidades de los países latinoamericanos.

## Cartas al DIRECTOR

("Quisiera tener un diario escrito por el público"—Ibsen)

Venden zapatos solamente a gente bien y no a "pobretas".

Señor Director: El otro día fui a una zapatería del centro a comprar un par de zapatos de gamuza, y como el precio fuera escandalosamente caro, le hice una observación al dependiente. Este señor se encolerizó y me gritó me dijo que su zapatería era para mujeres "bien" y que él no le vendía a gente "de tres al cuatro", ni tampoco a "simples oficinistas pobretas".

Señor Director, esto es el colmo; además de cobrar precios abusivos, estos "bellacos", por que otra cosa no son, tratan mal a la gente. ¿Hasta cuándo tendremos que soportar a estos especuladores!

Saluda atte. a Ud.— Una oficinista.

Comerciante de Quirihue agrade a los transeúntes

Señor Director: El que suscribe es profesor de la Escuela N.º 1 de Quirihue y correspondiente de "La Discusión", de Chillán, y de "La Patria", de Concepción. En tal calidad se ha sumado a la campaña contra la especulación, en que está empeñado el Gobierno del Excmo. señor Ibáñez del Campo, denunciando a los comerciantes inescrupulosos. Por cumplir esta misión se vio atacado de hecho, en la vía pública por el comerciante de esta plaza, señor S. T. L., que ha logrado amasar aquí una cuantiosa fortuna. Lo curioso es que este comerciante se ha transformado en un matón, anotando a su haber dos asaltos a los transeúntes y vecinos del lugar, a quienes califica de "indios salvajes", haciendo asperos de la fortuna con que cuenta para "su defensa".

Doy a conocer estos hechos, señor Director, para que la ciudadanía toda conozca el comportamiento de estos malos elementos extranjeros que desprecian al comercio y a su colonia. Atentamente saluda a Ud.— Juan Sepúlveda Andrade, profesor Escuela 1, Quirihue.

Choferes de micro ponen mala cara a los pobres estudiantes.

Señor Director: Somos muchos los estudiantes que a diario nos preguntamos qué le pasa al servicio de micros Central-Infante. Por su culpa nosotros estamos llegando cada día más atrasados a nuestros colegios, primero porque no cumplen su horario, y segundo, porque los choferes nos ponen mala cara, porque pagamos pasaje escolar.

¿El empresario, o lo que sea, de este servicio no podría ordenar a sus choferes que fueran un poco más respetuosos? Nosotros siempre estamos con los bolsillos "planchados" y no podemos movilizarnos en libre todos los días.

Atte.— Varlos Estudiantes.

El emblema patrio no se ve en los automóviles de lujo.

Señor Director: Me ha causado indignación ver que durante Fiestas Patrias muchas personas han demostrado el ningún cariño que sienten por la tierra que los vio nacer. Me refiero a aquellos señores dueños de automóviles y aerodinámicos automóviles de lujo, que a gran velocidad derriban las pobres calles de nuestra ciudad, sin llevar ni una banderita chilena. ¡Qué contraste con la gente humilde! Hasta el vecino más humilde de la zona, entre sus manitas una bandera enseña patria, aunque fuera de papel. Yo pregunto, señor Director, ¿es posible que haya tal insensibilidad y desprecio por la Patria y sus tradiciones, en aquellos señores dueños de Cadillac y Buick?

Aunque jamás había pensado escribir a un diario, protestando por algo, esta vez lo hago, porque me indigna ver la actitud antes dicha.

Atte. de Ud.— María L. de Ponce.

Dueños de fundos no pagan el verdadero jornal a sus obreros.

Señor Director: Es el colmo la injusticia que padecemos los pobres que trabajamos en algunos fundos de los alrededores de Maipo. Los patrones, señores, usan "libro bruto" en los que hacen figurar a obreros e inquilinos ganando buenos salarios y también asignación familiar. Pero la verdad es que no pagan nada más que el escrito, ni tampoco la asignación de los jornales.

Los inspectores del Trabajo ven el "libro bruto" y se quedan muy tranquilos sin investigar nada entre los trabajadores que cultivan la tierra y entreguen a sus patrones, que viven quietos, dose de los altos jornales que tienen que pagar.

Puede ser que estas líneas sean leídas por algún señor Ministro, que se sirva ordenar se nos pague lo que realmente ha establecido el Gobierno en sus leyes.

Lo saluda.— M. Fuentes, cat. net 31650.— Melipilla.

Crecimiento horizontal de la ciudad crea graves problemas.

Señor Director: Debido a mi profesión, por cuanto soy maestro en instalaciones eléctricas, me ha tocado palpar, en estos días, la mala movilización de la ciudad. He estado efectuando en los últimos meses, instalaciones en chalets ubicados en las colinas circundantes de Santiago, nas circundantes de Santiago, sufriendo el calvario de poder movilizar muchos autos que durante muchos años está soportando la gente que vive en localidades. Este problema se sube a la poca previsión de las autoridades, que han permitido que se extienda epidémicamente hacia sus alrededores, por lo que con esto el cinturón agrícola hay para los alrededores, cuando con esto el cinturón agrícola hay para los alrededores, cuando con esto el cinturón agrícola hay para los alrededores.

Señor Director: Debido a mi profesión, por cuanto soy maestro en instalaciones eléctricas, me ha tocado palpar, en estos días, la mala movilización de la ciudad. He estado efectuando en los últimos meses, instalaciones en chalets ubicados en las colinas circundantes de Santiago, nas circundantes de Santiago, sufriendo el calvario de poder movilizar muchos autos que durante muchos años está soportando la gente que vive en localidades. Este problema se sube a la poca previsión de las autoridades, que han permitido que se extienda epidémicamente hacia sus alrededores, por lo que con esto el cinturón agrícola hay para los alrededores, cuando con esto el cinturón agrícola hay para los alrededores, cuando con esto el cinturón agrícola hay para los alrededores.









EN LA EMBAJADA DE CHILE EN LIMA. — El 18 de septiembre fue celebrado con la tradicional recepción en la Embajada de nuestro país en Lima, con asistencia de más de 1.500 personas. En la fotografía tomada ese día, en la sede de la Embajada, aparece don Zenón Noriega, la señora Elena Renna de Gallardo Nieto, esposa del Embajador chileno, señora Froll de Rivera Sch., el Embajador, señor Enrique Gallardo Nieto; el Vicepresidente del Perú, señor Héctor Bosa y la señora Isabel Eastman de Edwards.



MATRIMONIO CRISTI TAU. LIS-ALFONSO RENARD. — Circulan los siguientes partes de matrimonio:

"Jorge Cristi Salamanca y Lucía Tau de Cristi participan a usted el matrimonio de su hijo Jaime con la señorita Paz Alfonso Renard y le invitan a la ceremonia religiosa que se efectuará privadamente en la Iglesia del Sagrado Corazón, Avenida El Bosque 822, el sábado 26 del presente a las 17.45 horas".

Santiago, septiembre de 1953.

HOY SESIONA EL ROTARY CLUB DE SANTIAGO. — A mediodía de hoy, en el Roof Garden del Hotel Carrera (15.º piso) celebrará su sesión semanal el Rotary Club de Santiago, bajo la presidencia de don Luis Menchaca Lira.

El programa de la sesión rotaria de hoy estará a cargo del Subcomité de Compañerismo, que preside el socio don Enzo Fandini y será en honor de los socios que han cumplido años en el mes de septiembre.

El Rotary Club de Santiago verá con especial agrado la asistencia a su sesión de hoy de los rotarios extranjeros y de provincias que se encuentren de paso por la capital.

MANIFESTACION DE DESPEDIDA. — Esta noche, en el Restaurante Bruno, un grupo de amigos ofrecerá una manifestación al conocido periodista señor Pedro J. Malbrán, con motivo de su próximo viaje a Europa. Pedro J. Malbrán y la señora Lucía de Malbrán parten al Viejo Mundo, a fines de la presente semana.

ENLACE CONCERTADO. — El viernes pasado se concertó en Valparaíso el compromiso matrimonial de la señorita Gladys Hidalgo Morales con el señor Antonio Espinal Centeno. Hicieron la visita de estilo don Bernardo Espinal Errea y señora Victoria Centeno de Espinal. Bendijo las argollas el R. P. señor Basilio Martínez.

Por el eterno descanso de su alma se oficiará una misa el próximo viernes, a las 9 horas, en la Parroquia del Sagrado Corazón, Avda. El Bosque 822.

Profundo sentimiento de pesar ha causado el sensible fallecimiento del distinguido caballero, coronel en retiro, don Alfredo Schonmeyer Cox, acaecido recientemente en Estocolmo. Durante su carrera militar tuvo un brillante desempeño, que culminó como Director de la Escuela Militar. Más tarde abrazó la carrera diplomática, representando a Chile como Ministro en Suecia, para retirarse más tarde a la vida privada.

Don Alfredo Schonmeyer Cox.

Shampoo Potasio  
Sin alcohol ni jabón  
Limpia y vigoriza el cabello.

MODAS Betty  
OFRECE CON GRANDES CREDITOS:  
Modelos exclusivos en Batas, desde \$ 1.450.—  
TRAJES DE FIESTA y de calle.  
TRAJES SASTRE, importados y nacionales, desde \$ 2.800.—  
TRES CUARTOS en todos los tipos, desde \$ 970.—  
ABRIGOS, desde \$ 3.600 pesos.

SIN PIE Bancarios, Ejército, Carabineros, Profesores y Municipales.

MONEDA 884  
SABADO ABIERTO TODO EL DIA

FABRICA de MUEBLES y MUEBLERIA "ESTADO"  
ART. ALESSANDRI 33 (Ex Estado) (Subterráneo)  
OFRECE: dormitorios, comedores, muebles de cocina, living modernos, muebles sencillos. Normandos, Chipendales, Reina Ana y Colonial. FACILIDADES DE PAGOS Y TAMBIEN SIN PIE

Confecciones finas  
TRAJES SASTRE CHAQUETONES TERNOS DE MEDIDA  
CREDITOS SIN RECARGO  
Sastrería DAVID MLINARSKY  
MERCED 821 - LOCAL 19

Confecciones finas  
TRAJES SASTRE CHAQUETONES TERNOS DE MEDIDA  
CREDITOS SIN RECARGO  
Sastrería DAVID MLINARSKY  
MERCED 821 - LOCAL 19

Confecciones finas  
TRAJES SASTRE CHAQUETONES TERNOS DE MEDIDA  
CREDITOS SIN RECARGO  
Sastrería DAVID MLINARSKY  
MERCED 821 - LOCAL 19

Confecciones finas  
TRAJES SASTRE CHAQUETONES TERNOS DE MEDIDA  
CREDITOS SIN RECARGO  
Sastrería DAVID MLINARSKY  
MERCED 821 - LOCAL 19

Confecciones finas  
TRAJES SASTRE CHAQUETONES TERNOS DE MEDIDA  
CREDITOS SIN RECARGO  
Sastrería DAVID MLINARSKY  
MERCED 821 - LOCAL 19

Confecciones finas  
TRAJES SASTRE CHAQUETONES TERNOS DE MEDIDA  
CREDITOS SIN RECARGO  
Sastrería DAVID MLINARSKY  
MERCED 821 - LOCAL 19

Confecciones finas  
TRAJES SASTRE CHAQUETONES TERNOS DE MEDIDA  
CREDITOS SIN RECARGO  
Sastrería DAVID MLINARSKY  
MERCED 821 - LOCAL 19

FALDAS GRAN Surtido EN MODELOS Y COLORES A SOLO \$438.  
ROSAS 1130 FABRICA

NANCY M.R.  
GRAN SURTIDO EN Faldas, chalecos y chomabas finas, blusas de jersey, batista, nylon, etc., pañuelos de mano y cuello.  
MAC IVER 266  
CREDITOS

NANCY M.R.  
GRAN SURTIDO EN Faldas, chalecos y chomabas finas, blusas de jersey, batista, nylon, etc., pañuelos de mano y cuello.  
MAC IVER 266  
CREDITOS

NANCY M.R.  
GRAN SURTIDO EN Faldas, chalecos y chomabas finas, blusas de jersey, batista, nylon, etc., pañuelos de mano y cuello.  
MAC IVER 266  
CREDITOS

NANCY M.R.  
GRAN SURTIDO EN Faldas, chalecos y chomabas finas, blusas de jersey, batista, nylon, etc., pañuelos de mano y cuello.  
MAC IVER 266  
CREDITOS

NANCY M.R.  
GRAN SURTIDO EN Faldas, chalecos y chomabas finas, blusas de jersey, batista, nylon, etc., pañuelos de mano y cuello.  
MAC IVER 266  
CREDITOS

NANCY M.R.  
GRAN SURTIDO EN Faldas, chalecos y chomabas finas, blusas de jersey, batista, nylon, etc., pañuelos de mano y cuello.  
MAC IVER 266  
CREDITOS

NANCY M.R.  
GRAN SURTIDO EN Faldas, chalecos y chomabas finas, blusas de jersey, batista, nylon, etc., pañuelos de mano y cuello.  
MAC IVER 266  
CREDITOS

NANCY M.R.  
GRAN SURTIDO EN Faldas, chalecos y chomabas finas, blusas de jersey, batista, nylon, etc., pañuelos de mano y cuello.  
MAC IVER 266  
CREDITOS

## Acentece...

POR VOLANDA ROSS

LAS PERSONAS QUE PASARON los días del dieciocho en los balnearios cercanos a Santiago celebraron unas verdaderas Fiestas Patrias. Muchas hasta se bañaron en el mar, mientras los santiaguinos recibían el baño de chaparrones intempestivos. En el litoral de la provincia la gente se tendió en tumbas arenosas, igual que en el verano y algunas muchachas asomaron con lo que la temporada nos traerá en moda: las faldas plato, ahora en Paño Lenzi, grueso y abrigador como conviene a un país bañado por la corriente Humboldt. La gran mayoría de las jóvenes usó grandes argollones dorados, las melenas largas, los pañuelos de lunares y cómodos chaquetones de cordero y de otro tipo de terciopelo. De este material los famosos pantalones negros para la tarde abombillados, estilizando la silueta. Se lució toda la gama de colores de jerseys que se llevaron en la cordillera...

CESIDAS A LAS NORMAS enumeradas, se vio en la playa a Monona Lateste Dourthé con un grupo de amigos alemanes, vestida de pantalones negros ajustadísimo y una blusa roja de shantung de cuello camisero alto. Milena Aspilaga Ortiz, estudiante de primer año de medicina, lució también en la playa, además de su reciente tórrido al sol, un chaquetón muy clásico de cordero y azulmarino. Patricia Claro Marchant, en Las Rocas de Santo Domingo, pantalón negro con chaquetilla de felpa roja, acompañaba su arreglo con un peinado de cabellos muy tirantes y pequeño moño. Ximena Searle de Marchant, llamó la atención con una falda escocesa verde oscura, muy amplia, balsa de jersey negro y echarpe igual a la falda. También se vio muy elegante a Gabriela Marchant Lyon, rodeada de sus hijos, llevando de paseo a su exótico perrito japonés Ce. Linda Fabres de Burr, de reconocida elegancia y distinción, fue celebrada en la elección de una falda de tweed y chal de vicuña. Las tres últimas habitué de Las Rocas de Santo Domingo.

EN LAS ROCAS DE SANTO DOMINGO se comentó en los cerrillos de hábitos, los preparativos que se están haciendo para el Pentágono que se realizará en ese balneario en diciembre próximo. Como se sabe esta competencia mundial compuesta de cinco pruebas: natación, equitación, cross country, tiro y esgrima atraerá a Chile a deportistas de catorce países. Para el efecto, ya están alquiladas o reservadas la mayoría de las casas del balneario.

CORONAS DE CARIDAD. — El mejor modo de recordar a sus seres queridos: envíen coronas de caridad para terminar la hospitalización de la Policlinica de la Población Los Nogales. Nos faltan 15 mil pesos. Su generosidad puede ayudar a solucionar un grave problema.

Diríjase a la "Asociación Obras Sociales Los Nogales", Alonso Ovalle 1452, fono 83225 o a Román Díaz 131, fono 45617, o a Miguel Claro 987 fono 45830.

"Jorge Alfonso Pemjean y Ella, en Renard de Alfonso participan a usted el matrimonio de su hija Paz con el señor Jaime Cristi Tau, y le invitan a la ceremonia religiosa que se efectuará privadamente en la Iglesia del Sagrado Corazón, el sábado 26 del presente a las 17.45 horas".

Santiago, septiembre de 1953.

Hoy regresó de Buenos Aires, los señores Hernán del Río Fernández, Roberto Lecaros Opa, Patricio Guzmán Bravo, José Luis Cea Egaña y Elías Valdes Urrutia.

A Buenos Aires se dirigieron don Carlos Méndez Silva y señora Laura Figueroa de Méndez.

A España, don Fernando de la Guardia Geywitz.

Al mismo país, don Eduardo Cuevas Valdes.

Se encuentran en Concepción, el señor John Gannon, la señora Luz Díaz Alemán y señorita Eliana Lorca Cortez.

Regresó de San Sebastián el señor Gastón Sepúlveda Galleguillos, señora y hijos.

De Papudo, la señora Clementina Rosa de Gundán, el señor Edgardo Gundán Rosa, señora Rosa Cooper de Gundán y el Dr. Antonio Gundán Rosa.

Del mismo punto, el señor Carlos Bustos Franco.

De las Rocas de Santo Domingo, el señor Gustavo Valenzuela, señora Adriana Carey de Valenzuela y familia.

De Río de Janeiro han regresado don Alberto García Huidobro Guzmán y señora Amalia Errázuriz de García Huidobro.

De Río de Janeiro han regresado don Alberto García Huidobro Guzmán y señora Amalia Errázuriz de García Huidobro.

De Río de Janeiro han regresado don Alberto García Huidobro Guzmán y señora Amalia Errázuriz de García Huidobro.

De Río de Janeiro han regresado don Alberto García Huidobro Guzmán y señora Amalia Errázuriz de García Huidobro.

De Río de Janeiro han regresado don Alberto García Huidobro Guzmán y señora Amalia Errázuriz de García Huidobro.



A BORDO DEL AUGUSTUS. — El Embajador de Chile en Francia, señor Juan Bautista Rosetti, ofreció una recepción a bordo del "Augustus", vapor en que viaja a su destino. En la foto, tomada en esa ocasión, aparecen el Embajador y señora Josefina Gallardo de Rosetti; el señor Darío Contreras; la señora Raquel Quezada de von Riehm; el doctor argentino, señor Fernando Guzmán; la señora Dolores Astaburuga de Murphy; el señor Alfredo Kustman, y la señora Teófilo de Benítez. También estuvo presente en la recepción el sabio español, doctor Gregorio Marañón.

TE-CANASTA MENSUAL. — El viernes, de 16 horas adelante, se efectuará el té-canasta mensual que organiza la Asociación Cristiana Femenina, para socias y amigas, en su local de Mosquito 435. Las entradas se pueden obtener en secretaría.

VIAJEROS

MARIITA VARAS PEREIRA que es muy original, tanto que prefirió recorrer primero América para después ir a Europa, llegó contando cómo los hoteles de turismo de países del trópico, ofrecen tales sorpresas al viajero, que no son comparables a los del Viejo Mundo.

No sólo con paredes en que crecen plantas naturales, dentro de enormes living, refrigerados, maravillosos panoramas, sino que también la gran novedad: piscinas con flores, y como la que visitó a orillas del Caribe, con nada menos que orquídeas. Esta es una de las genialidades que no ha realizado todavía el gerente del Hotel Carrera; como ésta es la tierra del copihue, podría este verano tapizar de ellas, las aguas de la piscina de su 17.º piso. Debe ser extraordinario zambullirse y aparecer con un ramo de flores en la cabeza y un bello copihue rojo colgado de la nariz.

MARIITA VARAS PEREIRA también ha traído sus aros gigantes adquiridos en pleno boulevard de Saint Antoine, en París, y le llegan justo a los hombros. Son de perlas y rubíes, montados en platino, y según ella es el más sencillo de los modelos que vio. Sus 18 años, tan alegres, han encontrado a Santiago plácidamente de invierno, lo que estaba pidiendo, pues hacia seis años, que de tanto viajar, de este continente a otros, entre los que se cuentan algunos tan pintorescos como África del Sur, durante todo este tiempo no le había tocado nunca desde entonces, gozar de las delicias de nuestros fríos. Mariita considera magnífico todo lo que ve, todo lo que encuentra en su ciudad natal, porque todo el que sale fuera, sabe que éste es un país donde aún se puede vivir. VIVIR, con sus letras en mayúscula...

FINANCISTA BELGA EN NUESTRA CAPITAL. — Procede de Lima, en el Interamericano de Panamá, ayer llegó a Santiago el señor Maurice Brauer, conocido financista belga que se encuentra realizando una gira por varios países americanos.

El señor Brauer fue recibido en Los Cerrillos por funcionarios de la representación diplomática belga ante la Moneda.

Hoy viajará a Buenos Aires, el Excmo. señor José Piñeros, Presidente Electo de Costa Rica, quien nos ha visitado por una semana, y asistió, como invitado de honor, a las festividades oficiales de Fiestas Patrias.

Han regresado de Buenos Aires, los señores Hernán del Río Fernández, Roberto Lecaros Opa, Patricio Guzmán Bravo, José Luis Cea Egaña y Elías Valdes Urrutia.

A Buenos Aires se dirigieron don Carlos Méndez Silva y señora Laura Figueroa de Méndez.

A España, don Fernando de la Guardia Geywitz.

Al mismo país, don Eduardo Cuevas Valdes.

Se encuentran en Concepción, el señor John Gannon, la señora Luz Díaz Alemán y señorita Eliana Lorca Cortez.

Regresó de San Sebastián el señor Gastón Sepúlveda Galleguillos, señora y hijos.

De Papudo, la señora Clementina Rosa de Gundán, el señor Edgardo Gundán Rosa, señora Rosa Cooper de Gundán y el Dr. Antonio Gundán Rosa.

Del mismo punto, el señor Carlos Bustos Franco.

De las Rocas de Santo Domingo, el señor Gustavo Valenzuela, señora Adriana Carey de Valenzuela y familia.

De Río de Janeiro han regresado don Alberto García Huidobro Guzmán y señora Amalia Errázuriz de García Huidobro.

De Río de Janeiro han regresado don Alberto García Huidobro Guzmán y señora Amalia Errázuriz de García Huidobro.

De Río de Janeiro han regresado don Alberto García Huidobro Guzmán y señora Amalia Errázuriz de García Huidobro.

De Río de Janeiro han regresado don Alberto García Huidobro Guzmán y señora Amalia Errázuriz de García Huidobro.

De Río de Janeiro han regresado don Alberto García Huidobro Guzmán y señora Amalia Errázuriz de García Huidobro.

De Río de Janeiro han regresado don Alberto García Huidobro Guzmán y señora Amalia Errázuriz de García Huidobro.

De Río de Janeiro han regresado don Alberto García Huidobro Guzmán y señora Amalia Errázuriz de García Huidobro.

PROFESOR DE MUSICA DE EE. UU. LLEGO AYER. — El profesor Dwight Anderson, Decano de la Facultad de Música de la Universidad de Louisville, del Estado de Kentucky, llegó ayer a nuestro país vía Panamá. El profesor Anderson viene acompañado de su esposa y del estudiante Robert Below, pianista y alumno de la misma Universidad. Durante su estadía en Santiago, el Decano ofrecerá una serie de charlas sobre temas musicales, las que serán ilustradas por Below.

DIPLOMATICAS. — El Embajador de Chile en España, señor Oscar Salas Letelier, partirá el próximo 3 de octubre a Buenos Aires, para dirigirse en el vapor "Augustus" a España. El señor Salas viajará con su esposa, señora Rosa Elgart de Salas, e hijos María Gloria y Pedro Salas Elgart.

INVITADOS DE HONOR AL "ENGLISH CLUB". — Como es habitual, todos los miércoles, socios y alumnos del Instituto Chileno-Norteamericano de Cultura, se reúnen en un almuerzo para practicar el inglés. Hoy día, el almuerzo del English Club se verá prestigiado por la presencia de los señores Dwight Anderson, musicólogo norteamericano, que próximamente disertará en el salón de actos; Hilton Hanna, sociólogo negro, que a las 19 horas dará una conferencia titulada "The negro in the life and culture of the United States", y por último, Rafael Hermosilla, el conocido escritor chileno, que hará una exhibición del baile de su creación: "El lazo".

EN HONOR DEL GENERAL BERGUNO. — El personal de la Fuerzas Armadas en retiro, tanto del cuerpo de oficiales como el resto de sus miembros, indistintamente, se reunirán hoy en una once en el Goyosca, que ofrecerán en honor del general Berguno, como un homenaje por su labor en beneficio de sus pensiones.

Adhesiones, en Agustinas 1070, oficina 101, y en la caja del establecimiento.

Actividades Culturales

EN EL INSTITUTO DE EDUCACION FISICA Y Técnica ofrecerá, el 2 de octubre, el profesor francés George Leroysest, una conferencia sobre "Acción pasiva y actitud correctiva".

EN EL CLUB PALESTINO, el escritor Carlos de Barabbar ofrecerá, a las 20 horas de mañana, una conferencia sobre "Los espejismos del mundo soviético".

UN FORO SOBRE ELECTRICIDAD, se iniciará a las 17 horas de hoy, en la Sala de Conferencias de la Universidad de Chile, bajo los auspicios de la Asociación de Ingenieros de la Endesa.

EN EL INSTITUTO CHILENO-NORTeamericano de Cultura, a las 19 horas de hoy, el dirigente sindicalista negro estadounidense Hilton Hanna, dará una conferencia sobre "El negro en la vida y cultura de los Estados Unidos".

UNA CONFERENCIA SOBRE ISLA DE PASCUA dará el señor Carlos Bustos Franco, a las 18.30 horas de mañana, en el local del Museo Histórico Negro, ubicado en Moneda 610.

EL COMITE FEMENINO de Ayuda contra el Cáncer se reúne a las 19 horas de mañana, en Subercaseaux 67, altos.

EN EL INSTITUTO ITALIANO, a las 19 horas de hoy, el profesor Mario Antonietti hablará sobre el tema "Mito y realidad de Roma, la Ciudad Eterna, en el mundo antiguo y la edad media".

UNA EXPOSICION FOTOGRAFICA, sobre "Aspectos de nuestro folklore", será inaugurada a las 15 horas de hoy, en Huérfanos 1117, tercer piso, por el Departamento de Foto-Cinematografía de la Universidad de Chile.

COMPRO JOYAS

ESPEJOS DE TODA CLASE, DIRECTAMENTE DEL FABRICANTE

Vidriería AMERICANA

SANTO DOMINGO 1044

FRENTE CIA. DE GAS

MODAS "HONET" CREDITOS

TRAJES SASTRE - VESTIDOS CHAQUETONES Y ABRIGOS GRAN SURTIDO

Rechuras seleccionadas

SAN PABLO 960 (INTERIOR) FRENTE MERCADO

SAN PABLO 960 (INTERIOR) FRENTE MERCADO

Christian Dior  
M. R.  
PARIS

EXCLUSIVIDAD EN CHILE

Los Gobelinos  
M. R.

Para la Temporada de Primavera-Verano, ofrecemos todos los modelos creados por el famoso modisto francés CHRISTIAN DIOR.

Estos modelos son reproducidos sobre medida en nuestros talleres, a cargo de modistos y técnicos especializados y con telas EXCLUSIVAS, igual que si fueran hechos en París.

COMPRO JOYAS

ESPEJOS DE TODA CLASE, DIRECTAMENTE DEL FABRICANTE

Vidriería AMERICANA

SANTO DOMINGO 1044

FRENTE CIA. DE GAS

MODAS "HONET" CREDITOS

MODAS "HONET" CREDITOS



# LA NU RECHAZO PROPUESTA RUSA DE REABRIR DEBATE SOBRE CONFERENCIA DE PAZ COREANA

LA NACION.-Miércoles 23 de septiembre 1953

OPINA EL VATICANO.

## COMUNISTAS PERSIGUEN DESINTEGRAR RELIGION CATOLICA EN EL MUNDO

CIUDAD DEL VATICANO, 22. — (UP).— El periódico "Osservatore Romano", órgano de la Santa Sede, dice en su edición de hoy que el proceso que se instruye en Varsovia al Obispo polaco Czeslaw Kaczmarek, bajo el cargo de espionaje, es "una nueva infamia, y una desgracia que se suma a las que ya se han causado al Episcopado Católico de Yugoslavia, Hungría, Checoslovaquia y otros países dominados por los comunistas."

En un editorial de primera página, escrito antes de que la radioemisora de Varsovia anunciara que el proceso de ser "un episodio vergonzoso del terrorismo a la alta escuela". Hoy expresó que el juicio fue "el presagio de un vasto ataque contra el alma católica de Polonia".

EL DEPARTAMENTO DE ESTADO WASHINGTON, 22. (UP).— El Departamento de Estado ha calificado como "una burla de la justicia" el proceso realizado en Polonia contra el Obispo de Kielce Kaczmarek y varios de sus colaboradores.

Lincoln White, vocero del Departamento, dijo en una declaración que el proceso "hace recordar la persecución religiosa que existía en los días de Stalin". Leyó a los periodistas un cablegrama de Arthur Bliss Lane, ex Embajador de Estados Unidos en Polonia, desmintiendo que el Obispo Kaczmarek hubiese actuado como espía suyo.

Este es uno de los cargos que se han formulado contra el prelado en el proceso.

**MODAS Simon**  
300.  
VA SOLA PARA ENTREGAR TRAJES Y CONFECCIONES  
TRAJES-SASTRE  
CHAUQUETES Y VESTIDOS  
DE CALLE Y DEFIESTA  
CREDITOS  
SANTO MARTIN 2000-34  
**SAN ANTONIO 85**



**HABLA EL DELEGADO PERUANO.**— NACIONES UNIDAS.— Con el dedo levantado, para acentuar sus palabras, el Dr. Víctor A. Belaunde, del Perú, se dirige a la Asamblea General, durante el debate iniciado a raíz del discurso del delegado de la URSS, Andrei Vishinski.— (UNITED PRESS, RADIOFOTO).

## EE. UU. invitó a China Roja para tratar asunto coreano

NACIONES UNIDAS, 22 (UP).— Estados Unidos invitó hoy a China comunista y a Corea del Norte a concurrir a una reunión im-

mediata para convenir la fecha y el lugar de la próxima Conferencia de Paz Coreana.

Estados Unidos formuló la invitación horas antes que la Asamblea General de las Naciones Unidas rechazara la proposición de Rusia para reabrir el debate sobre la cuestión de la Corea. Estados Unidos invitó a China comunista y a Corea del Norte a concurrir a una reunión im-

mediata para convenir la fecha y el lugar de la próxima Conferencia de Paz Coreana. Estados Unidos formuló la invitación horas antes que la Asamblea General de las Naciones Unidas rechazara la proposición de Rusia para reabrir el debate sobre la cuestión de la Corea. Estados Unidos invitó a China comunista y a Corea del Norte a concurrir a una reunión im-

mediata para convenir la fecha y el lugar de la próxima Conferencia de Paz Coreana. Estados Unidos formuló la invitación horas antes que la Asamblea General de las Naciones Unidas rechazara la proposición de Rusia para reabrir el debate sobre la cuestión de la Corea. Estados Unidos invitó a China comunista y a Corea del Norte a concurrir a una reunión im-

**LOS PRECIOS ESTAN CONGELADOS PERO ESTOS SON AUN MAS BAJOS!**

**FACILIDADES DE PAGO**  
Descuentos al contado

**LAVADORAS**  
\$ 2.000.—  
Mensuales  
3 kilos de ropa, desde \$ 29.000.—

**COCINA A PARAFINA**  
2 platos, toda enlatada  
\$ 1.650.—

**EXTRACTORES DE AIRE**  
Nacionales \$ 3.200.—  
Import. \$ 3.900.—

**JUGUERAS**  
desde \$ 3.900.—

**TERMOSTATOS eléctricos**  
desde \$ 10.500.—  
Calentador Inmersión, Lancheros.

**Y miles de artículos:**  
Medidores Eléctricos  
Platos Cocina  
Planchas asfí.

**MIGUEL YAIKIN y CIA**  
B.O'HIGGINS 1169 BANDERA 570

## LOS RUSOS CONTINUAN PURGAS FUNCIONARIAS

LONDRES, 22 (U. P.).— En la más grande purga realizada hasta ahora en la tierra de José Stalin y de Lavrenti Beria, el Comité Central del Partido Comunista de Georgia destituyó al Primer Ministro Valerian M. Bakradze, al Primer Secretario del Comité Central, A. T. Mirtskhulava, y a todos los integrantes de la dirección del partido en ese territorio.

La radioemisora del Tiflis, dando por fuente al diario "Zarya Vostoka", órgano del Partido Comunista Georgiano, dio la información y añadió que el Soviet Supremo de la República de Georgia había designado nuevo Primer Ministro a David Dmitrievich Galatishvili y Primer Secretario del Comité Central a K. L. Mzavladze. Asimismo designó a 9 nuevos miembros del Bureau del Comité Central.

Según el locutor, el Comité Central del Partido Georgiano celebró sesión plenaria los días 19 y 20 del actual, con la presencia de N. Yghatlin, secretario del Comité Central del Partido Comunista de la Unión Soviética.

La drástica medida tomada en Georgia, la cuarta en 18 meses, es considerada en Londres como consecuencia de la destitución de Lavrenti Beria. A la caída de este hombre poderoso, en julio de este año, se le atribuyó la responsabilidad de la purga de la dirección del partido y del gobierno, era "poco satisfactoria".

Los observadores dicen que la purga significa que Moscú ha empezado un ataque total contra el nacionalismo georgiano, que es considerado peligroso para la seguridad soviética. La magnitud de la purga indica que deben esperarse nuevos cambios en el Gobierno de Georgia, así como en los gobiernos de las demás repúblicas soviéticas no rusas.

El Comité Central declaró ahora que las tareas fijadas por el plenario de julio, no habían sido cumplidas, y que la labor de la dirección del partido y del gobierno, era "poco satisfactoria".

Los observadores dicen que la purga significa que Moscú ha empezado un ataque total contra el nacionalismo georgiano, que es considerado peligroso para la seguridad soviética. La magnitud de la purga indica que deben esperarse nuevos cambios en el Gobierno de Georgia, así como en los gobiernos de las demás repúblicas soviéticas no rusas.

El Comité Central declaró ahora que las tareas fijadas por el plenario de julio, no habían sido cumplidas, y que la labor de la dirección del partido y del gobierno, era "poco satisfactoria".

Los observadores dicen que la purga significa que Moscú ha empezado un ataque total contra el nacionalismo georgiano, que es considerado peligroso para la seguridad soviética. La magnitud de la purga indica que deben esperarse nuevos cambios en el Gobierno de Georgia, así como en los gobiernos de las demás repúblicas soviéticas no rusas.

El Comité Central declaró ahora que las tareas fijadas por el plenario de julio, no habían sido cumplidas, y que la labor de la dirección del partido y del gobierno, era "poco satisfactoria".

En respuesta, el delegado norteamericano Cabot Lodge releyó cuidadosamente el texto de sus declaraciones en la sesión de la mañana de la comisión general, repitiendo el ofrecimiento de enviar a un representante para reunirse inmediatamente con los comunistas a fin de preparar la conferencia de Corea. La que podría decidir entonces por sí misma los países que participarían en ella.

Selwyn Lloyd, de Gran Bretaña, repitió sus manifestaciones previas de apoyo a la posición de Estados Unidos, y expresó la esperanza de que "el representante soviético no persistiría en esta cuestión, sino que aceptará la voluntad de la mayoría".

Los delegados de Polonia y Bielorrusia hicieron suyos los argumentos soviéticos en favor de un nuevo debate sobre Corea y sobre la contestación de Corea del norte y China comunista a las propuestas de las Naciones Unidas relativas a la conferencia.

La recomendación de la comisión se votó luego y fue aprobada. No participó India.

En seguida se aprobó, aunque sin debate, la recomendación de incluir en el programa de la comisión el nuevo plan de paz soviético. Había sido discutida brevemente poco antes en el seno de la comisión general, donde Vishinskiy dijo que se trata de una medida tendiente "a reducir la amenaza de una tercera guerra mundial y aminorar la tensión internacional".

Cabot Lodge manifestó que no se opondría a la inclusión del plan en el programa de la comisión, pero señaló que en este punto sobre el desarme "nos parece que hubiera sido un procedimiento más normal introducir las propuestas soviéticas como parte de ese punto".

También observó el representante norteamericano que las mismas proposiciones soviéticas han sido rechazadas por la asamblea "una y otra vez" y dijo: "No nos parece un procedimiento particularmente auspicioso agitar un debate sobre las mismas propuestas de siempre".

Vishinskiy admitió que su plan era similar a otros anteriores que fueron rechazados, pero agregó: "Además de la bomba atómica ha aparecido ahora una arma aún más terrible: la bomba de hidrógeno, que amenaza a millones de personas. Si mantiene unido que la situación en nada ha cambiado, estaría totalmente equivocado. En rigor de verdad, cuando aún no nos hemos puesto de acuerdo sobre la prohibición universal de las armas atómicas se plantea ahora la tarea de prohibir la bomba de hidrógeno".

Después de las dos votaciones la asamblea reanudó su debate general. El delegado de China, Tingfu F. Tsiang, propugnó que las Naciones Unidas expulsaran a la Unión Soviética y dijo que las Naciones Unidas debían estar "más errores de Munich".

Agregó: "Tenemos el derecho y el deber de exigir del Kremlin pruebas de sus intenciones pacíficas... Todo indica que el comunismo mundial se esfuerza hoy, como se ha esforzado desde hace 30 años, por lograr el dominio del mundo... La unificación de Corea es fundamental para una paz duradera en esa parte del mundo... Las Naciones Unidas, por lo tanto, deben mantenerse leales a su objetivo declarado, el establecimiento de una Corea unida e independiente".

Afirmó, sin embargo, que será imposible la paz alrededor del territorio continental de China, mientras continúe en poder de los comunistas, y terminó diciendo:

"La cuestión que la asamblea general debe considerar no es la admisión de China comunista, sino la expulsión de la Unión Soviética".

La asamblea levantó la sesión a las 6.16 P. M., a las 10.30 A. M. y miércoles a las 10.30 A. M.

ENVIADO CHILENO HABLA EN LA ASAMBLEA DE LA NU.— NUEVA YORK. — El presidente de la delegación chilena ante las Naciones Unidas, señor José Maza, dirige la palabra a la Asamblea General, el 18 del presente. La sesión se dedicó principalmente a elegir la sede y la fecha para la proyectada Conferencia de Paz de Corea.— (Foto UNITED PRESS).

## 88 MIL EMPLEADOS PUBLICOS DESPIDEN EN ESTADOS UNIDOS

WASHINGTON (ESPECIAL). — En medio de la expectación provocada por las noticias de los graves acontecimientos de estos días, seguramente ha pasado inadvertido un pequeño párrafo noticioso en la prensa diaria. El cable informó que el Gobierno de los Estados Unidos, en un esfuerzo para reducir sus gastos y equilibrar su presupuesto, ha despedido cerca de 88.000 de sus empleados a contar desde enero de este año.

Este impresionante alejamiento de hombres y mujeres que formaban parte de la compleja maquinaria burocrática norteamericana, merece un detenido estudio ya que revela el comienzo de un régimen de austeridad y economía emprendido por la administración Eisenhower para defender la economía norteamericana en el futuro, a pesar del dolor que estas medidas económicas provocan en los afectados.

Cuando el Senador Alan J. Ellender visitó Sudamérica hace algunos meses, dijo notar que los Estados Unidos se están preparando para un punto crucial al hacer grandes sacrificios monetarios para ayudar a sus amigos y vecinos. Estos sacrificios se hacían realidad bajo la forma de impuestos aumentados para los ciudadanos norteamericanos. Pero, como todas las cosas, el exceso puede ser desastroso y los Estados Unidos han considerado necesario revisar su situación y sus posibilidades económicas. Dándose cuenta que el mundo libre depende en gran parte de la seguridad y firmeza de la economía norteamericana, el gobierno ha tomado medidas drásticas para afianzar su economía interna y así estar en mejores condiciones para defender de sus enemigos al mundo libre.

88.000 hombres y mujeres corresponden realmente a más de 300.000 personas, si se tiene en cuenta de que cada uno de esos servidores del Gobierno posiblemente represente a una familia de cuatro personas.

Esta decisión de suprimir empleados no fue tomada a la ligera y constituye una sobria solución de un grave problema.

Los Estados Unidos se dan cuenta de sus responsabilidades para con el mundo libre, desean mantener sus programas de asistencia técnica a través del punto IV y sus programas de ayuda de la Administración de Operaciones Extranjeras, antes llamada Agencia de Seguridad Mutua. Pero, a la vez, el Gobierno se da cuenta de que no puede continuar gastando a manos llenas y en forma incontrolada. De manera que al reducir sus programas de auxilio en determinadas regiones del mundo, ha solicitado de los ciudadanos una cierta cantidad de sacrificios. A la luz de los fríos cálculos de los economistas se tomó la dolorosa decisión de suprimir empleados en todos los departamentos del gobierno.

Esta reducción de personal ha significado el despido de muchos funcionarios del Departamento de Estado.

Los informes que llegan a la subcomisión indican que el país donde se cree que está el supuesto Beria, se halla tan impresionado con la versión del hombre, que le ha puesto una fuerte guardia para protegerle de todo atentado que pueda hacerse contra su vida.

**BUSES PULLMAN Mack**  
A CHILLAN

**MOVIMIENTOS EN EL MERCADO DEL COBRE**  
NUEVA YORK, 22 (UP).— Seis contratos se vendieron en el mercado a término del cobre, que no tuvo cambios para esta semana. Perdió cinco puntos para las operaciones sobre noviembre y ganó 10 y 15 para las de diciembre y enero.

El precio para septiembre cerró a 27 centavos de dólar por libra, y para octubre a 26.50. Las cotizaciones para noviembre terminaron a 25.90, cinco menos que ayer, mientras que para diciembre y enero, a 25.45.

**ALEJANDRO RIOS MACKENNA**  
AV. BUENOS 144 • TELEFONOS 67210-65224

**Cuentas risueñas...**

**Publicitas**

Compre hoy mismo un Número de la Lotería de Concepción y luego, ya renovado su optimismo, diviértase sacando cuentas referentes a los SEIS MILLONES que pueden ser suyos el 26 de Septiembre... Aquí tiene algunas cuentas risueñas, que le ayudarán a comprender la verdadera cuantía de 6 Millones de pesos...

- Figúrese que si Cristóbal Colón hubiese comenzado a economizar mil pesos mensuales, desde la edad de 17 años, y todos sus descendientes hubieran continuado acumulando igual suma ininterrumpidamente, el actual Duque de Veragua habría completado, en este año solamente, los 6 Millones de pesos que Ud. ganará en un día, si le toca el Premio Mayor de la Lotería!
- Si Ud. tuviera la humorada de pegar cara con cara 6 Millones en monedas de un peso, obtendría un cable que podría estirarse a lo largo de todas las calles, entre Bandera y Brasil, comenzando en la Alameda y haciendo curva en San Pablo!
- Con el Premio Mayor de 6 Millones de pesos de la Lotería de Concepción, reducido a monedas de un peso, se puede formar una torre de 1 m<sup>2</sup> de base y 7 metros y medio de altura.

**6 millones de pesos**  
Sorteo el 26 de Septiembre

**Entero \$ 600**  
**Vigésimo \$ 30**

**lotería de CONCEPCION**





OBTUVO UN CURIOSO TRIUNFO. — En la Feria del Estado de Kentucky, celebrada en Louisville, el Gobernador señor Lawrence, dirigiendo asertadamente su carruaje, tirado por avestruces, gana la prueba que se estima no podrá ser superado por ninguno otro conductor en los 47 Estados de la Unión. (RADIOFOTO UNITED PRESS).

### Desbande de pilotos

## Los rojos derribaron otro MIG-15 que huía

BERLIN, 22 (UP). — Tres cazas soviéticos del tipo Mig-15, derribaron a un aparato de la misma clase que trataba de huir hacia occidente el 14 de septiembre sobre el Mar Báltico, según informes aportados hoy por la "Oficina de Información Occidental" anticomunista.

La noticia, que no pudo ser confirmada en ningún otro sitio, decía que el aparato, que era polaco, huía hacia el occidente por encima de la antigua instalación nazi de investigación de proyectiles-cobetes de Peenemünde, en la costa del Báltico, cuando los tres cazas rusos lo interceptaron y lo derribaron a tiros.

Según esta información, el avión polaco se estrelló en el mar e hizo explosión.

### NO BOTE SU TERNO

Franklin 742—Fono 52596

Pago los más altos precios por ternos y zapatos caballero. Comercio toda clase de cosas, sombreros, colchones y máquinas de coser. VOY A DOMICILIO.

**PARKER**  
51 ORO-PLATA-ACERO  
A LOS MEJORES PRECIOS  
Y AL REGALO SIN BLOQUEO  
"LOTERIA"  
QUE LE HAGA MILLONARIO  
IMPRESA - LUGAR  
**COLON**  
COMPANIA 1007

CALZADO señoras, señoritas, caballeros.

ABRIGOS señora con sólo

\$ 50 SEMANALES

y un pequeño pie, le entregamos al momento, calzado para damas, niños y caballeros

CASA GONZALEZ CHAVES

FRANKLIN 1081

\$ 1.700

PISTOLAS

REMEDIOS A PROVIENCIAS

CALIBRE 22

REPETICION

ARMERIA CORONEL BUERAS

Av. M. MONTT 2463 STGO.

## Ministerio de Obras Públicas

### DIRECCION DE ARQUITECTURA

Solicitan propuestas públicas para la ejecución de las terminaciones de las Oficinas del Registro Civil y Dirección de Arquitectura del edificio destinado a los SERVICIOS PUBLICOS Y CORTE DE APELACIONES DE CHILLAN.

Las propuestas se abrirán en las salas de despacho de los señores Intendente de Ruble y Director de Arquitectura, el día 13 de octubre, a las 16 horas.

Basas y antecedentes, en el Archivo Técnico de la Dirección.

Santiago, 22 de septiembre de 1953.

EL DIRECTOR DE ARQUITECTURA

SOCIEDAD EXPLOTADORA

DE TIERRA DEL FUEGO

ASAMBLEA GENERAL ORDINARIA

De acuerdo con lo dispuesto por el artículo 14 de los Estatutos, se cita a los señores accionistas a asamblea general ordinaria para el miércoles 30 del presente, a las 11.30 horas, en la oficina de la Sociedad, calle Blanco 967, con el objeto de presentar la Memoria y Balance correspondientes al ejercicio que terminó el 30 de junio último.

DIVIDENDO

Se propondrá a la asamblea un dividendo final de \$ 14 bruto por acción.

EL PRESIDENTE

CIERRE DEL REGISTRO

El Registro de Accionistas permanecerá cerrado hasta el día 30 del presente inclusive.

VALPARAISO, 16 de septiembre de 1953.

EL DIRECTOR GERENTE

## Más trabajo por el mismo salario

## DEPURACION HARAN EN SINDICATOS ALEMANES

BERLIN, 22 (UP). — Los comunistas de la Alemania Oriental anunciaron hoy que efectuarán una depuración en, tre los cinco millones de obreros sindicados con el objeto, al parecer, de expulsar a los cabecillas anticomunistas y dirigentes de las huelgas.

La Junta Directiva de la Federación sindical alemana libre declaró que la depuración —a la que se denomina oficialmente "examen de los libros registros de miembros"— se efectuará del 15 de octubre al 15 de noviembre.

Durante ese período todos los miembros de los sindicatos deben presentar sus cartillas o libretos de miembros, que serán examinados por sus dirigentes, los cuales deben informar a las oficinas centrales de la federación, que están en Berlín, el resultado del examen.

Este examen parece tener por objeto expulsar a los trabajadores que dirigieron la revuelta del 17 de junio, así como a los cabecillas de las huelgas que desde entonces han estado sucediéndose continuamente en la zona soviética.

Los observadores occidentales creen que con esta medida se propone también cortar en flor cualquier movimiento de resistencia que pudiera iniciarse contra la nueva política económica anunciada recientemente por Walter Ulbricht, Vicepresidente del Consejo de Ministros de la Alemania oriental.

Ulbricht declaró en un discurso que pronunció en una reunión de la oficina central del Partido Comunista que los obreros deben trabajar más por el mismo salario.

## PRINCIPE JAPONES INVITADO A BRASIL

TOKIO, 22.—(AL). — El diario "Asahi" anuncia que la sociedad de Cooperación Japonesa de Sao Paulo, Brasil, ha invitado al hermano del Emperador Hiroito, el príncipe Takahito, y su esposa a que visiten el Brasil, con motivo de celebrarse el cuarto centenario de la fundación de Sao Paulo. Cabe recordar que en esta ciudad brasileña existe una numerosa y poderosa colonia de japoneses residentes.

Por otra parte la misma entidad escribió al Ministro de Relaciones del Japón, Katsuo Okazaki, pidiéndole que apoye dicha gestión.



ESTUDIAN CONSTRUCCION DE CASAS BARATAS. — WASHINGTON, D. C. — Jorge Hauser, a la izquierda, de Costa Rica, presidente del Comité Internacional para la Casa Económica, conversa con los demás miembros del comité, señores Pedro Olivares, de Venezuela; Carlos Pérez, de Colombia; y Luis Ramírez de Bolivia, en una reunión efectuada en la Unión Panamericana. —UNITED PRESS RADIOFOTO.

## HUELGA ESTUDIANTIL EN RIO DE JANEIRO

RIO DE JANEIRO, 22 (AL). — La Unión Metropolitana de Estudiantes, decidió declarar una huelga general, en adhesión al movimiento que realizan los alumnos de la Universidad del Distrito Federal.

El origen del movimiento se debe a la negativa del Rector de la Universidad del Distrito Federal, a destinar mayor cantidad de dinero para rebajar los derechos de matrículas y exámenes.

Los estudiantes han acordado realizar una gran manifestación callejera el próximo viernes.

Campesinos tratarán de superar la actual producción en Bolivia

LA PAZ (Especial). — El Ministerio de Agricultura ha creado un plan especial destinado a difundir entre los campesinos el impulso revolucionario del Gobierno, y elementos de técnica agrícola para aumentar la producción.

El equipo de la Campaña de Defensa de la Producción organizó una concentración de campesinos en Tiwanacu—donde se encuentran las ruinas del eje de la civilización indígena precolombiana—y realizó una exposición gráfica y oral sobre los planes propuestos. Doce mil campesinos se concentraron en la zona.

Luego de la exposición, los campesinos se comprometieron a ampliar el radio de la explotación agrícola. En este sentido hicieron uso de la palabra, en dialectos indígenas, aragoneses de los sindicatos agrarios, posteriormente se les hizo entrega de cartones y cartillas educativas.

PLENO EXITO OBTUVO VICTOR TEVAH EN EL COLON DE BS. AIRES

BUENOS AIRES, 22 (AL). — Anoche se presentó por primera vez ante un desbordante público que atestaba las aposentadas del Teatro Colón de esta capital, Víctor Tevah, el Director de la Orquesta Sinfónica de Chile.

Los comentarios de la prensa especializada señalan que se trata de un hombre joven, que transmite vivamente y con producción autoridad su dirección sobre la orquesta, haciéndolo con un excelente estilo. Se trata de un músico serio que demuestra saber lo que hace.

El matutino "La Nación" dice "el intérprete causó una impresión muy favorable. El programa le permitió poner de manifiesto la flexibilidad con que sabe adaptarse a los distintos estilos orquestales, su comprensión del espíritu de las obras y su don de comunicación, sin perder de vista el aspecto netamente técnico en que su sultura de brazos y maleabilidad de batuta permitieron que las ejecuciones fueran ajustadas y precisas con acertados matices, perfecto fraseo y diferenciación neta de los distintos planos sonoros. Nos mostramos en destacar que en Tevah vemos a un verdadero maestro de méritos positivos".

"La Prensa", por su parte, dice: "La labor de Víctor Tevah justificó los elogios que precedían a su presentación. Se trata de un músico bien dotado que sabe infundir al conjunto orquestal, su concepto interpretativo que se caracteriza por el equilibrio sentido de estilo y piano".

El diario "El Mundo" dedica un buen espacio para elogiar la labor del maestro chileno, expresando: "Tevah nos ha proporcionado una grata sorpresa demostrándonos que en América, junto con el maestro Villalobos—brasileño—y otros conocidos valores musicales argentinos, podemos contar con directores de regia recudumbre musical y fina sensibilidad".

UN FUERTE HURACAN AZOTA A G. BRETAÑA

LONDRES, 22.—(AL). — Toda Gran Bretaña ha sido azotada por un fuerte huracán que ha provocado graves daños materiales, en tanto que se anticipa que hasta el momento hay un saldo de por lo menos cinco muertos.



CRUCERO BRITANICO EN N. YORK. — NUEVA YORK. — El crucero británico "Superb", buque insignia de la flota británica del Atlántico, llegó a Nueva York el día 22 de septiembre. El "Superb" quedará ocho días en este puerto. (UNITED PRESS, RADIOFOTO).

## CONDENARON A DOCE AÑOS DE PRISION A OBISPO DE KIELCE

PARIS, 22 (AL). — Despachos recibidos en esta capital, proporcionados por la agencia noticiosa polaca PAP, dan cuenta que hoy, fue condenada a 12 años de prisión Monseñor Casimir Kaczmarek, quien fue juzgado por un tribunal militar en Varsovia por supuestas actividades de espionaje.

Por su parte, la radio de Varsovia manifestó que el Obispo había recibido una condena luego de que su abogado defensor pidió para Kaczmarek "oportunidad de arrepentimiento".

OPINIONES SOBRE EL PROBLEMA DEL COBRE

NUEVA YORK, 22 (UP). — Una nueva baja del precio del cobre predice hoy el "Journal of Commerce", como consecuencia de la acumulación de existencias no vendidas de cobre refinado extranjero, principalmente chileno, en las últimas semanas.

Bleiberg expone la situación que cobre en la forma siguiente: "El agudo aumento de las existencias de cobre refinado extranjero durante agosto, que revelan las últimas estadísticas del Instituto del Cobre, está causando alarma y preocupación entre los vendedores norteamericanos. Las existencias fuera de este país subieron a 209.220 toneladas a fines de agosto, contra 186.430 toneladas a fines de julio."

"Lo que incomoda a los vendedores norteamericanos es la impresión de que, cuando se cierran por fin las negociaciones de Washington y las existencias de Chile, actualmente calculadas en unas 80.000 toneladas, sean vendidas a la reserva de Estados Unidos, la futura producción de cobre chileno quedará nuevamente disponible en el mercado."

Los círculos cupríferos concuerdan en que un factor decisivo en la determinación de los precios será el consumo doméstico, que bajó durante los meses de julio y agosto a unas 105.000 toneladas, mientras que en consumo mensual de 133.000 a 146.000 durante la primavera."

UN EXTRAÑO FENOMENO OBSERVAN EN SICILIA

MESSINA (Sicilia), 22 (UP). — La población cominamente católica de esta isla se halla conmovida por un breve obscurecimiento del sol sobre un meandro, donde una muchachita campesina, de siete años, asegura que periódicamente ve apariciones de La Madonna clavada en la pared.

El Alcalde de Messina, Carmelo Fontana, figuró entre la multitud de 3.000 personas que acudió a la aldea de Santa Saba, situada a 24 kilómetros al oeste de aquí, ayer en la tarde, en punto, centenares de fieles vieron el obscurecimiento del astro por durante unos cuantos segundos.

Al ocurrir el fenómeno, los circunstantes se pusieron de rodillas y oraron mientras que algunas lloraban y otros exclamaban: "¡Milagro!", "¡Milagro!".

Monseñor Federico Rando de la curia de Messina, confirmó la versión dada por el Alcalde, de que se trata de una muchachita campesina, de siete años, que asegura que periódicamente ve apariciones de La Madonna clavada en la pared.

Los círculos cupríferos concuerdan en que un factor decisivo en la determinación de los precios será el consumo doméstico, que bajó durante los meses de julio y agosto a unas 105.000 toneladas, mientras que en consumo mensual de 133.000 a 146.000 durante la primavera."

CONFERENCIAS Y OFICINAS: San Antonio 456 — Teléfono 3249

TALLERES Y COCHERAS: Profesor Zaharut 801 — Teléfono 88955

OFICINA PRINCIPAL DE VENTAS: San Antonio 456 — Teléfono 32394

SUCURSALES

PROVINCIAL

VALPARAISO

Edwards 640

Fonos 3274 y 489

CONCEPCION:

Barros Arana 185

Fono 1841-B

TALCA:

Fono 87.

v. además, en todos los hospitales del país

## BREVES DE AMERICA LATINA

BUENOS AIRES, 22. (AL). — Esta mañana concurrió a la Casa Rosada el nuevo representante diplomático de Nicaragua, Dr. Arguello, con el objeto de presentar sus cartas credenciales al Presidente Perón.

La ceremonia se llevó a cabo en el Salón Blanco del Palacio de Gobierno.

MONTEVIDEO, 22. (AL). — Hoy decidieron poner fin al estado de huelga en que se encontraban los alumnos de la Facultad de Notariado y Derecho. La decisión de reintegrarse a las clases fue tomada por unanimidad.

RIO DE JANEIRO, 22. (AL). — El Sindicato de Ascensionistas de Rio de Janeiro ratificó su decisión de ir a la huelga el próximo viernes.

Este acuerdo lo harán efectivo en el caso en que no sean atendidas sus peticiones de aumentos de sueldos, que oscilan entre el 20 hasta el 100 por ciento de sus sueldos.

BUENOS AIRES, 22. (AL). — El Ministerio de Salud Pública dejó sin efecto la exigencia del certificado de salud para las personas que viajaban al extranjero.

BUENOS AIRES, 22. (AL). — Hoy se cerrarán las inscripciones del Club Hípico Argentino, para el concurso que se efectuará el domingo en el Hipódromo de Palermo.

Este certamen es preparativo de la competencia internacional de diciembre próximo.

El domingo intervendrá el equipo seleccionado que viajó a Chile en noviembre.

CIUDAD TRUJILLO, 22. (AL). — El Ministerio de Relaciones Exteriores comunicó que ha sido nombrado Embajador en Estados Unidos, en representación de la República Dominicana, el señor Manuel de Moya Alonso.

Moya Alonso se dirigirá en breve a asumir sus funciones.

NUEVAS TORMENTAS IMPIDEN BUSQUEDA EN LA CORDILLERA

MENDOZA, 22.—(AL). —Nuevas tormentas de nieve en la cordillera, originaron una interrupción de las tareas de búsqueda de la patrulla militar extraviada.

Las expediciones habían alcanzado puntos próximos a la Laguna Diamante y la Pampa de los Avestruces, pero se vieron obligadas a retornar a los refugios Alvarado y Cruz de Piedra ante la imposibilidad de proseguir sus tareas por la caída de nieve.

REFUERZOS PARA LA BUSQUEDA

Un destacamento de esquiadores de la guarnición militar de San Carlos de Bariloche, se incorporó a los efectivos de la agrupación de montaña de Cuyo que ha venido cumpliendo sus tareas de exploración.

A pesar de las condiciones desfavorables del tiempo el comando de la agrupación de montaña de Cuyo, destacó varios esquiadores para instalar puestos de aprovisionamiento de víveres y medicamentos en la región andina. Se espera que las condiciones del tiempo mejoren, para poner en actividad equipos motorizados con los que se efectuarán exploraciones a mayor distancia.

HOY ESPERAN EN BUENOS AIRES A JOSE FIGUERES

BUENOS AIRES, 22.—(AL). —Mañana se espera por vía aérea, procedente de Chile, el Presidente electo de Costa Rica, señor José Figueres.

Le dará la bienvenida el Jefe del Ceremonial del Estado, señor Raúl Marguierat, el Embajador de Costa Rica en la Argentina, Gonzalo Ortiz Martín, y otras personalidades políticas y diplomáticas.

Aún no se conoce el programa de actuaciones en honor del distinguido visitante, pero se anticipa que se entrevistará con el Presidente Juan Perón, y será agasajado con un almuerzo por el Canciller Jerónimo R. morino.

EXPRESIONES DE GRACIAS

Damos los más sinceros agradecimientos a las personas que se dignaron acompañarnos en la sepultura de los restos de nuestro querido e inolvidable suegro y abuelo, señor

FLORENTINO FARFAN

Verificados ayer, en el Cementerio General, por el señor

Sara Ceballos V. e hijos.

Damos nuestros más sinceros agradecimientos a todas las personas que se dignaron acompañarnos en los funerales de nuestra querida e inolvidable madre, doña

ELENA CHACON vda. de POZO

Sus hijos.

Con motivo del centenario de la señora

SARA GUINERA de ROGOT

se oficiará una misa por el descanso de su alma, en la Parroquia de las Carmelitas, Independencia esquina de Borgoño.

La familia.

Ha fallecido la señora

CANDIDA VACCARO vda. de TRUCO

Sus restos serán sepultados en el Cementerio General, hoy, a las 16 horas. El cortejo partirá desde su domicilio, calle Cordero N.º 1877.

La familia.

Ha dejado de existir nuestra querida esposa, hija, madre, hermana y tía, señora

JULIA LAMBERT de GALVEZ

Sus funerales se efectuarán hoy, en el Cementerio Católico, partiendo el cortejo por el Cementerio General, N.º 1036, al Cementerio General.

Sus padres y hermanos.

IN MEMORIAM

Con motivo del centenario de la señora

SARA GUINERA de ROGOT

se oficiará una misa por el descanso de su alma, en la Parroquia de las Carmelitas, Independencia esquina de Borgoño.

La familia.

EXPRESIONES DE GRACIAS

Damos los más sinceros agradecimientos a las personas que se dignaron acompañarnos en la sepultura de los restos de nuestro querido e inolvidable suegro y abuelo, señor

FLORENTINO FARFAN

Verificados ayer, en el Cementerio General, por el señor

Sara Ceballos V. e hijos.

Damos nuestros más sinceros agradecimientos a todas las personas que se dignaron acompañarnos en los funerales de nuestra querida e inolvidable madre, doña

ELENA CHACON vda. de POZO

Sus hijos.

Con motivo del centenario de la señora

SARA GUINERA de ROGOT

se oficiará una misa por el descanso de su alma, en la Parroquia de las Carmelitas, Independencia esquina de Borgoño.

La familia.

Ha fallecido la señora

CANDIDA VACCARO vda. de TRUCO

Sus restos serán sepultados en el Cementerio General, hoy, a las 16 horas. El cortejo partirá desde su domicilio, calle Cordero N.º 1877.

La familia.

Ha dejado de existir nuestra querida esposa, hija, madre, hermana y tía, señora

JULIA LAMBERT de GALVEZ

Sus funerales se efectuarán hoy, en el Cementerio Católico, partiendo el cortejo por el Cementerio General, N.º 1036, al Cementerio General.

Sus padres y hermanos.

IN MEMORIAM

Con motivo del centenario de la señora

SARA GUINERA de ROGOT

se oficiará una misa por el descanso de su alma, en la Parroquia de las Carmelitas, Independencia esquina de Borgoño.

La familia.

EXPRESIONES DE GRACIAS

Damos los más sinceros agradecimientos a las personas que se dignaron acompañarnos en la sepultura de los restos de nuestro querido e inolvidable suegro y abuelo, señor

FLORENTINO FARFAN

Verificados ayer, en el Cementerio General, por el señor

Sara Ceballos V. e hijos.

Damos nuestros más sinceros agradecimientos a todas las personas que se dignaron acompañarnos en los funerales de nuestra querida e inolvidable madre, doña

ELENA CHACON vda. de POZO

Sus hijos.

Con motivo del centenario de la señora

SARA GUINERA de ROGOT

se oficiará una misa por el descanso de su alma, en la Parroquia de las Carmelitas, Independencia esquina de Borgoño.

La familia.

Ha fallecido la señora

CANDIDA VACCARO vda. de TRUCO

Sus restos serán sepultados en el Cementerio General, hoy, a las 16 horas. El cortejo partirá desde su domicilio, calle Cordero N.º 1877.

La familia.

Ha dejado de existir nuestra querida esposa, hija, madre, hermana y tía, señora

JULIA LAMBERT de GALVEZ

Sus funerales se efectuarán hoy, en el Cementerio Católico, partiendo el cortejo por el Cementerio General, N.º 1036, al Cementerio General.



# "MARCIANO NOQUEARA A LA STARZA ANTES DE 5 ROUNDS"

Es el pronóstico de Jack Cuddy, de la U. P.  
Mañana es la gran pelea por el título mundial  
de todos los pesos, en Nueva York

GREENWOOD LAKE, 22 (UP). — (Por Jack Cuddy, cronista deportivo de la United Press). — Estoy en desacuerdo con la afirmación hecha por La Starza ante la disputa del campeonato mundial del peso completo, que tendrá lugar la noche del jueves, al exclamar: "¡Voy a ganar!".

Creo firmemente que está equivocado, y que el campeón, Rocky Marciano, le noqueará en cinco rounds. Esta puede parecer una predicción absurda en este año de sorpresas pugilísticas sin precedentes, especialmente cuando se hace contra un hombre más joven, más rápido, algo más pesado, y más hábil que el campeón. Sin embargo, la hago después de haber visitado varias veces los campamentos de entrenamiento de ambos y haber comparado sus condiciones y su historia pasada.

Marciano, con 29 años, ha mejorado notablemente desde el 24 de marzo de 1930, en que ganó una decisión dividida sobre La Starza. Ahora es un peador mucho más peligroso que entonces, y hay que recordar que en aquella ocasión tumbó a su contrincante poco antes de que terminara el cuarto round, sin alcanzar a contarse los 10 segundos. Es posible que si no hubiera sonado la campana, La Starza hubiera quedado fuera de combate. Además, Rocky perdió un asalto a consecuencia del único golpe bajo que dio en toda su carrera.

Hoy, antes de boxear sus dos últimos rounds de entrenamiento, Roland declaró: "Si Rocky ha mejorado desde nuestro primer encuentro, pero también yo mejoré mucho. Pego más duro y eficazmente que entonces. Lanzo combinaciones de golpes, cosa que no sabía hacer entonces. Estoy más hecho, y tengo mucha mayor experiencia." A pesar de esto, no he observado gran mejora durante su entrenamiento, ni tampoco en las peleas de los últimos tres años y medio, aunque reconozco que en su primer match fue mucho más rápido que el campeón. De esta velocidad de pies y manos ha de depender La Starza para tratar al campeón a distancia, porque Rocky procurará estar a la caza de él en todos los rounds y hacerle luchar de cerca. En esta lucha cuerpo a cuerpo es donde los terribles

mazazos del campeón con ambas manos le darán la ventaja.

El Rocky de hoy puede demoler a un contrincante con un solo golpe de cualquiera de ambos puños. Cuando peleó por primera vez con Roland, era un golpeador alocado, con un gancho de izquierda mediano. Hoy tiene un gancho izquierdo corto y rápido, prácticamente tan potente como cualquiera de sus golpes de derecha. Además, ha mejorado también su derecha, con tremendos uppercuts, ganchos y combinaciones, además de haber perfeccionado su ataque al cuerpo.

Como todos los peleadores agresivos, Rocky todavía es más fácil de alcanzar que un hábil boxeador defensivo. Pero sus movimientos defensivos con el cuerpo, grandemente mejorados, hacen que sea más difícil de alcanzar con un golpe sólido.

Marciano tiene en su haber 33 nocauts en 44 peleas profesionales consecutivas, entre ellos sobre Rex Layne, Joe Louis, Harry Matthews y Jersey Joe Walcott (dos veces sobre este último).

La Starza noqueó a 24 de sus 56 contrarios. Perdió tres matches por decisión contra Marciano, don Ducceroni y Rocky Jones, pero en revanchas ganó fácilmente por puntos a los dos últimos.

Ninguno de los dos ha sido noqueado. Ambos son durísimos. El campeón fue derribado una sola vez en su primera pelea con Walcott. El retador fue derribado por Marciano, Walter Hafer y Gene Gossney; por este último, dos veces. Pero después reaccionó en las mismas peleas y noqueó a los dos últimos.

La Starza, de 26 años de edad, con un peso de unas 185 libras, intentará superar en velocidad a Marciano, que pesa 185 aproximadamente. Procurará impedirle mantener el equilibrio, recurriendo para ello a su jab de izquierda. Pero Rocky mantendrá en todo momento la iniciativa y tratará de acosarlo en las esquinas o contra las cuerdas, para poder golpear de cerca. En estos cuerpo a cuerpo es en los que Roland La Starza será puesto fuera de combate, por primera vez en toda su carrera pugilística, en el curso de los cinco primeros asaltos.



LA STARZA EN ACCION.— A la izquierda, deteniendo un "jab" del argentino César Brion, vemos aquí en acción a Roland La Starza, el digno rival que tendrá mañana en Nueva York, el sensacional campeón mundial de todos los pesos: Rocky Marciano, poniendo en juego, una vez más, su corona. En ese encuentro contra Brion, La Starza dio una nueva prueba de sus excepcionales atributos como boxeador técnico, al derrostar en apriada forma al transandino, sin dejar que éste le ganara siquiera un solo round. Más tarde, La Starza, descendiente de italianos, como el campeón mundial, tratará de anular las temibles acometidas de Marciano con su mejor escuela y sus brillantes recursos de estilista del cuadrado. Si lo logra, puede ser el vencedor por puntos. El campeón subirá al ring con 185 libras y el "challenger" con 188. Marciano tiene 29 años de edad, y La Starza, 26.

## CHILE NO IRA AL S. A. DE ATLETISMO

RIO DE JANEIRO, 22 (AL). — Según una comunicación recibida por la Confederación Brasileña de Deportes, Chile anunció su propósito de no concurrir al Campeonato Sudamericano de Atletismo, que se realizará en Sao Paulo. Esta competencia ha sido fijada para desarrollarse en el mes de abril del próximo año y forma parte de los festejos del centenario de la fundación de Sao Paulo.

## BOCA JUNIORS IRA A EUROPA

BUENOS AIRES, 22 (AL). — El club de fútbol Boca Juniors ha concertado una extensa gira por Europa, al término de la temporada oficial. Jugará quince partidos, con un producto neto de 750 mil pesos. Debutará el seis de diciembre en París, frente a Racing, y luego en España, Portugal, Italia y Turquía.

## SANCIONES EN EVERTON

VALPARAISO, 22. — El directorio del Club Everton adoptó severas medidas en contra de varios jugadores, por las malas actuaciones cumplidas últimamente.

El jugador Augusto Arenas fue pasado a la reserva sin sueldo. José María Lourido y Jorge Barrata, fueron multados en dos mil pesos cada uno, por pérdidas de sus condiciones físicas, y por llevar vida desordenada. Carlos Espinoza y Val-

## Ahora se desquitará



En su cancha de Playa Ancha, el viejo Wanderers bien puede conseguir el domingo esos dos puntos que se le escaparon frente a Audax Italiano y con tanta mala suerte. Los porteros están jugando bien y tratarán de demostrarlo esta vez con la "U", en el match oficial correspondiente a la tercera fecha de la rueda final del campeonato profesional de fútbol. En el gráfico, el cuadro wanderer vencido por 1 a 0 por Audax. De pie, de izquierda a derecha: Contreras, Arancibia, Palacios, Cuhillos, Jiménez y Julio Aguilera, en el mismo orden: Rodríguez, Flech, Díaz Fernández y Peña, Marcha en el cómputo con 17 puntos y la "U" con 19 y en el segundo puesto.

## Reservas de Santiago y Palestino juegan hoy

Ha despertado interés el partido que deberán sostener esta tarde, a las 15.30 horas, por la competencia oficial de la División Reservas los conjuntos de Palestino y Santiago Morning.

Este encuentro quedó pendiente de la Primera Fecha de la Segunda Rueda y resulta decisivo para Santiago Morning, ya que en la Primera Rueda, el triunfo correspondió a Palestino por 3 goles a 1. Actuará de Director de Turno de esta reunión, el señor José Tuzi y de Médico de Turno, el Dr. Enrique Deszerga.

Hasta el momento, por la Segunda Fecha de la Segunda Rueda de este torneo, se han registrado los siguientes resultados: Everton 4, Magallanes 0; Palestino 3, Colo Colo 2; Unión Española 2, Green Cross 0; Universidad Católica 4, Ferroviario 1; Universidad de Chile 2, Iba 1; y Audax Italiano 2, S. Wanderers 1.

## 2 TRIUNFOS DEL TENIS MEXICANO

OVIDO, 22. — (U. F.). — Terminó el tercer torneo internacional de tenis, con la victoria, en individuales de caballeros, del jugador mexicano Francisco Guerrero, quien en el match final derrotó a su compatriota Francisco Galván, por 6-2, 6-2 y 6-1.

En individuales de damas, la campeona española María Jela Riva, venció a la jugadora norteamericana Charlotte Becker, por 6-4 y 6-4. En dobles de caballeros, los mexicanos Guerrero y Galván, se impusieron a los españoles Luis Barril y José María Teruel, por 6-4, 6-4 y 6-3. En dobles mixtos, Galván y Ann Gray, de Estados Unidos, superaron a Riva y Barril, por 6-0, 4-6 y 6-4.

## MENSAJERO NECESITO

Indispensable buenas recomendaciones.  
Santo Domingo 960  
de 19 a 20 horas.

Nueva Temporada  
Caldillo de  
HUEVOS DE LA  
MONTAÑA  
MERVILES  
BLANCO ENCALADA 2116  
FONO 93323

## Indispensable en su HOGAR ROPERO GUARDARROPIA



con puertas correderas, estanterías, cajoneras, etc. Modelo exclusivo. Toda clase de muebles de pino, para playa y campo.  
"De la mano del obrero al consumidor"  
SAN IGNACIO 1075,  
esquina Avda. Matía  
GRANDES FACILIDADES  
DE PAGO

gramado para ese día en la cancha de Universidad Católica. El encuentro de fondo lo harán Ferroviario y Santiago Morning.

Además de estos cotejos, la tercera fecha de la rueda final del torneo más importante del país contempla para el domingo los siguientes cotejos:

ESTADIO SANTA LUISA.— Audax Italiano con Unión Española. ESTADIO UNIVERSIDAD CATOLICA: Palestino con Green Cross y Everton con Universidad Católica. ESTADIO NACIONAL: Rangers con Colo Colo. ESTADIO PLAYA ANCHA: Universidad de Chile con Wanderers.

## TODO POR \$80.-

Lo que Ud. necesita para escribir  
Block carta, 20 sobres, tinta, lapicero, pluma, gomero, lápiz, goma, libreta, secante.  
IMPRESA-LIBRERIA  
COLON  
COMPANIA 1007 REINOSO 50

IL CAMPEON.— Muchos son los que comparan a Rocky Marciano el sensacional peleador italo-norteamericano, campeón mundial de todos los pesos, con el gran Jack Dempsey, por la potencia destructora de sus puños. En su corta, pero brillante carrera profesional, han sido muchas las figuras de primer plano del boxeo mundial que han caído ante Rocky de un solo golpe. Además, el campeón luce un record realmente extraordinario. Ha sido el primer puñal en el mundo que ha conquistado el título sin haber perdido ni empatado jamás una pelea. En los comienzos de su carrera, el más difícil rival que encontró fue Roland La Starza, que también se iniciaba. Lo venció estrechamente por puntos, no sin antes recibir lo suyo de La Starza. Mañana se volverán a encontrar de nuevo, esta vez por el título que posee Marciano. El encuentro será sensacional. Rocky conquistó la corona el 23 de septiembre de 1932, al noquear a Jersey Joe Walcott, en Filadelfia.

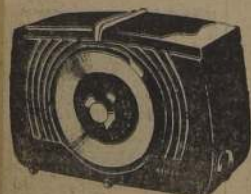
## DE RIVER A ESTUDIANTES

BUENOS AIRES, 22 (UP). — Cumplida la vigésima primera fecha del Campeonato Profesional de Fútbol, la posición actual de los 16 clubes es la siguiente:

EQUIPOS:	J.	G.	E.	P.	Ptos.
RIVER PLATE	21	11	7	3	29
RACING	21	11	6	4	28
VELEZ SARBFIELD	21	8	10	3	26
INDEPENDIENTE	21	10	5	6	25
SAN LORENZO	21	10	3	8	23
G. Y ESGRIMA	21	8	6	7	22
PLATENSE	21	7	8	6	22
BOCA JUNIORS	21	8	5	8	21
HURACAN	21	7	6	8	20
CHACARITA JUNIORS	21	6	7	8	19
ROSARIO CENTRAL	21	6	7	8	19
LANUS	21	7	3	11	17
NEWS OLDS BOYS	21	7	3	11	17
BANFIELD	21	7	3	11	17
E. C. OESTE	21	6	4	11	16
ESTUDIANTES	21	6	3	12	15

La próxima fecha del torneo, que se jugará el domingo comprende los siguientes partidos:  
RACING (2) — F. C. OESTE (2)  
ESTUDIANTES (0) — BOCA JUNIORS (0)  
N. O. BOYS (2) — PLATENSE (1)  
BANFIELD (0) — HURACAN (3)  
VELEZ SARBFIELD (2) — LANUS (0)  
SAN LORENZO (1) — R. CENTRAL (1)  
RIVER PLATE (1) — G. Y ESGRIMA (2)  
CHACARITA JUNIORS (1) — INDEPENDIENTE (2)

Los números colocados entre paréntesis, corresponden al resultado obtenido en la primera rueda.



R. C. A.  
VICTOR

MOD. 575-X, 5 tubos.  
Onda larga. Corriente alterna y continua.  
MOD. 7-Q-35, 8 tubos.  
Ojo Mágico, 5 bandas de sintonía. Ondas: larga, media y corta.



Radio City  
DISTRIBUIDORA RCA VICTOR  
ESTADO 64



Visite la  
EXPOSICION de  
AVICULTURA

## CUNICULTURA Y CANARICULTURA ORGANIZADA POR LA ASOCIACION CHILENA DE AVICULTORES

en el local del Instituto Luis Campino, al lado de la Universidad Católica, Alameda esquina Lira.

VISITELA USTED, y podrá admirar el más notable y bello conjunto de aves de todas las razas y variedades que se hayan podido exhibir en Chile, como así también de pavos, gallos, patos, faisanes, palomas, canarios y conejos.

EXHIBICION DE ACUARIOS.— Deléitese viendo los numerosos acuarios, maravillosamente presentados en forma artística y llenos de peces de variedades exóticas, que llamarán grandemente su atención.

GRADADORAS Y BATERIAS FUNCIONANDO LLENAS CON MILES DE POLITOS QUE SE VENDEN AL PUBLICO.

SEMANA DEL HUEVO.— Como fomento al mayor consumo del huevo, la Asociación Chilena de Avicultores y el Consorcio Nacional de Productores de Aves venderá, durante los días de la Exposición, huevos envasados en cajas, con casilleros de carton corrugado.

## LA DOCENA, A \$ 49.-

(La caja envase es un obsequio de la Cia. Manufacturera de Papeles y Cartones y del Consorcio Nacional de Productores de Aves). Esta venta se hace únicamente en el local de la Exposición.

CARNE DE AVE Y POLLOS A LO SPIEDO.— Adquiera en el stand especial para este objeto, pollos y gallinas seleccionados, frescos, y pollos a lo spiedo, en el local de la Exposición.

EN EL RUFFET podrá Ud. saborear los populares huevos a la paila, a precios excepcionales bajos.

RESTAURANT.— Ud. podrá almorzar o bien servirse, durante toda la tarde, unos sabrosos platos de guisos, a base de pollo y pollos asados, todo a un precio económico.

## ENTRADA A LA EXPOSICION: \$ 10.-

La Exposición permanecerá abierta todos los días hasta el 27, y se puede visitar desde las 9 A. M. hasta las 7 P. M.







# Plazo de ocho días para terminar trabajos en el puente Chocalán



## EL MINISTRO SEÑOR ORLANDO LATORRE VISITO MELIPILLA PARA IMPONERSE DE PROBLEMAS QUE AFECTAN A LA CIUDAD

MELIPILLA.— El Ministro de Obras Públicas, señor Orlando Latorre, realizó ayer una visita a Melipilla para inspeccionar las obras que se están realizando para reparar el puente de Chocalán, destruido por los temporales últimos. El Ministro Latorre, viajó acompañado del diputado señor Rafael de la Prada, y del Director de Obras Sanitarias, señor Horacio Lira.

El Ministro se impuso de los graves perjuicios que está ocasionando la interrupción del tránsito por ese punto, y dispuso que se aceleren los trabajos a fin de darles término en un plazo de 8 días. Los trabajos de emergencia que se realizarán, permitirán el tráfico de peatones y el traslado de cargas pequeñas. En cuanto al puente metálico colgante, cuyas torres metálicas se están construyendo en los talleres de la Empresa de los Ferrocarriles del Estado, se adoptarán las medidas para que entre en funciones antes del 30 de noviembre. En esta forma, la cosecha próxima podrá transportarse por esa vía.

Pudo imponerse también, el Ministro señor Latorre, que el puente definitivo, cuya construcción se iniciará en breve, hará con una curva para obviar los inconvenientes del tramo destruido por las inundaciones.



Ministro de Obras Públicas, don Orlando Latorre.

## REINA DEL DEPORTE DE SAN FERNANDO, fue elegida la señorita Anita Pérez Jara, una conquistadora morena de 15 años, de sonriente ojos claros y de 1,35 mt. de estatura. La joven es una destacada baquetista del Club Ferroviario, que cursa el segundo año de humanidades. En su calidad de soberana presidirá todos los actos deportivos durante el período 1953-1954. (SILVA, corresponsal).

## GRAVES PROBLEMAS TIENEN EN MAMINA

MAMINA.— Este balneario de aguas termales, que se encuentra a 125 kilómetros al interior de Iquique, tiene actualmente numerosos problemas, a los que se ha abocado en solucionar el Centro para el Progreso y Defensa de la Familia. Los principales de ellos son, el alumbrado público, que se encuentra en manos de un particular; la terminación de los Baños de Ipi, cuyas obras están paralizadas por falta de fondos; la reparación del camino público, que se encuentra en pésimas condiciones, motivo por el cual los turistas no viajan a esta localidad.

Finalmente, las principales obras de adelanto con que cuenta Mamina, se deben al esfuerzo de sus habitantes, quienes han puesto dinero y trabajo, para que se efectúen. El Cuartel de Carabineros, el sitio de la estación, la instalación de la red de agua potable, reparaciones del camino, etc., han sido costeados por los que viven en esta localidad.

## ASUMIO CARGO NUEVO CONDUCTOR DE OBRAS

LONCOCHE.— Viajó a esta ciudad el Ingeniero Provincial, señor Oscar Benavides, con el objeto de proceder a entregar la Oficina de Caminos de la localidad al señor Guillermo Hollick, en reemplazo de don Carlos Letelier, que se acogió a jubilación. La designación del nuevo Conductor de Obras, señor Hollick, ha sido recibida, con entusiasmo en la región. (RIVEROS, corresponsal).

### LAPICERAS Alemanas

INSUPERABLE CALIDAD

**Pan aeromatic**  
No. 5 Pluma grande de oro 14 Kts.  
Con punta especial de iridium  
**\$ 850.-**

**Bolilla No. 50**  
Primera y única en clase con bolilla.  
Hace 3 copias.  
**\$ 425.-**

**Pan No. 9**  
Con llenador de embolo con 3 veces más capacidad de tinta.  
Pluma oro 14 kts.  
**\$ 850.-**

**Junior No. 2**  
La expresión máxima en calidad y elegancia.  
Pluma de oro 14 Kts.  
**\$ 520**

**Casa FIONA**  
UNION CENTRAL  
COSTADO T. METRO  
CASILLA 1701. STGO.

## BLANCO 1161 VALPARAISO TELEFONO 4427

# Convención Nacional de EE. de Aduanas se inaugura hoy

LA PRIMERA SESION SE EFECTUARA ESTA TARDE EN LA QUINTA VERGARA DE VIÑA

VALPARAISO.— Esta tarde a las 18.30 horas, se efectuará la inauguración de la Primera Convención Nacional Extraordinaria de Empleados de Aduanas de la República. Esta primera reunión, se llevará a efecto en la Quinta Vergara, de Viña del Mar. La sesión de clausura se realizará el domingo próximo en que habrá un almuerzo de camaradería en el Hotel Miramar.

Hoy de 9 a 12 horas, se hará la recepción y ubicación de los Convencionales en sus alojamientos. A las 15 horas, la constitución de la Comisión Calificadora de los poderes de los Delegados y Calificación de los mismos.

MAÑANA.— A las 9 horas, se efectuará la primera sesión plenaria que tiene como tabla lo siguiente: a) Cuenta de la Comisión organizadora; b) Aprobación de los Reglamentos de la Convención; c) Elección de la Mesa Directiva de la Convención y d) Designación de las distintas Comisiones de Trabajo. Estas se constituirán a las 15 horas, para reunirse después a las 18.30 en segunda Sesión Plenaria, en que se tratará de la cuenta del Directorio Nacional y hoy lo hará la labor desarrollada, luego se abrirá debate, y finalmente se designará la Comisión Revisora de Cuentas.

A las 20.30 horas se instalarán las diversas comisiones de trabajo.

## HERIDO GRAVE AL CAER AL PAVIMENTO

VALPARAISO.— Fue enviado a la Asistencia Pública de Viña del Mar, don Guillermo Miranda Escobar, de 33 años de edad, profesión jornalero, casado, domiciliado en Avenida El Bosque No. 1283, por que transita en dirección a su casa, cuando un tropezón, lo hizo caer al pavimento. Al caer se fracturó el brazo izquierdo, y sufrió una laceración en la cabeza. Fue trasladado poco después y auxiliado oportunamente, pero en la Asistencia Pública optaron por dejarlo hospitalizado por considerar que las lesiones eran de carácter grave.

## FUE ATROPELLADO EN AVDA. ESPAÑA

VALPARAISO.— Don Ramón Pizarro Lazo, de 28 años de edad, casado de profesión electricista y domiciliado en calle Calles No. 211, fue atropellado por un vehículo, a las 23 horas, en Avenida España frente a la Caleta Abarca. El vehículo no pudo ser identificado.

El señor Pizarro, recibió graves lesiones en diferentes partes del cuerpo por cuyo motivo lo dejaron hospitalizado en la planta Asistencia Pública.

## NUEVAS INUNDACIONES SUFRIO CON LA LLUVIA LA AVENIDA ARGENTINA

VALPARAISO.— El fuerte aguacero que se desahogó en la tarde del lunes sobre la ciudad y que después de las 22 horas arreció, causó de nuevo el caos en la Avenida Argentina, que se convirtió en un río de agua, pues ésta corría de mural a mural, provocando graves inundaciones especialmente en la acera oriente de dicha avenida.

Numerosas cuadrillas de obreros de la Policía Urbana están trabajando en levantar el barro que cubre esta avenida, pero el tiempo aún no se compone del todo. No obstante el aguacero ha comenzado a subir, lo que es una esperanza de que se podrá retirar el lodo antes de que venga la próxima lluvia.

El problema radica en que mientras siga embancado el cauce de la Avenida José Santos Ossa, tendrá que haber inundaciones aun con una lluvia de cortos momentos, pues el caudal de agua que se junta a la salida sobre la Avenida Argentina.

Personal de Defensa de Costa y obreros municipales están empeñados en limpiar este cauce y solamente cuando completen la tarea, se podrá capturar el peligro de inundaciones.

Las calles de la Victoria e Independencia, como igualmente la Avenida Combarbalá sufren con estas nuevas avalanchas de agua y fue necesario emplear sacos de arena para desviar su cauce y evitar inundaciones en otras calles.

## CON LICENCIA ESTA MINISTRO POBLETE

VALPARAISO.— Mientras el Presidente de la Corte de Apelaciones, don Emilio Poblete Poblete, no se reincorpore a sus funciones, pues en la actualidad hace uso de licencia por enfermedad, la Corte de Apelaciones en pleno podrá conocer de la solicitud del Fiscal don Humberto Gamboa en que solicita la reposición del fallo que no dio lugar al desahucio pedido contra cinco parlamentarios radicales.

Si la reposición del fallo solicitada por el Fiscal es rechazada, los autos serán elevados en apelación a la Suprema Corte Suprema de Justicia, conforme a lo solicitado por el Fiscal.

## PILOTOS DE YATES RENDIRAN EXAMENES

VALPARAISO.— La Dirección del Litoral y de la Marina Mercante Nacional designó una comisión para que proceda a examinar a los aspirantes a pilotos de yates. Esta comisión está formada por el Subdirector del Litoral, capitán de fragata don Luis Santibáñez Cárdenas, el práctico de la clase don Luis Verdugo Riveros y el Inspector de la clase, don Antonio Martínez Cabrera.

Los exámenes comenzarán el lunes próximo a las 9 de la mañana, debiendo encontrarse todos los postulantes a dicha hora.

# TREN RAPIDO A VALPARAISO

Se pone en conocimiento del público que, desde el sábado 20 del actual inclusive, reanuda su circulación diaria el tren Rapido que sale de Puerto a las 7.30 horas y que regresa de Mapocho a las 19 horas.

Estos trenes conducen únicamente coches de primera clase con asientos numerados y sólo se detienen en Viña del Mar en ambos sentidos del viaje. La reserva de asientos se atiende en la Oficina Central de Informaciones, calle Banderas 128 y en las estaciones de Mapocho, Puerto y Viña del Mar.

## FERROCARRILES DEL ESTADO

### ITALIA

SOCIETÀ DI NAVIGAZIONE - GENOVA

M/N. "Marco Polo" M/N. "A. Vespucci"

30 de Septiembre 28 de Octubre

Saldrán de Valparaíso para Europa, con escalas en Antofagasta, Iquique, Arica, Callao, Puna (Guayaquil), Manta, Buenaventura, Cristóbal, Curacao, La Guaira, Tenerife, Barcelona, Nápoles y Génova.

SANTIAGO ITALMAR VALPARAISO  
Huérfanos 1247 Agentes Generales Av. Errázuriz 401

### ALITALIA

AEROLINEE ITALIANE INTERNAZIONALI

AVIONES B. AIRES A ROMA, LOS MARTES

### MICROS SANTIAGO-QUILLOTA

TARIFA: \$ 85.-  
POR CARRETERA PANAMERICANA

Sale de Santiago: 8.30 y 17 horas.  
Sale de Quillota: 7.30 y 17 horas.  
Paradero: Puerta Piscina Escolar.

Informes y reserva de pasajes:  
TELEFONO 94221

### OFERTAS ESPECIALES

COMPRE DIRECTAMENTE AL FABRICANTE IMPORTADOR OBTENDRA GRANDES VENTAJAS

BUEN DESCUENTO EN LAS COMPRAS AL CONTADO

"COMPRE HOY SU LAVADORA 'BANKS'"

INCORRUPCIBLE POR SU CALIDAD, GARANTIZAMOS 2 AÑOS MOTOR IMPORTADO, TOTALMENTE ENLOZADA, RODILLOS EXTRAGRANDES, PARA 3 KILOS DE ROPA.

MAQUINAS DE APERTURAS ELECTRICAS

OLLAS A PRESION "ECONOMIC" Y "UNIVERSAL" ECONOMICAS RAPIDAS, 6 LITROS INGLESAS Y AMERICANAS

COCINA A PARAFINA, 2 PLATOS Y HORNO TOTALMENTE ENLOZADA, 2 QUEMADORES AL HORNO, REGULABLE, NO DA DA HUMO NI OLOR.

ENCERADORA "K.O. BOLD", FABRICA, CORTA, ASPIRADORA, ENLACERADORA, SECADORA DE PELO, LAMPAS, MUÑECAS, FOMBRAS, PULVERIZADOR, ETS.

EXTRACTORES DE AIRE

COCINA ELECTRICA, 2 PLATOS, CON HORNO INTERRUPTOR, PORTADOS

BARROS CALIENTES AL INSTANTE, CALIFONT A ALCOHOL DE QUEMAR, NO NECESITA INSTALACION, MUY ECONOMICO.

JUGUETES, BATIDORAS, MUELE A PERFECCION

COCINA ELECTRICA, PLATOS INTERRUPTORES IMPORTADOS, CON HORNO AMPLIO TO DA ENLOZADA

ENCERADORA INGLESA DE 3 ESCOBILLAS

Kenwood ELECTRIC

LLEGO PEQUENA PARTIDA BATIDORA "MULTIPLE"

SECADOR AUTOMATICO DE ROPA "AIRCAL" (Aire caliente).

RADIO "JEWEL" 3 TUBOS, FABRICADO TOTALMENTE EN EE. UU.

HERMAN YAIKIN B. BANDERA 146 (Frente y Metro)

### OPTICA

RODOLFO

AGUSTIN 1896 esquina Banderas

Fono 88075 - Casilla 3888

ESPECIALIDAD RECETAS de médicos oculistas

### CALZADOS CREDITOS

DAMAS, CABALLEROS NIÑOS BOTAS CAMISAS CARTERAS RELOJES

SAN DIEGO 1901



# CAMARA DE DIPUTADOS

## V. — TEXTO DEL DEBATE

—Se abrió la sesión a las 16 horas y 15 minutos.

El señor CASTRO (Presidente). — En el nombre de Dios, se abre la sesión.

Se va a dar la Cuenta.

El señor YAVAR (Prosecretario). — Se han recibido:

1.º— Un Mensaje con el cual Su Excelencia el Presidente de la República somete a la consideración del Congreso Nacional un proyecto de ley que autoriza a los Comandantes en Jefe del Ejército, Armada y Fuerza Aérea, para que, previa instrucción de una investigación sumaria administrativa, procedan a reincorporar al personal que fue licenciado en conformidad a las disposiciones del decreto supremo N.º 1.285, de 10 de agosto de 1939.

2.º— Cuatro oficios del señor Ministro del Interior:

Con los tres primeros contesta los que se le enviaron por acuerdo de esta Honorable Cámara, sobre las siguientes materias:

Mejoramiento del servicio de locomoción colectiva para la población "Dávila", de la comuna de San Miguel;

Ocupación de diversos planteles educacionales por los damnificados por el último temporal;

Destinación de fondos para acudir en ayuda de los damnificados por el último temporal, que viven en diversas poblaciones de la comuna de Puente Alto.

Con el último contesta el que se le envió en nombre del señor Ministro, relacionado con el estricto cumplimiento del horario comercial, de los diversos establecimientos de la comuna de Santiago.

3.º— Dos oficios del señor Ministro de Obras Públicas, con los que contesta los que se le enviaron por acuerdo de esta Honorable Cámara, relacionados con las materias que se señalan:

Mejoramiento del servicio de agua potable de Chillán;

Expropiación de terrenos destinados al Liceo Coeducacional de Melipilla.

4.º— Tres oficios del señor Ministro de Educación Pública, con los que da respuesta a los que se le dirigieron en nombre de la Cámara, sobre las siguientes materias:

CANCELACIÓN DE DEUDAS PENDIENTES DESDE 1946, al profesorado que depende de esa Secretaría de Estado;

CONSTRUCCIÓN DE UN EDIFICIO DESTINADO A LA ESCUELA N.º 69, de Valparaíso;

ELEVACIÓN DE CATEGORÍA DEL LICEO DE NIÑAS, de Valdivia.

5.º— Un oficio del señor Ministro de Salud Pública y Previsión Social, con el que contesta el que se le envió en nombre de la Cámara, relacionado con los préstamos hipotecarios, pendientes en la Caja de Previsión de Empleados Particulares.

6.º— 41 oficios del Honorable Senado:

Con los 29 primeros comunica haber aprobado en los mismos términos en que lo hizo esta Honorable Cámara los siguientes proyectos de ley:

El que libera de derechos la internación de maquinarias destinadas a la Fundación "Adolfo Matthei";

El que modifica la ley 8.102, que autorizó a la Municipalidad de Angol para contratar un empréstito;

El que libera de ciertos derechos de internación a máquinas de coser;

El que autoriza a la Municipalidad de Limache para contratar un empréstito;

El que modifica la ley 10.709, que liberó de derechos la internación de un microbús destinado al Colegio de los Sagrados Corazones de Valparaíso;

El que modifica la ley 10.342, que autorizó a la Municipalidad de Peralto para contratar un empréstito;

El que autoriza a la Municipalidad de Peralto para ceder al Fisco algunos terrenos de su propiedad;

El que autoriza a la Municipalidad de Chépica para contratar un empréstito;

El que autoriza a la Municipalidad de Peralto para contratar un empréstito;

Los 20 restantes que conceden los beneficios que se indican a las personas que se señalan:

Luis Videla Salinas, diversos beneficios;

Nemesia Zeballos Mora, pensión;

Mary Lumsden Boyle, pensión;

Teresa Monreal viuda de Novoa, pensión;

Eduardo Solís Vergara, aumento de pensión;

Lily Lindholm viuda de Gómez, aumento de pensión;

Eliana Kumenacker viuda de Rosenberg, pensión;

Josefina Rosa, Carlota y Pastora Isaza, pensión;

Carlos Segundo Escobar Cornejo, pensión;

Luis y Florencia Hurtado Lavín, aumento de pensión;

José Cruz Delgado, pensión;

Julia Caviedes viuda de Romero, prórroga de pensión;

Adelaida Benavente viuda de Pacheco, pensión;

Inés Badal Jiménez, pensión;

José María Melo Mera, reconocimiento de tiempo;

Simón Olavarría Alarcón, reconocimiento de tiempo;

Pedro Gajardo Ceballos y José Valenzuela, reconocimiento de tiempo;

Luis González Olivares, reconocimiento de tiempo;

Pedro Medina Romero, reconocimiento de tiempo;

Carlos Mele Nazar, reconocimiento de tiempo;

Con los 2 siguientes comunica haber aprobado las modificaciones introducidas por la Cámara a los siguientes proyectos de ley:

El que modifica la ley 4.808, sobre Registro Civil;

El que autoriza la transferencia de un terreno al Cuerpo de Bomberos de Lebu.

Con el que sigue, comunica haber aprobado las observaciones formuladas por Su Excelencia el Presidente de la República a los proyectos de ley que benefician a las siguientes personas:

Adolfo Allaga González;

Pedro Tomás Andrade Valdés;

Julio Araoz Díaz;

Manuel Bustamante Ibáñez;

Antonio Freyes Carvajal;

Luis Eduardo Vilches Prieto;

José Estanislao Villablanca Zamora, y Arturo Zuleta Baez.

Con la que sigue, comunica haber aprobado con modificación el proyecto de ley que concede pensión a doña Sara y a doña Ma-

ría Montero Contreras, y a doña Carmela Aguirre viuda de Montero.

Con los 8 últimos remite aprobados los siguientes proyectos de ley:

El que establece la previsión para las personas que, por haber sido elegidos miembros del Parlamento, o Regidor, deben renunciar al empleo o cargo que desempeñaren.

Los siete siguientes que conceden los beneficios que se indican a las personas que se señalan:

Luis Terán Grado, abono de tiempo;

Guillermo Aurelio Riveros González, reconocimiento de tiempo;

Blanca de Benito y Toro, diversos beneficios;

Guillermo Álvarez Reuly, reconocimiento de tiempo;

Miriam Álvarez viuda de Díaz, aumento de pensión;

Adolfo Droguett-Contreras, abono de tiempo;

Hernán Rodríguez Barros, diversos beneficios.

7.º— Un informe de la Comisión de Hacienda, recaído en un proyecto de ley remitido por el Honorable Senado, que concede fondos a la Universidad de Chile para terminar el edificio en Valparaíso.

8.º— Dos informes: uno de la Comisión de Vías y Obras Públicas y otro de la de Hacienda recaídos en el proyecto de origen en una moción de los señores Bucher, Correa Letelier, Lobo y Von Mühlenbrock, que destina fondos para la ejecución de un plan de obras públicas en las provincias de Aysén, Chiloé y Llanquihue.

9.º— Tres informes de la Comisión de Trabajo y Legislación Social:

El primero, recaído en la moción de los señores Ríos y Pizarro, don Abelardo, que extiende a la provincia de Aconcagua los beneficios concedidos por la ley 11.203, que autorizó a las instituciones de previsión para conceder préstamos a los imponentes afectados por los últimos temporales.

El segundo, en un proyecto de ley, de origen en un Mensaje, que modifica el artículo final del Decreto con Fuerza de Ley 263, que refunde y modifica las disposiciones legales vigentes sobre martilleros públicos.

El tercero, en un proyecto de ley, remitido por el Honorable Senado, que modifica el artículo 1.º de la ley 10.475, sobre jubilación de los empleados particulares.

10.º— Dos informes: uno de la Comisión de Trabajo y Legislación Social y otro de la de Hacienda, recaídos en el proyecto de origen en la moción del señor Parra, que concede beneficios al ex personal de las Fuerzas Armadas.

11.º— Un informe de la Comisión de Asistencia Médico Social e Higiene recaído en el proyecto remitido por el Honorable Senado, que modifica la ley 10.223, sobre Estatuto del Médico Funcionario en lo relativo al beneficio de quinquenios.

12.º— Un oficio de la Comisión de Defensa Nacional, en el cual solicita de la Honorable Cámara se sirva enviar en consulta a la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia, el proyecto remitido por el Senado que modifica el Decreto con Fuerza de Ley 148, que fija la clasificación del personal de las Fuerzas Armadas, con el objeto de que dicha Comisión se pronuncie sobre la legalidad del referido decreto con fuerza de ley.

13.º— Dos oficios de la Comisión Especial Investigadora de los asuntos relacionados con la Corporación Araucana y de las negociaciones habidas entre la Comunidad Nanco y la Empresa Fressard y Viñuela:

Con el primero, solicita de la Honorable Cámara la autorización necesaria para sesionar durante el receso de la Corporación, y poder continuar sus labores.

Con el segundo, solicita se le amplíe la competencia a todos los asuntos relacionados con los referidos indígenas.

14.º— Tres mociones, con las cuales los señores Diputados que se indican inician los siguientes proyectos de ley:

El señor Acevedo, que autoriza a los Comandantes en Jefe de las Instituciones Armadas para reintegrar al servicio al personal que haya sido licenciado por aplicación del decreto supremo N.º 1.285, de 10 de agosto de 1939.

El señor Lázcar, que autoriza a la Municipalidad de Talagante para contratar un empréstito.

El mismo señor Diputado, que concede igual autorización a la Municipalidad de Isla de Maipo.

15.º— Dos comunicaciones:

Con la primera, don Ramón Vergara Montero se refiere al debate habido en la Honorable Cámara sobre una operación de venta de acero a Argentina.

Con la segunda, el Colegio de Farmacéuticos de Chile se refiere al proyecto de ley sobre reforma tributaria.

El señor CASTRO (Presidente). — Terminada la Cuenta.

1.º— AUTORIZACIÓN A LA COMISIÓN INVESTIGADORA DE ASUNTOS INDÍGENAS PARA SESIONAR EN EL PERÍODO DE RECESO. — AMPLIACIÓN DE SUS ATRIBUCIONES

El señor CASTRO (Presidente). — La Comisión Especial Investigadora de Asuntos Indígenas y de las negociaciones habidas entre la comunidad Bernardo Nanco y la Empresa Fressard y Viñuela, solicita que se le autorice para continuar sus labores durante el receso de la Corporación.

Además, solicita se amplíe su competencia para conocer de todos los asuntos relacionados con el problema indígena.

Si le parece a la Honorable Cámara, se accederá a las dos peticiones de la Comisión Especial Investigadora de Asuntos Indígenas.

Acordado.

2.º— CONSULTA A LA COMISIÓN DE CONSTITUCIÓN, LEGISLACIÓN Y JUSTICIA, SOBRE LA LEGALIDAD DEL DECRETO CON FUERZA DE LEY NÚMERO 148, QUE MODIFICA LA CLASIFICACIÓN DEL PERSONAL DE LAS FUERZAS ARMADAS

El señor CASTRO (Presidente). — La Comisión de Defensa Nacional solicita que se envíe en consulta a la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia, el proyecto remitido por el Honorable Senado, que modifica la clasificación del personal de las Fuerzas Armadas, establecida en el decreto con fuerza de ley número 148, para que se pronuncie acerca de la legalidad de dicha disposición.

Si le parece a la Honorable Cámara, se enviará el proyecto en consulta a la referida Comisión.

Acordado.

SESION: 63.ª. ORDINARIA, EN MIÉRCOLES 16 DE SEPTIEMBRE DE 1953

(Sesión de 16.15 a 19.30 horas)

PRESIDENCIA DE LOS SEÑORES CASTRO Y MONTAÑE

(Versión Oficial)

3.º— TRAMITACIÓN DEL PROYECTO DE CÁLCULO DE ENTRADAS Y PRESUPUESTO DE GASTOS DE LA NACIÓN PARA 1954

El señor CASTRO (Presidente). — Solicito el asentimiento de la Sala para tramitar directamente, por Secretaría, a la Comisión Mixta de Presupuestos, el proyecto de Cálculo de Entradas y Presupuesto de Gastos de la Nación para 1954, el día en que lo reciba del Ejecutivo, omitiendo el trámite de la Cuenta.

Acordado.

4.º— AUTORIZACIÓN A LA MESA PARA QUE, DE ACUERDO CON LOS COMITÉS, DESIGNE A LOS MIEMBROS DE LA COMISIÓN MIXTA DE PRESUPUESTOS Y SE PRONUNCIE SOBRE SUS RENUNCIAS Y SUS REEMPLAZOS

El señor CASTRO (Presidente). — Si le parece a la Sala, asimismo, se autorizará a la Mesa para que, de acuerdo con los Comités, designe los miembros de la Comisión Mixta de Presupuestos, y efectúe por Secretaría, a petición del respectivo Comité, los cambios de miembros representantes de la Honorable Cámara en dicha Comisión Mixta.

Acordado.

5.º— LECTURA DE UN DOCUMENTO DE LA CUENTA

El señor CASTRO (Presidente). — El Comité de la Unión Nacional Independiente ha solicitado que se lea un documento de la Cuenta firmado por don Ramón Vergara Montero.

Con la venia de la Sala, se dará lectura al citado documento.

Acordado.

El señor GOYCOOLEA (Secretario). — Dice el documento:

"Santiago, 14 de septiembre de 1953.

"Honorable señor Presidente:

En el debate planteado en una de las últimas sesiones de esta Honorable Cámara en torno a las ventas de acero a la República Argentina, fue aludido el suscrito, expresándose que habría actuado como intermediario en la operación de compra de 1.000 toneladas de planchones de acero, con perjuicio para los intereses generales de nuestro comercio.

Me veo precisado a desvirtuar esas declaraciones, ya que mi intervención se ajustó a las prácticas usuales sobre la materia. Intervine en dicha operación en virtud de la libertad de comercio que nuestra Constitución otorga por igual a todos los ciudadanos, y lo hice en los precios momentos en que las ventas de hierro al vecino país se habían paralizado desde el mes de febrero próximo pasado, con el propósito de evitar que se siguiera acumulando mayor cantidad de moneda argentina de exportación, de escaso mercado en esa época en nuestra plaza: CAP mantenía a su haber más de veinte millones de nacionales.

Esta circunstancia determinó a la Compañía de Acero del Pacífico a modificar su régimen de ventas, exigiendo un doble financiamiento: pago anticipado en moneda chilena y apertura del acreditativo correspondiente. Severo procedimiento comercial que, después de múltiples consultas hechas por mí, fue aceptado por la Compañía Holandesa para la América del Sur (Argentina), en cuya representación yo actuaba, y que envió desde Buenos Aires a los señores C. Vogel y A. Bloemen para finalizar aquí el negocio.

Esta operación, que se ha prestado para la crítica —que por lo demás aún no se ha realizado— sirvió para abrir nuevamente el mercado al producto chileno que no podía colocarse en Argentina. Por otra parte, la operación fue estudiada por la Comisión Técnica de la CAP, y aprobada con el voto unánime del Directorio.

Constan estos hechos de la carta que me ha dirigido el vicepresidente de la Compañía de Acero del Pacífico con fecha 11 del presente mes, y que me permitió acompañar, como así también de la documentación que obra en poder de la propia compañía, donde tienen acceso los Honorables parlamentarios.

Por otra parte, la CAP exigió como condición previa, antes de cerrar el negocio, que la Compañía Holandesa, compradora de la partida, garantizara sobre el destino que daría al acero, requisito que ésta cumplió en minucioso detalle con el nombre de los destinatarios en última instancia; lo que fue determinante para la realización de la compra, sin mayores reparos.

Agradeciéndole a Su Señoría se sirva disponer la lectura de esta carta en una de las sesiones de esta Honorable Corporación, tiene el agrado de saludarlo muy atentamente su seguro servidor. — (Firmado): Ramón Vergara Montero"

El señor MELENDEZ. — (Como se ve, fue un negocio honrado)

6.º— HOMENAJE AL MUTUALISMO CON MOTIVO DE CELEBRACIÓN EN CHILE CIENTOS AÑOS DE EXISTENCIA. — OFICIOS EN NOMBRE DE LA CAMARA. — PROYECTOS DE ACUERDO

El señor CASTRO (Presidente). — En conformidad a un acuerdo de los Comités, ofrezco la palabra para rendir homenaje a la mutualidad chilena.

Solicito el asentimiento de la Sala para que este homenaje se rinda sin perjuicio del tiempo destinado a la Tabla de Fácil Despacho.

Acordado.

Tiene la palabra el Honorable señor Nazar.

El señor NAZAR. — (Poniéndose de pie). — Señor Presidente, Honorable Cámara, el 18 de septiembre del año en curso tiene un valor especial para los obreros y empleados de nuestro país, ya que en esa fecha se cumplen cien años desde que cristalizó su tendencia a constituir organizaciones.

Quiero, sin embargo, antes de decir unas cuantas palabras sobre esta materia, echar una rápida ojeada a la historia, la que nos dirá que, si bien el mutualismo es uno de los factores más importantes de nuestra época, su origen histórico nos señala cuán remotas son las primeras muestras organizadas de esta forma de agrupación de los hombres de trabajo, cuya finalidad, como sabe la Honorable Cámara, consiste en una reciprocidad

de servicios entre los ciudadanos, para el caso en que se vieran necesitados.

Así, vemos cómo el griego Teofrasto expone que estas agrupaciones, que tenían un fondo común, formado por aporte mensual de los asociados, existían en Atenas, Tebas, Esparta y todos los estados de esa península mediterránea.

En Roma, vemos la existencia de corporaciones de artesanos, que ofrecían, a éstos, asistencia, seguridad y protección. Agregamos que el fondo que permitía asistencia, seguridad y protección era alimentado con subvenciones del Estado y con beneficios procedentes de cierta clase de trabajo y, todavía, con parte de la herencia de los socios que fallecían sin testar.

Luego, en Escandinavia y, más tarde, en los países germánicos, aparecen asociaciones de asistencia, cuyos miembros prometían, bajo juramento, auxiliarse en todos los peligros y accidentes de la vida. Estas sociedades tenían un fondo común, formado por aportes anuales y destinado a su socorro cuando los golpeara la necesidad.

Si avanzando por el camino del tiempo, llegamos a la Edad Media, encontramos las corporaciones gremiales, llamadas "cuerpos", en Bélgica; "maestrasías", en Francia; "artes", en Italia; "hermandades", en Alemania; "gremios", en España, y "trade guilds", en Inglaterra. Cada uno de sus miembros tenía un oficio determinado: carpinteros, albañiles, etcétera; pero unían a esta característica la de asociaciones de socorro.

Estas organizaciones serían destruidas por el individualismo que imperara a fines del Siglo XVIII, con la Revolución Francesa. No en vano la Declaración de los Derechos del Hombre, columna vertebral de este movimiento, "ordenó" —dice el comentarista chileno don Francisco Pérez Lavín— la libertad, y con ello el egoísmo del más fuerte sobre el débil.

El Siglo XX debía ver la reaparición de las agrupaciones de artesanos, y, si miramos el cuadro contemporáneo, vemos el desarrollo, cada vez más intenso, de estas sociedades, siendo de interés echar una rápida ojeada a Francia, donde ya a fines del siglo XIX tenemos varios miles de estas sociedades, que presentan una característica nueva. En efecto, al lado de los socios participantes de los beneficios de la mutualidad (que en algunas de estas asociaciones se extiende a la familia —hijos, mujeres enfermas, huérfanos, etcétera), tenemos los socios honorarios, que pagan las cotizaciones o hacen donativos, sin participar de los socorros.

Si miramos a Bélgica, vemos que estas sociedades, al principio, tienen como objetivo la asistencia médica y la entrega de medicinas, y que hoy han extendido su objetivo, prestando a sus asociados beneficios similares a los que les prestan en Francia.

En Italia, la iniciativa de las clases superiores es la que determina el comienzo del desarrollo de las sociedades de socorros mutuos, a comienzos del Siglo XIX. Semejantes sus objetivos a los de Francia y de Bélgica, las vemos asimismo, más tarde, dedicar fondos (1903) a la construcción de casas para obreros y a la invalidez. Otras de sus características es la fundación de "una multitud de centros de instrucción y de instituciones, y oficinas para la protección de sus asociados".

En Alemania, y esto al finalizar el siglo pasado (1899), al lado de las agrupaciones de obreros que hemos señalado para Francia, Bélgica e Italia, aparece la Ley General sobre Seguros Obligatorios. Las mutualidades en Alemania son de varias clases: Cajas de Fábrica, en las que contribuyen los patronos; Cajas de Corporación y de Minas, verdaderos sindicatos profesionales sometidos a cierta vigilancia del Estado; Cajas de Construcción de Casas para Obreros, Cajas Municipales, etcétera.

En Inglaterra, estas asociaciones se agrupan en dos tipos: las Friendly Societies (Sociedades de Amigos) y las Trade Unions (Uniones de Artesanos). Las primeras, favorecidas por una legislación, alcanzan a decenas de miles, incluyen la octava parte de la población y tienen reservas que alcanzan a centenares de millones de libras esterlinas. Socorren a la mujer e hijos del asociado, abarcando así un tercio de la población británica. Las segundas, Trade Unions, si bien son similares a las anteriores, difieren, sin embargo, de ellas, en que su objetivo principal es la lucha de clases y en que su finalidad es la protección de todos los intereses de la clase obrera.

En España vemos que la finalidad eje de las asociaciones de socorros mutuos es la asistencia médica y farmacéutica, el pago de un socorro durante la enfermedad y un pago similar para funerales.

Estos cauces, semejantes en todos los países europeos, llevaron a la celebración de congresos mutualistas internacionales. De este tipo fueron, por ejemplo, los celebrados en Lieja, en Milán y en Florencia.

Después de esta rápida ojeada al mutualismo del Viejo Continente, dirijamos nuestra atención a nuestro país.

El panorama del siglo pasado nos muestra cómo el 18 de septiembre de 1853 un grupo de chilenos, Jacinto Núñez, José Raimundo Martínez, Francisco Maldonado y Pedro González, y el peruano Víctor Lainez, fundaban en nuestra capital una institución de socorros mutuos, la Sociedad Tipográfica, que reunía a obreros, propietarios de imprenta y editores de diarios de la época. Esta fecha se considera, por esto, como fundamental y estelar para los efectos de celebrar el centenario de la afluencia del mutualismo en nuestro país. Esta sociedad, organizada por un grupo de obreros tipográficos, no nace espontáneamente; no es, como bien lo saben los Honorables colegas, sino la resultante de la maduración de las ideas que sobre asociación y las ventajas que significaba encerrar en común los problemas colectivos había sembrado ese espíritu superior y comprensivo que se llamó Francisco Bilbao.

Pero nuestra República vivía entonces horas de inquietud e intranquilidad. El Gobierno de don Manuel Montt, cuyo decenio debía encerrar y dominar tres revoluciones, vio en la Sociedad Tipográfica objetivos diferentes a los que le daban origen, y las ca-

bezadas de esta sociedad fueron destruidas o encarceladas.

A esta sociedad seguí la Sociedad Tipográfica de Valparaíso (1855) y la Sociedad de Artesanos de Valparaíso (1858).

Casi diez años después de la fundación de la Sociedad Tipográfica de Santiago, en 1862, una figura de perfil continental que es la mutualidad chilena, fundaba la Unión de Artesanos, llamada así porque la integran principalmente, artesanos. Debía contar la obra con la comprensión del Presidente de la República, don José Joaquín Prieto. Este, en efecto, prestigiaba en su presencia en 1863 la inauguración de una escuela en esta Unión establecida por primera vez en Chile, una Escuela Nocturna para Obreros.

La "Sociedad Tipográfica", con 1869, despejado el horizonte de nubarrones políticos, se reorganizaba con el nombre de "Sociedad Unión de Tipógrafos", que hasta hoy conserva, y bajo el cual cumple su misión.

Estas cuatro sociedades mutualistas, a las que debemos agregar una semejante, fundada en La Serena, constituían las cinco sociedades de esta índole más antiguas de Chile y América.

Al lado de la "Unión de Tipógrafos" y de la "Unión de Artesanos", con vida en Santiago, Valparaíso y otras ciudades del país, sólidamente organizadas y con personalidad jurídica, surgían muchas más. En efecto, en 1870, Chile contaba con 11 ciudades mutualistas, que se triplicaban en 1880, que llegaban a 75, en 1890, y que ascendían a 240 y 433, respectivamente, en 1900 y 1910, para sobrepasar las 600 en la hora actual.

Pero este natural y noble afán del apoyo común, debía abarcar otro terreno. Con el fin, se organizaban los empleados particulares, y nacían sus sociedades de socorros mutuos, la más antigua de las cuales es la "Sociedad de Empleados de Comercio" de Santiago, fundada el 21 de mayo de 1887. Siguen también, como vemos, una fecha especialmente ligada a nuestra historia; y postulados fueron "prestar una efectiva ayuda a sus miembros, atender a su bienestar, al de sus familias, y velar por que se realizaran todos aquellos ideales que tuvieron como meta un mejoramiento económico, moral e intelectual de sus socios."

Señalemos que esta época muestra, en nuestro país, especiales características propias: una intensa crisis económica, y una gran epidemia del cólera. Frente a estos factores regresivos, los empleados de comercio se asocian, entonces, para luchar por la defensa de sus intereses, y para defenderse del cólera, flagelo tenebroso que destruyó nuestro pueblo. El empleado particular de ese tiempo, trabajaba de 14 a 15 horas diarias, no contaba, entonces, con pléida ni tiempo alguno.

Si miramos el panorama que presentan obreros y empleados, desde esa época hasta la época presente, vemos una diametral diferencia entre su posición económica y social a mediados de la segunda mitad del siglo pasado, y la que presentan hoy día. Fuerza es reconocer esa diferencia sustancial y reconocer, asimismo, elementalmente, que nuestra organización y legislación social nace, en sus primeros destellos, en la "Sociedad Tipográfica" de Santiago para alcanzar esa cúspide de progreso y perfeccionamiento que envuelven largos años más tarde, las leyes sociales que nacen en la primera Presidencia de don Arturo Alessandri.

Ahora, siendo diferentes las necesidades de los obreros y empleados de una ciudad con respecto a otras, y de los obreros y empleados dentro de una misma ciudad, se crean con frecuencia varias sociedades mutualistas dentro de una misma ciudad. Sin embargo, como seguíamos caminos comunes para satisfacer esas necesidades, y como el progreso de la sociedad humana requiere iguales necesidades en las clases medias, asalariadas, los dirigentes de estas organizaciones debieron asociarse, ya que sus campañas tendían, como decimos, a satisfacer necesidades comunes, como ser abaratamiento de subsistencias, aumento de salarios, etcétera. Este acercamiento, transitorio y ocasional al principio, se fue acentuando hasta hacerse permanente, definitivo, y nacieron las Cajas de Sociedades o las Centrales Mutualistas, o las Federaciones Mutualistas. Así, Valparaíso, que tengo a honra representar ante esta Honorable Cámara, es la cuna de la Central de Mutuales más antigua de nuestro país, ya que ésta fue fundada el 30 de enero de 1888.

Dado este firme paso, se avanzó más allá en este terreno. En efecto, terminado el Congreso Nacional Obrero de julio de 1921, las sociedades mutualistas organizaron una Convención Nacional, celebrada en nuestra capital en diciembre de ese mismo año



Como la finalidad general de estas asociaciones fue el socorro mutuo (atender al bienestar de sus asociados y de sus familias, y prestar por consiguiente el perfeccionamiento moral, intelectual y económico de sus asociados), vemos surgir, por ejemplo, las escuelas nocturnas. Así en 1863, como dijimos, inaugura la primera Escuela Nocturna para Obreros, sostenida por la "Unión de Artesanos"; pero estas escuelas no se limitan a educar, a enseñar; se imparten, asimismo, conocimientos prácticos, capacitan al alumno para un oficio, le dan conocimientos de mecánica y de electricidad, y son, entonces, primer capítulo de las Escuelas de Artesanos que mucho más tarde, creará el Supremo Gobierno.

Junto a esta cultura especial —educación y oficios—, piensan estos espíritus, de límites medios económicos, pero de amplios deseos de saber y progresar, que es necesario cultivar el campo de la cultura general. Por eso, surgen las veladas, las conferencias, los cuadros artísticos, las academias musicales, utilizando para esta noble y amplia finalidad sus locales sociales.

No sólo, sin embargo, hay que cuidar y cultivar el espíritu; también hay un organismo, que debemos proteger. Vemos, entonces, como estas sociedades instalan salas y policlinicas. El personal de médicos, dentistas y enfermeras atiende a los asociados y a sus familias, servicio que se extiende en seguida a sus vecinos, con precios elementales, porque profesionales y personal beben asimismo este sano licor de la mutualidad.

Dentro de este segundo aspecto, que hemos señalado —el cuidado del organismo—, vemos surgir los clubes sociales, centros de sano esparcimiento que atraen con sus bailes y veladas; vemos los organismos deportivos y las brigadas de "scouts", a fin de ir preparando una juventud fuerte y sana, con amplio espíritu de solidaridad.

Pocas veces, señor Presidente, sin duda, se aplicó con tanta convicción la máxima latina: "Mens sana in corpore sano", máxima muy usada, pero que calza magníficamente a esta labor recta, prolongada, sana y entusiasta, idealizada y materializada con fe, con tesón, con constancia que sabe vencer las más ásperas dificultades.

Para celebrar estas fiestas, para mantener estas policlinicas, para sostener estas escuelas, etcétera, son preferibles locales propios y, generalmente, se requieren cuotas extraordinarias. Estas sociedades de socorros mutuos, entonces, hacen el sacrificio y adquieren su casa social.

Por otra parte, declamamos, el trabajo agrupa a los obreros. La ley considera este hecho, y accede a lo que algunas de estas sociedades le solicitan; y así vemos surgir poblaciones, aisladas al principio, en general, del centro de nuestra capital o de las capitales de provincia, pero solidadas más tarde a Santiago y a las ciudades provincianas por el crecimiento de las urbes y estrechamente ligadas a ellas por el perfeccionamiento de los medios de locomoción. Esto alcanzan, por ejemplo, en Santiago, las Sociedades "Fermín Vivaceta", "Igualdad y Trabajo" y "Dávila Baeza".

Señalemos, también, que el verano, en la ciudad que ha visto la labor física, es fatigoso. El obrero y su familia, así como el que goza de medios de cierta amplitud, miran al mar y a la montaña, y desean ir allá. En este terreno, nos queda, sin duda, mucho que caminar todavía para satisfacer esa necesidad en forma permanente, creando poblaciones de verano en la Cordillera o junto al Océano Pacífico.

La satisfacción de necesidades propias nos muestra cómo este obrero o empleado mira también más allá de sus fronteras, y lo vemos entonces celebrar aquí los aniversarios patrios o acontecimientos sociales de otros países, o enviar delegaciones a otros países de América y hasta más allá de nuestro Continente, seguro de que esta demostración de comprensión, de afecto y de solidaridad hacia los obreros y empleados de otros países, necesariamente determina cada día un mejor desarrollo del espíritu de cooperación internacional y una amistad sólida, puesto que enraza más que las ceremonias diplomáticas.

Creo, Honorable Cámara, haber trazado un rápido esquema del camino seguido por la tendencia a la unión del obrero y del empleado en el período greco-latino, en la Edad Media, en la Época Moderna y, panópticamente, en nuestro país. Largo y fecundo ha sido el camino recorrido en Chile desde la primera sociedad, que se creó en 1853 hasta el año actual; amplio y fecundo ha sido el campo cultivado y bellísimas las siembras recogidas. Sólo me cabe, señor Presidente y Honorable Cámara, estrechar la mano de obreros y empleados, en nombre de mi Partido —el Radical—, de Fianje Nacional, felicitándolo por la labor realizada, y decirles con voz clara y con corazón abierto, que los espíritus comprensivos están junto a ellos material y espiritualmente, y siempre lo estarán para escuchar su voz en este terreno, acogiendo sus justas peticiones y aportando una colaboración amplia y cordial.

He dicho.

—Aplausos en la Sala.

El señor CASTRO (Presidente). — Honorable Cámara, la Mesa desea aclarar un acuerdo adoptado, esta tarde por la Corporación.

Los Comités resolvieron destinar sólo media hora para rendir homenaje al Mutualismo Chileno con motivo de su centenario. Me permito proponer a la Corporación que tenga a bien acordar que se prorrogue dicho tiempo por todo el que ocupen los diversos oradores que se han inscrito con tal objeto, trascurrido luego los proyectos de la Tabla de Fianje Despacho con perjuicio del Orden del Día.

Si le parece a la Honorable Cámara, así se acordará.

—Aplausos en la Sala.

El señor CASTRO (Presidente). — Honorable Cámara, la Mesa desea aclarar un acuerdo adoptado, esta tarde por la Corporación.

Los Comités resolvieron destinar sólo media hora para rendir homenaje al Mutualismo Chileno con motivo de su centenario. Me permito proponer a la Corporación que tenga a bien acordar que se prorrogue dicho tiempo por todo el que ocupen los diversos oradores que se han inscrito con tal objeto, trascurrido luego los proyectos de la Tabla de Fianje Despacho con perjuicio del Orden del Día.

Si le parece a la Honorable Cámara, así se acordará.

—Aplausos en la Sala.

El señor CASTRO (Presidente). — Honorable Cámara, la Mesa desea aclarar un acuerdo adoptado, esta tarde por la Corporación.

Los Comités resolvieron destinar sólo media hora para rendir homenaje al Mutualismo Chileno con motivo de su centenario. Me permito proponer a la Corporación que tenga a bien acordar que se prorrogue dicho tiempo por todo el que ocupen los diversos oradores que se han inscrito con tal objeto, trascurrido luego los proyectos de la Tabla de Fianje Despacho con perjuicio del Orden del Día.

Si le parece a la Honorable Cámara, así se acordará.

—Aplausos en la Sala.

El señor CASTRO (Presidente). — Honorable Cámara, la Mesa desea aclarar un acuerdo adoptado, esta tarde por la Corporación.

Los Comités resolvieron destinar sólo media hora para rendir homenaje al Mutualismo Chileno con motivo de su centenario. Me permito proponer a la Corporación que tenga a bien acordar que se prorrogue dicho tiempo por todo el que ocupen los diversos oradores que se han inscrito con tal objeto, trascurrido luego los proyectos de la Tabla de Fianje Despacho con perjuicio del Orden del Día.

Si le parece a la Honorable Cámara, así se acordará.

—Aplausos en la Sala.

tos. Los organismos mutualistas de Chile y de América están palpando hoy día el resultado del esfuerzo hecho por los pioneros de estas instituciones. Hoy recogen ellos el fruto de las semillas sembradas con tanto sacrificio.

Podemos decir con satisfacción, señor Presidente, que le correspondió a nuestro país ver nacer y progresar a una institución, como la Unión de Tipógrafos, que ha cumplido cien años de existencia al servicio de los nobles ideales de la confraternidad y la convivencia humanas.

Estas organizaciones mutualistas tienen una cualidad que las hace más grandes: sin perjuicio de los sagrados ideales del mutualismo, mantienen los principios gremialistas. En este terreno, han cosechado también el fruto de los esfuerzos y sacrificios de sus fundadores; porque, junto con la práctica de la solidaridad entre hermanos, han sido capaces de elevar el nivel cultural, social y económico de sus asociados, luchando, mano a mano, con sus compañeros, dentro de la industria, por la conquista de sus legítimos derechos.

El mutualismo chileno ha desarrollado una función social de enorme significado, que ha hecho común el poder decir que las inquietudes de nuestro proletariado se gestaron gracias al impulso generoso de las instituciones mutualistas, que hoy en día comparten, con las organizaciones sindicales de nuestra tierra, la tarea fundamental de promover la elevación del nivel cultural de nuestra masa asalariada. Estas instituciones, señor Presidente, han tenido la virtud de saber ponerse a tono, cada día, con el progreso de la sociedad, y con sus necesidades; incluso, han sabido defenderse de todo aquello que va contra los intereses de la clase obrera, lo que constituye un galardón más para ellas. Hoy día no tienen un campo restringido de acción, como se pudo pensar en otra época, ya que han demostrado que son capaces de actuar, mano a mano, con sus hermanos, dentro de las organizaciones sindicales.

Señor Presidente, en nombre de los parlamentarios del Frente del Pueblo, rindo el más cálido homenaje a las delegaciones del continente latinoamericano que hoy día nos visitan. En forma especial, rindo homenaje a la Unión de Tipógrafos, que fundara Victorino Laynez, y que, después de cien años de existencia, es presidida por el ciudadano chileno, compañero de luchas, don Osvaldo Alvarez Pereira. Llegue a esa sociedad, a su directiva y a los dirigentes del mutualismo chileno, nuestro más sincero y cálido homenaje.

Nada más, señor Presidente.

—Aplausos en la Sala.

El señor CASTRO (Presidente). — Tiene la palabra el Honorable señor Oyarzún.

El señor OYARZÚN. — Poniéndose de pie. — Señor Presidente, Honorable Cámara, el Comité Democrático del Pueblo rinde esta tarde, por mi intermedio, un justo homenaje al mutualismo chileno. Para celebrar su primer centenario, mi partido ha elaborado un proyecto de ley que desea dar a conocer a la Honorable Cámara, pero antes se me permite decir algunas palabras frente al acontecimiento que hoy conmemoramos.

El pueblo chileno y, especialmente, las clases trabajadoras, se sienten orgullosas en estos instantes en que sus hermanos mutualistas celebran cien años de vida. Sienten un hondo orgullo, porque, en realidad, el mutualismo chileno fue el precursor de todas las leyes sociales y de previsión de que hoy gozan los trabajadores de nuestra patria. Grandes hombres, que hoy pertenecen al pasado, lucharon por los ideales mutualistas. Solamente deseo recordar los nombres de Francisco Bilbao y de Fermín Vivaceta, dos luchadores que, en el año 1842, sentaron las bases que permitieron que, años más tarde, los mutualistas se unieran para formar verdaderas sociedades, destinadas a socorrer a todos los hombres que se cobijaran en ellas.

Señor Presidente, por estas razones, solicito, como una demostración de homenaje al mutualismo chileno, que en estos instantes celebra su primer centenario, que se envíe, en nombre de la Cámara una nota de felicitación a los señores Salvador Fernández, presidente nacional del mutualismo, y Juan Caviedes, presidente de la Liga de Sociedades Obreras de Valparaíso, como también al presidente provincial del mutualismo de Valparaíso.

El señor CASTRO (Presidente). — Solicito el asentimiento de la Honorable Cámara para enviar, en su nombre, las notas de felicitación a que se ha referido el Honorable señor Oyarzún.

—Aplausos en la Sala.

El señor OYARZÚN. — Ahora, señor Presidente, voy a leer el proyecto de ley que mi partido ha presentado para celebrar el primer aniversario del mutualismo chileno. Dice así:

"Honorable Cámara:

El mutualismo, germen inicial de los actuales movimientos sociales, está celebrando, en estos días, su primer centenario.

Los distintos grupos sociales que, desde el año 1842, se preocuparon de aunar los impulsos intelectuales y físicos de aquella época, organizaron su acción hacia la formación de organismos en los cuales se destacara, en primer lugar, la solidaridad y la permanente ayuda humana. Era necesario convivir más estrechamente para cooperar a la formación y organización definitiva de la naciente República.

Unidos al pionero del mutualismo chileno, Fermín Vivaceta, pensadores y luchadores sociales, tales como Jacinto Núñez, José Raimundo Martínez, Francisco Maldonado, Pedro González y el experimentado peruano Victorino Laynez, echaron las bases para la formación de la Sociedad Tipográfica de Santiago. Fue precisamente el 18 de septiembre de 1853, justa celebración de nuestra Independencia, cuando la mencionada institución, sin sospecharlo siquiera sus fundadores, abrió, en nuestro país, el surco de esa generosa semilla que ha sido, primero, el mutualismo, y en nuestros días en avasallador movimiento el gremialismo.

A la fundación en 1853, en Santiago, de la Sociedad Tipográfica, siglen, en 1855, la de Valparaíso; en 1858, la Asociación de Artesanos de Valparaíso; y en 1862, las Sociedades de Artesanos de Santiago y La Serena. Constituyen estas cinco instituciones mutualistas, las más antiguas del Continente Iberoamericano, la demostración más elocuente de la solidaridad, de la comprensión, del idealismo y del desinterés por ayudar a alcanzar la cultura, el bienestar y, en general, todo aquello que constituye progreso, y, en último término, ponerlo al alcance de todos nuestros semejantes.

Es por ello que en homenaje a esta conmemoración, y a las actuales directivas nacionales y provinciales del mutualismo chileno, deseamos aprovechar la oportunidad para someter a vuestra consideración y aprobación, un proyecto de ley que, a modo de estímulo y reconocimiento a la fecunda labor desarrollada, en nuestro país, por las instituciones mutualistas, les permita disponer de un hogar social propio, acogedor, y centro permanente de su constante dedicación en favor de los demás.

Este proyecto de ley, es del tenor siguiente:

Proyecto de ley:

Artículo 1.º — Autorízase a la Casa de Moneda de Chile, para proceder a la emisión extraordinaria de diez millones de estampillas postales, de valor de un peso, en homenaje a la conmemoración del primer centenario del mutualismo chileno.

Artículo 2.º — El producto de dicha emisión será destinado a los siguientes fines:

a) Seis millones de pesos para la adquisición de un bien raíz en la ciudad de Santiago, que se denominará "Hogar del Mutualismo Chileno";

b) Tres millones de pesos para la adquisición de un bien raíz en la ciudad de Valparaíso, que se denominará "Hogar del Mutualismo Porteño";

c) Un millón de pesos para la Liga de Sociedades Obreras de Valparaíso, destinado a la ampliación de su mausoleo social o, en su defecto, para cualquier finalidad mutualista, previamente calificada.

Artículo 3.º — El presidente nacional de la Confederación Mutualista de Chile, el presidente provincial de la Confederación Mutualista de Chile, y el presidente de la Liga de Sociedades Obreras de Valparaíso, previamente autorizados por sus respectivas directivas, recibirán las cantidades a que se refiere el artículo segundo.

La inversión de dichos fondos estará sujeta a la supervigilancia de la Dirección General del Trabajo, y las cuentas correspondientes, a la aprobación de la Contraloría General de la República.

Artículo 4.º — Esta ley se aplicará a contar desde su publicación en el "Diario Oficial".

Santiago, 15 de septiembre de 1953.

(Fds.): José Oyarzún Descovierres, Diputado por Valparaíso. Comité Democrático del Pueblo. — Luis Minchel Balladares, Diputado por Maule. — Virgilio Morales Vivanco, Diputado por Arauco. — Adán Puentes Gómez, Diputado por Concepción.

Nada más, señor Presidente.

—Aplausos en la Sala.

El señor CASTRO (Presidente). — Tiene la palabra el Honorable señor Valdés Riesco.

El señor VALDÉS RIESCO (poniéndose de pie). — Señor Presidente, esta Honorable Cámara ha querido rendir un justo homenaje al "Primer Congreso Latinoamericano de Mutualidades", que se está celebrando en esta capital, y, a través de él, manifestar su merecido reconocimiento al movimiento mutualista de América y de Chile.

Hablo, en este momento, en nombre de los Diputados de los Partidos Conservador y Conservador Tradicionalista, que han querido adherir a este homenaje, no para llenar una mera fórmula de cortesía parlamentaria, sino porque el mutualismo ha sido siempre considerado por nosotros como un movimiento de proyecciones, que es necesario desarrollar y favorecer.

En la historia del mutualismo, les ha cabido una participación muy destacada a los católicos, quienes, en su deseo de favorecer y ayudar a sus semejantes, han aplicado los principios mutuales en muchas organizaciones. También muchos de ellos, por íntima convicción, se incorporan con entusiasmo a diversos tipos de mutualidades, sin rehuir los cargos de sacrificio.

Desde muy antiguo, el Partido Conservador ha mantenido, en su programa, como un propósito muy sentido, el de propender al engrandecimiento del mutualismo, y aquí, en esta Cámara, hemos votado gustosos cuanto proyecto lo favorecía.

Al buscar los orígenes del mutualismo, nos encontramos con rudimentos de sociedades mutuales en todas las civilizaciones antiguas, dando esto a entender que es una necesidad innata en el hombre el buscar la ayuda de los demás. Este principio fue muy fortalecido y perfeccionado con la propagación del cristianismo que enseñaba a dar ayuda a su prójimo.

En la Edad Media, la idea de la ayuda mutua tuvo un gran florecimiento en los gremios y cofradías religiosas. Gran parte de estas instituciones fueron desorganizadas o destruidas por la Revolución Francesa y por los ideales que esta sembró en el mundo.

Por eso, los comienzos propiamente tales del mutualismo actual debemos buscarlos a principios del siglo pasado.

En Chile, el mutualismo ha completado cien años de labor fructífera, durante los cuales, fuerza de su acción específica, cada institución inspirada en sus principios ha desarrollado un gran papel educativo, especialmente en la formación del espíritu democrático y patriótico de sus afiliados.

Mientras no existieron las leyes de previsión social, la mutualidad, si bien no en forma generalizada, sirvió en parte su función.

Hoy día, aunque la previsión social está cubriendo todos los riesgos de la población del país, siempre queda al mutualismo un inmenso campo donde desarrollar su acción. Deseamos un gran éxito al importante Congreso que ahora se celebra, y hacemos votos para que de él salgan conclusiones que den un nuevo auge al mutualismo y que nos sirvan de base para estudiar nuevas leyes que favorezcan su desarrollo.

He dicho, señor Presidente.

—Aplausos en la Sala.

El señor CASTRO (Presidente). — Tiene la palabra el Honorable señor Ibáñez.

El señor IBÁÑEZ (poniéndose de pie). — Señor Presidente, Honorable Cámara, los Diputados del Partido del Trabajo se asocian regocijados al verdadero acontecimiento que para la mutualidad chilena significa la celebración de su primer centenario. Para el Diputado que habla es especialmente grato contribuir a este homenaje, por cuanto desde hace muchos años como miembro activo, coopera a la labor del mutualismo chileno.

Analizando la trayectoria de las organizaciones mutualistas en el país, debemos reconocer que han sido las precursoras del sindicalismo, las formadoras del espíritu gremial y de nuestra previsión social. Cuando aún no existían leyes de protección a la clase desvalida, se organizaron las instituciones mutualistas para estrechar los vínculos de unión, los lazos espirituales de los elementos de trabajo, siguiendo los consejos de aquel gran hombre que fue Francisco Bilbao; el ejem-

plo y la experiencia del arquitecto de la mutualidad, don Fermín Vivaceta; la inspiración de ese extranjero que quiso rendir homenaje a la hospitalidad de nuestra patria contribuyendo a esta obra enaltecedora: Victorino Laynez.

La mutualidad chilena ha tenido más tarde la suerte de contar en sus filas a hombres que, a través de su acción, han puesto todos sus esfuerzos y sus anhelos al servicio de la grandeza de nuestra patria, y, muy especialmente, del bienestar de la clase trabajadora.

En los registros del mutualismo chileno están inscritos los nombres de miembros de todos los partidos representados en el Parlamento; por eso, con sentimiento unánime, le rendimos este homenaje.

Don Juan Urzúa Madrid y el Honorable Senador don Carlos Alberto Martínez, no sólo han cooperado a la labor del mutualismo sino que han tenido alta responsabilidad en sus destinos.

A la abnegada misión del mutualismo no ha podido estar ajena la mujer, a quien rindo homenaje en este instante, en la persona de la desaparecida gran maestra doña Micaela Cáceres viuda de Gamboa, cuya obra fue secundada más tarde por doña Demofila de Cáceres y por doña Francisca Mañueta, que aún continúan actuando en el seno de la mutualidad.

Como porteo, me siento orgulloso del pie de progreso en que los organismos mutualistas se encuentran en Valparaíso. Instituciones como la Asociación de Artesanos, como la Blanco Encalada, como la de Remolcadores y Donkeros, como la Amante del Progreso, como la Sociedad Ambos Sexos, como la Sociedad Tipográfica, han seguido la huella que les señalaron la Unión de los Tipógrafos y la Sociedad Igualdad y Trabajo, así como sus dirigentes caminaron por la ruta que les trazaron los iniciadores. En Santiago, dirigentes como Salvador Fernández, Marcial Cáceres y tantos otros, merecen, por su labor mutualista, el reconocimiento de la ciudadanía.

Nuestras instituciones, en sus primeros años, llevaron no sólo auxilio material, sino que ayuda espiritual a los hogares en desgracia.

Aunque la previsión avance más todavía, jamás podrá rivalizar con la mutualidad, porque nunca podrán los regímenes de previsión proporcionar el lentivo espiritual que ofrece el mutualismo a aquél de sus miembros que está en desgracia.

Señor Presidente, en este instante quiero rendir el más fervoroso homenaje al mutualismo chileno en su centenario y, al hacerlo, formulo votos por que por muchos años pueda continuar por la senda de progreso y de prosperidad, para el bienestar de nuestra raza y de nuestra clase trabajadora.

Quiero aprovechar esta ocasión para solicitar al señor Presidente que haga leer una indicación que he enviado a la Mesa para que se pida al Supremo Gobierno la derogación del Decreto con que, por informes no ajustados por completo a la realidad, se canceló la personalidad jurídica de una de nuestras entidades más antiguas —tiene sesenta y cuatro años de existencia— como es la Sociedad de Fieles de "Santa Rosa" de Valparaíso, que desarrolla una labor no sólo de carácter nacional, sino también de alcance internacional. Mantiene escuelas nocturnas, presta alivio a los enfermos y ayuda a los necesitados, de acuerdo con el principio de que sus miembros son uno para todos y todos para uno, que está sintetizado en el precepto Divino: Amaos los unos a los otros.

—Aplausos en la Sala.

El señor CASTRO (Presidente). — Al término del homenaje que se rinde en estos momentos al mutualismo, solicitaré el asentimiento de la Sala para votar el proyecto de acuerdo que ha hecho llegar a la Mesa el Honorable señor Ibáñez.

A continuación, tiene la palabra el Honorable señor Puentes.

El señor PUENTES (Don Juan Eduardo). — (Poniéndose de pie). — Señor Presidente, en representación del Partido Liberal, adhiero a este homenaje que rinde la Honorable Cámara al mutualismo chileno con motivo de su centenario; y lo hago con especial complacencia, porque, desde hace muchos años, soy miembro del directorio de la Sociedad "Fraternidad", de Valdivia, que es una de las más antiguas instituciones mutualistas de Chile.

Se han dado a conocer, durante este homenaje, los antecedentes históricos que señalan el nacimiento del mutualismo en la humanidad. Pero quiero hacer presente, además, que la tradición recuerda que un príncipe oriental salió de su palacio y que, al recorrer sus dominios, encontró a su paso la miseria, la enfermedad y la muerte. Aquel hombre, de magnánimo corazón, buscó remedio a la miseria, alivio a la enfermedad y piadosa sepultura a los muertos.

Así nació el mutualismo, que poco a poco fue difundiendo por el mundo. Ese espíritu de solidaridad humana llegó también a América. Y Chile fue el primer país que organizó el mutualismo a través de la Sociedad Artesanos "La Unión". Más tarde se formaron muchas otras sociedades que ya se han mencionado, entre ellas, una en Valdivia, a la cual pertenezco.

Posteriormente, fue substituida en parte la labor del mutualismo por la previsión social. También fue Chile el primer país de Sudamérica que organizó un régimen de previsión, como interpretación de los preceptos de justicia social.

Chile tiene, en consecuencia, la gloria de ser el país sudamericano que ha llevado a la práctica, mejor que ningún otro, los conceptos de solidaridad entre los hombres. Por eso mi partido se congratula hoy, cuando el mutualismo chileno celebra el primer centenario de su fundación junto con el primer Congreso Americano del Mutualismo.

Tanto a los fundadores del mutualismo como a los que hoy celebran este Congreso, rendimos nuestro más sincero homenaje.

He dicho.

—Aplausos en la Sala.

El señor CASTRO (Presidente). — A continuación, tiene la palabra el Honorable señor Pinto Díaz.

El señor PINTO DÍAZ. — (Poniéndose de pie). — Señor Presidente, Honorable Corporación, sólo dos palabras de sincera adhesión al homenaje que esta Honorable Corporación rinde esta tarde al primer centenario del mutualismo de Chile y a los delegados que han concurrido al Congreso Latinoamericano de Instituciones Mutualistas, con ocasión del centenario de la fundación de la Sociedad Unión de los Tipógrafos.

Estas dos palabras han de ser sencillas y breves; porque, a través de los discursos que han pronunciado mis Honorables colegas, hemos podido recoger páginas históricas y

evocadoras de la marcha de sacrificio y de esfuerzo que ha desplegado el mutualismo en nuestro país y en América, en su afán incesante de progreso y bienestar.

Recordamos en estos instantes con honda emoción la figura de Victorino Laynez, de aquel noble ciudadano peruano exiliado en nuestra tierra, que albergó en la amplitud de su corazón los afectos de la convivencia social, humana y fraterna hacia los trabajadores de nuestra patria. Asociamos su nombre al de Fermín Vivaceta, porque fueron ellos los que, en la alborada del año 1853, luchando contra la incompreensión y el egoísmo de su época, agruparon a la clase trabajadora para la justa defensa de sus derechos, frente a la aspera y dura lucha por la vida.

Aquellos románticos soñadores, que llevaban en sus corazones el evangelio de la justicia social predicado por Francisco Bilbao, fueron tenaces, lucharon con voluntad de patriotas, con valor de héroes y enclavaron sus doctrinas y sus ideales en un porcentaje inmenso de obreros. Hoy, los delegados al Congreso Mutualista y sus actuales dirigentes evocan con gratitud el pasado y contemplan el presente con orgullo, viendo que la mutualidad levanta banderas de paz y armonía entre los pueblos, acallando rencores y venciendo odios y que, en la fraternidad de sus nobles postulados, enciende corazones para amar y para servir los grandes y supremos ideales de la colectividad.

He aquí el ideario de la doctrina mutualista: convivencia humana que anhela en las clases populares la defensa de la dignidad humana, elevando al obrero al sitial de honor que le corresponde.

Al mutualismo tenemos que agradecerle que, en la mitad del siglo pasado, proyectara en todos los ámbitos de nuestra patria las primeras escuelas nocturnas para obreros, las primeras cooperativas, los primeros centros populares, las primeras instituciones de socorro mutuo.

He aquí la razón del homenaje que la Honorable Corporación ha rendido esta tarde y que reviste los aspectos de un homenaje nacional de comprensión ante la augusta evocación de sus fundadores, aquellas figuras de relieves imponderables, como lo han dicho los Honorables colegas, porque fueron los precursores de nuestra legislación social en permanente amparo de nuestras clases.

Rindo este homenaje en nombre de mi partido, el Movimiento Nacional del Pueblo; también lo hago en representación de mi Honorable colega don Jorge Meléndez, mutualista y luchador infatigable de esta gran causa.

Al acercarse nuestra fecha magna, el 18 de Septiembre, saludamos a esta pléyade de ciudadanos, delegados de innumerables naciones hermanas, que, cruzando montañas y atravesando mares, han traído en su corazón, en su pensamiento y en sus manos, el sueño de hermandad y de unidad de los pueblos iberoamericanos. ¡Que sus bellos ideales protejan a nuestros pueblos y alumbrén los caminos del futuro!

—Aplausos en la Sala.

El señor TAMAYO. — Pido la palabra.

El señor CASTRO (Presidente). — Tiene la palabra Su Señoría.

El señor TAMAYO (poniéndose de pie). — Señor Presidente, deseo esta tarde, en nombre de los Diputados Socialistas Populares y de mi partido, ocupar muy brevemente la atención de la Honorable Corporación para rendir un merecido homenaje al mutualismo chileno que, el 18 de septiembre de 1953, celebra jubilosamente cien años de existencia al servicio de la noble causa de la cultura y de los sentimientos de progreso de los trabajadores de nuestra patria. Recibanlo, también, los delegados concurrentes al Primer Congreso Latinoamericano de Mutualidades, que se está efectuando en Santiago.

Es mucho más significativo este homenaje, por cuanto el cumplimiento de los cien años de vida del mutualismo en nuestro país coincide con la celebración que, en esta misma fecha, el pueblo todo hace de la independencia de esta patria grande y libre, de América.

Por ello, junto a los nombres de nuestros próceres, O'Higgins, Carrera, Rodríguez y tantos otros, deben estar, también, los de los precursores del mutualismo chileno, como lo fueron Victorino Laynez ciudadano peruano desterrado en aquel entonces en nuestro país; Francisco Bilbao, eminente hombre público y fundador de la Sociedad La Igualdad; Santiago Arcos, Fermín Vivaceta y muchos más, igualmente brillantes e incansables artífices del mutualismo nacional.

Lleguen nuestras palabras de estímulo y homenaje a los dirigentes de la centenaria Sociedad Unión de los Tipógrafos y de la Confederación Mutualista de Chile que, con abnegación y sacrificios, están desde hace años, empeñadas en continuar la obra magnífica de los fundadores del mutualismo. Reciban ellos nuestro aporte moral y la solidaridad sincera y efectiva de quienes, como los Diputados de estos bancos, reconocemos que el mutualismo y sus precursores han prestado una valiosa contribución al despertar de las permanentes y grandes luchas que el proletariado de nuestra patria viene librando por conquistar un porvenir venturoso y un destino más justo y más humano.

Nada más, señor Presidente.

—Aplausos en la Sala.

El señor CASTRO (Presidente). — Tiene la palabra el Honorable señor Soto, don Serafin.

El señor SOTO. — Señor Presidente, Honorable Cámara, nos acompañan en este instante solemne, desde las tribunas de este hemisclio, las distinguidas delegaciones mutualistas de países hermanos, que se han trasladado a Santiago a participar en el Primer Congreso Internacional Mutualista Latinoamericano y en los actos con que la mutualidad de nuestro país conmemora sus cien años de existencia.

Saludo, desde mi banca parlamentaria, como hijo del pueblo chileno y como uno de sus representantes en esta Honorable Cámara, a tan gentiles heraldos de la confraternidad mutua americana, brillantemente personificada en cada uno de los caballeros y de las señoras que integran estas embajadas de solidaridad humana, que presiden los destacados jefes mutualistas señores Juan B. Fernández Bravo, de Argentina; Vicente Prunjei, de Paraguay; José A. Frances, de Uruguay; Nicolás Uriarte Videla, de Bolivia; Carlos Lima, de México; Leonidas Alvarado, de Ecuador; y Luis Esteve Rios, de Venezuela.

Participa, asimismo, en el Congreso que se está desarrollando, la Asamblea de Sociedades Unidas de Lima, prestigiosa central representativa del mutualismo peruano, entidad de la cual hago una especial recordación, precisamente, porque fue un corazón peruano, el



del obrero gráfico Victorino Laynez, el que hace un siglo plasmó, en la realidad social de su tiempo, la creación de la gran institución mutual chilena que cumple su primera centuria: la gloriosa Sociedad Unión de Tipógrafos.

Señor Presidente, mis palabras pasan a expresar, también, mi adhesión al homenaje que la Honorable Cámara tributa al mutualismo nacional en los minutos augurales en que sus organizaciones avanzan, para cruzar, ufanas y triunfadoras, la meta estelar de un centenario.

Lo hago en nombre del Partido Democrático de Chile, que como uno de sus afanes patrióticos y con el más alto espíritu social y patriótico, ha consagrado, desde sus días iniciales, el esfuerzo de sus jefes y de sus hombres, a servir y enaltecer la mutualidad chilena.

Vosotros, Honorables colegas, sabéis que es trascendental la obra desarrollada por las sociedades mutualistas, no sólo colectivamente sino en cuanto a la perseverancia y abnegación de los dirigentes que sucesivamente han actuado en sus directorios, aportando, como el labriego fervoroso frente a la tierra hurafía o fecunda, su tesón y su fe para que germinen en frutos provechosos las siembras de bien y de virtudes esparcidas por el mutualismo.

Tal labor directiva de la mutualidad ha contado en su Federación Provincial, en su Confederación Nacional y en sus sociedades locales con ejemplares conductores, desde los tiempos lejanos en que Victorino Laynez, en la Unión de Tipógrafos, y Fermín Vivaceta, en la Sociedad de Artesanos La Unión, trazaban con acierto de visionarios y tenacidad de cruzados, sus programas de mejoramiento y redención social y económica del artesano, hasta nuestros días, en que miles de compatriotas acuden, de norte a sur del país, a las instituciones mutualistas, a sus escuelas nocturnas, a sus cursos de perfeccionamiento profesional y a veladas culturales. Desde aquella época tranquila y colonial del medio siglo, agitada sólo por el estremecimiento romántico y revolucionario de Francisco Bilbao y de Santiago Arcos, hasta el duro ajetreo de nuestros días, el mutualismo ha sido refugio espiritual y fuente de socorro generoso para mitigar amarguras; ha sido crisol invariable para formar y perfeccionar hombres, y ha sido ideal para producir ciudadanos y dignificar almas en el santuario de sus cátedras.

Así, en el silencio propio de las grandes gestaciones morales, el mutualismo chileno, ha trabajado y labora, señores, para la patria y para la América!

Con sus planteles nocturnos de instrucción, sus escuelas de aprendizajes técnicos, sus salas de lectura, sus cursos de arte y sus ciclos de conferencias, han abierto brecha de luz en la noche del analfabetismo y de abandono de nuestras clases populares, colectivamente como la Sociedad Igualdad y Trabajo, Sociedad de Socorros Mutuos Unión Nacional, Estrella Chilena de Señoras, Artesanos La Unión, Figueras Alcorta, Unión de Tipógrafos, Dávila Baeza, Sociedad de Población San Eugenio, Sociedad de Empleados de Comercio, Chóferas Manuel Montt, Fermín Vivaceta, Unión Social Mutualista, Federación de Suboficiales en Retiro, Unión de Peluqueros, Santiago de Zapateros, Mutual de Comerciantes, y numerosas otras.

Y esta labor mutual metropolitana, que asume caracteres insospechados de benéfica amplitud, se realiza también, simultáneamente, por instituciones provinciales como la Sociedad Lorenzo Arenas, de Concepción; Sociedad Mutual Internacional, de Iquique; Sociedad Mutual de Antofagasta; Asociación de Artesanos, Sociedad Blanco Encalada, Santa Rosa de Colmo, y muchas otras, de Valparaíso; Sociedad Femenina Unión y Fraternidad, de Los Andes; Sociedad Mutualista La Esperanza, de Valdivia; Sociedad Arturo Prat, de La Unión; Sociedad Mutual Unión de Artesanos, de Curicó; Sociedad Artesanos La Unión, de Chillán, que es la más antigua del sur de Chile, con ochenta y cuatro años de existencia, y centenares de otras sociedades a través del territorio nacional.

Es oportuno, señor Presidente, anotar los nombres de algunos de los más sobresalientes servidores de la mutualidad. Cabe hacerle respecto de los señores Juan Urzúa Madrid, Luis Mandujano Tobar, Osvaldo Alvarez, que dirige actualmente la Unión de Tipógrafos; Adán Verde-Ramero, Severo Samaniego, Salvador Fernández, Osvaldo Godoy, Leopoldo Palma, Marcial Cáceres, Eugenio Silva Ponce, Apolonides Parra, Leopoldo Sánchez, Luis Ramírez Sanz; nuestro distinguido colega, el Honorable Diputado señor Jorge Meléndez, y muchos otros.

Y, entre las más abnegadas propulsores femeninas del mutualismo nacional, desgraciadamente desaparecidas en los últimos años, debo mencionar a las señoras Micaela Cáceres de Gamboa (de Valparaíso) y Trinidad Donoso de Morán (de Santiago), cuyo ejemplo continúan hoy en el país numerosas señoras y señoritas de las organizaciones mutualistas.

Con su vasta obra social y cultural, tanto las sociedades mutualistas de la capital como las de provincias, han respondido desde el fondo de la historia, a supremos deberes.

Con sus escuelas y sus bibliotecas han contribuido, como lo quería el insigne Sarmiento, a "educar al soberano", para el más correcto y saludable ejercicio de la democracia.

Con sus escuelas y sus libros, han ganado, para miles de chilenos desposeídos de los bienes del mundo, la seguridad de su porvenir y su destino, haciéndolos acreedores al alentado concepto de otro ilustre argentino, Nicolás Avellaneda, que expresara: "Cuando un hombre tiene el hábito de la lectura, estoy predispuesto a pensar bien de él".

Con sus planteles de enseñanza, las sociedades mutualistas han escrito en el alma de la patria, el pensamiento superior con que el egregio y querido Presidente Aguirre Cerdá enarbolará como su más sentido lema de Primer Mandatario: "Gobernar es educar".

Así hubo de apreciarlo, en su época, el Excelentísimo señor José Joaquín Pérez, al concurrir, el 20 de julio de 1882, en compañía de connotados miembros de su Gabinete, a solemnizar y estimular, señores, el acto inaugural de la escuela nocturna abierta en aquella fecha memorable por la Sociedad de Artesanos La Unión.

Y similares sentimientos de aplauso a la obra cultural y moral de las sociedades mutualistas deben haber impulsado el eminente Presidente Alessandri a visitar, durante los días patrios de septiembre de 1936, la sede social de la esforzada y progresista Sociedad Mutual Juan Miguel Dávila Baeza, que lo recibió ataviada de regocijo y entusiasmo.

Señor Presidente, Honorable Cámara: "Catedral del mutualismo" llamó un día nuestro recordado y querido ex colega, el Diputado de mi partido, don Pedro Cárdenas Nu-

ñez, a la Sociedad Artesanos La Unión, y en esas palabras trazo todo un símbolo, porque allí ofició, durante varias décadas, con fervor inigualado, el organizador mutual admirable, aquel santo y héroe de nuestra sociabilidad y cultura obrera que se llamó Fermín Vivaceta Rupio. Y allí señores, en la escuela de la prestigiosa sociedad, impartieron enseñanza voces tan doctas y tan puras como la de Su Eminencia, Monseñor Casanova, y la de don Enrique Mac Iver.

"Decana de la mutualidad chilena," llamamos nosotros, con sagrada justicia, a la institución a través de la cual se conmemora este vivir de un siglo: "Decana del mutualismo nuestro" y divisa del mutualismo continental es, efectivamente, Honorable colega, la esplendente Sociedad Unión de Tipógrafos, que fundara, justo es repetir, junto a un grupo de obreros y artesanos chilenos, el 18 de septiembre de 1853, el espíritu visionario del ilustre gráfico peruano Victorino Laynez.

Honor a la vieja y heroica guardia de dirigentes de la mutualidad chilena y americana!

Y honor a las nuevas generaciones de jefes y militantes, hombres, damas y juventud, de estas organizaciones y brigadas del bien, que desde hace cien años levantan aquí, en este mundo nuevo, en este continente de la esperanza humana, conforme al luminoso presagio del poeta, los más excelentes principios de Patria y Humanidad!

He dicho, señor Presidente.

—Aplausos en la Sala.

El señor CASTRO (Presidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Bart.

El señor BART (poniéndose de pie).— Señor Presidente, en estos memorables días en que la mutualidad chilena celebra, en un gran congreso latinoamericano la fecha gloriosa de su primer centenario, en unión de distinguidas delegaciones que han venido desde toda América, mi partido, el Agrario Laborista, se asocia con júbilo a este grandioso homenaje.

Hace tiempo que mi partido, señor Presidente, ha comprendido la enorme trascendencia e importancia que, dentro del juego social, tienen estas modestas organizaciones mutualistas. Así, hace alrededor de diez años, presenté a la consideración de esta Honorable Cámara, un proyecto de ley, de gran envergadura y trascendencia, por el cual se pretendía igualar, en derecho, a la asistencia social del Estado, de las sociedades mutualistas. Esta iniciativa produjo gran expectación, señor Presidente. Desgraciadamente, ese proyecto se perdió sólo por dos votos.

Su aprobación habría significado una gran experiencia para los hombres de Estado. Podríamos haber presenciado la competencia entre el seguro estatal, burocrático y frío, y el cálido y humano entusiasmo de la asistencia espontánea de las sociedades mutualistas. Señor Presidente, el Partido Agrario Laborista ha estado constantemente pendiente de estos brotes sociales que tienen tanta importancia, y que tan olvidados se encuentran hoy día.

Se ha dicho que las sociedades mutualistas fueron las precursoras de la asistencia social. Seguramente lo fueron, pero la asistencia social por parte del Estado les ha retado importancia.

Hay que ver los resultados, señor Presidente: en Chile, existen 600 sociedades mutualistas, con más de 150 mil asociados, los cuales, además de cotizar al Seguro, cotizan también, voluntariamente, a las sociedades mutualistas; porque en ellas hay un calor humano que falta, seguramente, en la científica organización de la previsión del Estado.

Señor Presidente, el Partido Agrario Laborista comprende la alta función social y el gran porvenir de estas sociedades. Por ello, seguramente en este mismo período, trataré de renovar el proyecto que tiene a dar a estas instituciones el rango que les corresponde dentro de la organización de la asistencia social mundial.

Cumplo con el deber, señor Presidente, de tributar nuestro más caluroso homenaje a las sociedades mutualistas, en el primer centenario de su fundación. Asimismo, saludo, cariñoso y cordialmente, a las delegaciones que, con sacrificio y entusiasmo, han concurrido a solemnizar esta gloriosa fecha.

He dicho.

—Aplausos en la Sala.

El señor CASTRO (Presidente).— (Poniéndose de pie).— Honorable Cámara: Esta tarde, en que la Corporación rinde homenaje al Mutualismo Chileno con motivo del centenario de su fundación, tenemos el agrado y el orgullo de contar con la presencia de las delegaciones de sociedades mutualistas de numerosos países americanos. Hoy sabemos de la cálida presencia de hombres de Argentina, México, Uruguay, Bolivia, Paraguay, Venezuela, Ecuador y Perú.

De manera, pues, que, al término de nuestro homenaje al mutualismo, como Presidente de esta Honorable Cámara, donde se trasunta el sentimiento democrático y la cultura de Chile, quiero, a través de mi palabra fraternal, estrecharles la mano como camaradas en la lucha por el ideal indoeuropeo.

Compañeros de Argentina: Los chilenos tenemos un concepto muy bien definido acerca de la mutualidad; para nosotros, mutualidad es compañerismo, es darse entero en el vivir el fatigoso trajinar de la jornada cotidiana, a través de la convivencia, un refugio, sin dobleces y sin enfameismos. Venimos tranquilando con ustedes desde ese tiempo en que el Libertador San Martín, compartiendo ideales con este hombre nuestro de Chillán, que tenía una perspectiva crecida sobre lo que debía ser de la democracia americana: Bernardo O'Higgins...

—Aplausos en la Sala.

Cruzaron la cordillera con esa fe propia de los visionarios, fueron escalando templos, atravesando el cresterío, enfrentándose al ceño duro del peñasco para llegar a estas alturas y luego endigar hacia el norte. Desde entonces, amigos argentinos, nosotros los chilenos sabemos cuándo podemos encontrar el rostro de la lealtad y de la franqueza. Desde San Martín, nosotros sabemos, cuándo una mano se nos estira, que en ella viene comprimido un mensaje de libertad, de expresión espiritual y, sobre todo, amigos argentinos, de decisión para luchar juntos por la prolongación eterna de la libertad americana.

—Aplausos en la Sala.

Por eso, mutualistas argentinos, volved a vuestra patria, desandad otra vez el camino que recorrieron San Martín y O'Higgins y llegad hasta allá, hasta vuestros cuatro puntos cardinales a decir a vuestros conculadanos que en Chile, a este otro lado de la columna vertebral de los Andes, hay hombres y mujeres a quienes en el corazón les floreció la maravillosa rosa de la libertad, y que están dispuestos a luchar, junto a todos los hombres de América, por que esta mar-

villosa rosa sea la flor que identifique el destino de nuestro continente.

—Aplausos en la Sala.

Compañeros de México: Os quiero saludar, trayendo la palabra desde la sangre. Hoy día vuestra patria cumple ciento cuarenta y tres años de libertad.

—Aplausos en la Sala.

Es menester que vosotros sepáis que aquella triunfal campanada de Dolores, que la triunfal campanada de aquella Parroquia, también en nuestros pechos de chilenos está reasquiendo nuevas resonancias. Ojalá que, desde más allá del tiempo, Hidalgo y Morelos sepan que aquí, en este último confín del continente americano, aquel badajo sigue destacado con claros mensajes de libertad.

—Aplausos en la Sala.

Y ahora, Honorable Cámara, deseo que nuestro saludo se prolongue a través del tiempo y del aire para llegar hasta la patria: de Rodó. Os abrazo, compañeros de Uruguay; os abrazo con ese abrazo sin límites, que no se puede medir ni en el tiempo, ni en el espacio; con ese abrazo de pueblos que aprendieron a crecer y a perfilar su destino en el saludable ejercicio de la democracia.

—Aplausos en la Sala.

Compañeros de Bolivia: Vosotros estáis ubicados en un punto donde pareciera que el ceño de las montañas del continente se arrugara. Estáis ubicados en una parte de América, donde pareciera que, para forjar el destino, hay que ir a punta de cuchilladas rompiendo el follaje, quebrando dificultades. Vosotros habéis sabido ir modelando la imagen de vuestra existencia; y hoy, cuando llegáis a nuestro país, podéis representar a una patria que, viniendo desde Santa Cruz y Sucre, puede ya, con clara voz pregonera, hablar también el saludable lenguaje del progreso y la liberación económica.

—Aplausos en la Sala.

Os saludo, hombres del Paraguay. Desde lejos, siempre estuvimos vibrando por vuestras inquietudes. Os recibimos en esta Honorable Cámara, como a compañeros de siempre. Estáis ubicados en una verde latitud vegetal del continente; y desde nuestra latitud marina y vegetal, levantamos nuestros tallos para que vosotros sepáis que aquí también tenemos en nuestra patria una verde y vegetal casa de camarada.

—Aplausos en la Sala.

Yo os saludo también, compañeros de Venezuela, con las mismas palabras con que os podrían saludar en vuestros países, cuando recordan a Bolívar. En esta tribuna, también sabemos del magnífico Libertador. Os podríamos hablar de la Carta de Jamaica, del Congreso de Cundinamarca. En fin, os podríamos hablar de tantas cosas eternas del Libertador.

En esta patria, con sentimientos cordiales, vamos avanzando junto a Bolívar; y caminamos con él por Colombia, por Venezuela, por Ecuador, Bolivia y Perú. Y cuando el Libertador, con ceño duro, tiene que tomar el barco para alejarse de su patria a allegar nuevas energías, y volver a ella plétorico otra vez de sensación libertaria, nosotros también subimos a su barco, embarcamos con él y sentimos, como el corazón de América se aprieta como un puño de angustia.

Por eso, esta tarde, compañeros de Venezuela, mi mejor homenaje es decir que aquí, en esta casa, vibramos también, como vosotros, con el recuerdo del Libertador Bolívar.

—Aplausos en la Sala.

Yo os saludo, compañeros del Ecuador, habiéndoles a ustedes de lo que les queda por recorrer en el país del futuro que vosotros debéis conquistar.

Hemos estado con vosotros en cada encrucijada del destino. Os podríamos contar cosas de vuestros escritores; os podríamos hablar de Jorge Icaza, y comentar "Huasi-pungo" y los "Cholos", y "En las calles", y tantas otras obras de este notable escritor que marcha a la vanguardia de la novelística americana. Pero no: el tiempo no me da oportunidad para ello y sólo os quiero decir, compañeros del Ecuador, que acá esta tarde, como en el pasado lo hicieramos, podemos, de nuevo, estrecharnos las manos, con magnífica cordialidad de siempre, como compañeros de la Mutualidad Americana.

—Aplausos en la Sala.

Compañeros de la delegación del Perú: Vosotros podríais esperar que en esta casa os esperaran ceños duros; podríais pensar que, tal vez, más de alguna predica malsana, echó la mala simiente de nubarrones negros en vuestras almas; pero no es así, compañeros del Perú. Nosotros, que estamos en estas bancas, los de la tribuna, los de la calle, los del diario, los escritores, los poetas y los mineros, tenemos las manos blancas, las pupilas claras, tenemos la palabra vibrante.

Queréis que os hablen del amor: queréis que os entreguemos el amor, compañeros del Perú? Aquí está el amor de Chile. Esta tarde, mutualistas del Perú, sabed que el Presidente de la Cámara de Diputados de Chile, os lo entrega para que llevéis a vuestra Patria, el amor de esta Patria, situada en el confín del Continente Americano. ¡Eso es todo!

—Aplausos en la Sala.

Esperamos, delegados al Congreso Americano, no de Mutualistas, que vuestro torneo tenga un éxito sin precedentes, para que continuemos siendo más hermanos, para que América sea la Patria de la democracia y de la libertad y, sobre todo, para que América sea la Patria de la paz y, por lo tanto, de la definitiva liberación política y económica.

He dicho.

—Aplausos en la Sala.

El señor CASTRO (Presidente).— Solicito el asentimiento de la Honorable Cámara para que, con perjuicio de la Hora de Incidentes, tratemos, primeramente, dos proyectos de acuerdo llegados a la Mesa que se relacionan con el mutualismo, y, luego, los proyectos que figuran en la Tabla de Fácil Despacho.

El señor VALDES LARRAIN.— Estamos de acuerdo con la idea de tratar, de inmediato, los proyectos de acuerdo relativos al mutualismo, pero sin perjuicio de la Hora de Incidentes.

El señor CASTRO (Presidente).— Si le parece a la Honorable Cámara, se tratarán, de inmediato, los proyectos de acuerdo que se relacionan con el mutualismo.

—Aplausos en la Sala.

El señor ERRAZURIZ (don Jorge).— ¿Y la Tabla de Fácil Despacho, señor Presidente?

El señor CASTRO (Presidente).— Si le parece a la Honorable Cámara, antes de iniciar la Hora de Incidentes, prorrogaremos los plazos de algunos proyectos del Orden del Día y votaremos un proyecto, cuyo plazo constitucional vence esta tarde.

—Aplausos en la Sala.

El primer proyecto de acuerdo es del Honorable señor Ibáñez Ceza y lo presenta apoyado por el Comité Unión Nacional Independiente. Dice así:

"En homenaje al centenario del mutualismo chileno, la Honorable Cámara de Diputados acuerda:

Solicitar de Su Excelencia el Presidente de la República la derogación del Decreto Supremo N.º 3.045, de 20 de junio de 1935, del Ministerio de Justicia, que canceló la personería jurídica de la Sociedad "Gremio de Fleteros de Valparaíso, Santa Rosa de Colmo", concedida según Decreto N.º 2.418, de 14 de septiembre de 1889, en virtud de haber informado, en el día de hoy, el Consejo de Defensa Fiscal, favorablemente, la petición de reconsideración presentada por la Sociedad mencionada".

Si le parece a la Honorable Cámara, se declarará obvio y sencillo este proyecto.

—Aplausos en la Sala.

Si le parece a la Honorable Cámara, se dará por aprobado.

—Aplausos en la Sala.

El proyecto siguiente es del Honorable señor Meléndez, que lo presenta apoyado por el Comité Unión Nacional Independiente. Dice así:

"La Honorable Cámara de Diputados acuerda: se dirija oficio al señor Ministro de Obras Públicas, a fin de que el Supremo Gobierno proponga al Poder Legislativo la modificación del decreto ley que eliminó, del Honorable Consejo de la Corporación de la Vivienda, al representante de las sociedades mutualistas".

Si le parece a la Honorable Cámara, se declarará obvio y sencillo este proyecto.

—Aplausos en la Sala.

Si le parece a la Honorable Cámara, se dará por aprobado.

—Aplausos en la Sala.

7.— PRORROGA DEL PLAZO REGLAMENTARIO DE ALGUNOS PROYECTOS DE LEY.

El señor CASTRO (Presidente).— Ha vencido el plazo reglamentario del proyecto que figura con el número 1 en la Tabla del Orden del Día; y los proyectos que figuran con los números 2, 3, 4 y 5 no han sido informados.

Si le parece a la Honorable Cámara, se prorrogará el plazo reglamentario de estos proyectos hasta el término del plazo constitucional.

—Aplausos en la Sala.

Acordado.

Los proyectos a que se refiere el acuerdo anterior son los siguientes:

1.— Mensaje que reprime la comisión del delito de robo con violencia o intimidación en las personas.

2.— Mensaje que aprueba el Convenio entre Chile y la C. E. P. A. L.

3.— Proyecto del Senado que consulta fondos para pagar las deudas que el Fisco tiene pendientes con las Cajas de Previsión por concepto de imposiciones.

4.— Proyecto que modifica el Decreto Fuerza Ley N.º 148, que fija la clasificación del personal de las Fuerzas Armadas.

5.— Mensaje que deroga la ley del oro.

8.— FONDOS PARA LA REALIZACION DE UN PLAN DE OBRAS PUBLICAS EN LLANQUIHUE, CHILOE Y AYSEN

El señor CASTRO (Presidente).— A continuación, corresponde votar el proyecto que consulta fondos para la ejecución de un plan de obras públicas en Llanquihue, Chiloé y Aysén.

Los Informes de las Comisiones de Obras Públicas y de Hacienda aparecen en los Boletines Números 7.539 y 7.539 A.

En votación general el proyecto.

Si le parece a la Honorable Cámara, se dará por aprobado.

—Aplausos en la Sala.

Se va a dar lectura a las indicaciones.

El señor GOYCOOLEA (Secretario).— En el artículo 1.º, en el rubro provincia de Llanquihue, la Comisión de Hacienda propone rebajar su número 2 de \$ 3.000.000 a \$ 2.800.000, y consultar como inciso final del mismo artículo el siguiente:

"Se destinará también anualmente la suma de doscientos mil pesos y durante el mismo plazo para subvencionar a la Municipalidad de Corral con el fin de que adquiera una lancha ambulancia".

El señor CASTRO (Presidente).— En votación el artículo 1.º con la indicación.

—Durante la votación:

El señor DE LA PRESA.— Hay que votar la indicación.

El señor CORREA LETELIER.— Se vota el artículo con la indicación y después la disposición en su forma primitiva.

—Practicada la votación en forma económica, dio el siguiente resultado: Por la negativa, 39 votos.

El señor CASTRO (Presidente).— Rechazado el artículo con la indicación.

En votación el artículo.

Si le parece a la Honorable Cámara, se dará por aprobado.

—Aplausos en la Sala.

El artículo 2.º no ha sido objeto de indicación; en consecuencia, queda reglamentariamente aprobado.

El señor GOYCOOLEA (Secretario).— En el artículo 3.º, la Comisión de Hacienda ha formulado indicación para agregar, al final, la frase "para los fines señalados en esta ley".

El señor CASTRO (Presidente).— En votación el artículo con la indicación.

Si le parece a la Honorable Cámara, así se aprobará.

—Aplausos en la Sala.

El señor GOYCOOLEA (Secretario).— En el artículo 4.º, la Comisión de Hacienda propone suprimir el inciso 2.º.

El inciso dice:

"El producto del impuesto no ingresará a rentas generales de la Nación, sino una vez que queden totalmente terminadas las obras consultadas en el artículo 1.º".

El señor CASTRO (Presidente).— En votación el artículo 4.º con la indicación.

Si le parece a la Honorable Cámara, así se aprobará.

—Aplausos en la Sala.

El artículo 5.º no ha sido objeto de modificaciones, por lo que, reglamentariamente, queda aprobado en particular.

El señor GOYCOOLEA (Secretario).— En el artículo 6.º, la Comisión de Hacienda propone sustituir la frase "destinado a unir Rapel a Constitución conforme al plan que elabore expresamente el Ministerio de Obras Públicas" por esta otra: "desde Valparaíso al sur".

El señor CASTRO (Presidente).— En votación el artículo con la indicación.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará así el artículo.

—Aplausos en la Sala.

Terminada la discusión del proyecto,

9.— SITUACION DEL PERSONAL DEL CEN. SO DEPENDIENTE DE LA DIRECCION GENERAL DE ESTADISTICA. — OFICIO EN NOMBRE DE LA CAMARA.

El señor CASTRO (Presidente).— Entrando

do en la Hora de Incidentes, corresponde al primer turno al Comité Socialista.

El señor GALLEGUILLAS (don Florencio).

El señor CASTRO (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor GALLEGUILLAS (don Florencio).— Señor Presidente, Honorable Cámara, me refiero, en esta oportunidad, a una situación que afecta a los funcionarios del Censo de Chile, que podrían ser llamados "los parias de la Administración Pública".

Se trata de ciento veintitrés empleados de tales para distinguirlas, se encuentran a lo largo de todos los beneficios que la ley concede a los empleados y obreros de la República. En efecto, estos ciento veintitrés funcionarios están desprovistos de las garantías legales, no habiendo podido conquistar ninguna de ellas.

Parece increíble que esto ocurra en la Administración Pública, y sobre todo, tratándose de un personal especializado, compuesto por funcionarios escogidos. Sus sueldos giran alrededor de cinco mil pesos mensuales, vale decir, tienen sueldos de honorarios, no se trata de remuneraciones, sino de concepto de "honorarios", denominación que se da en este Servicio a estos sueldos. Como como estos funcionarios no firman contratos de ninguna especie, no gozan de asignación familiar, ni tienen derecho a desahucio, han logrado el aumento de un quince por ciento de los sueldos, acordado recientemente, por decreto con fuerza de ley, para compensar el alza del costo de la vida, porque según le manifestó al personal el Director General de Estadística, señor Luis Cáceres, el presupuesto para la confección del censo no permite pagar estos derechos fundamentales.

Pero hay algo más, señor Presidente, ello reviste una gravedad inusitada. Estos funcionarios, no obstante ser humanos, podría decirse que no tienen derecho a enfermarse porque, si se enferman, están despedidos, ya que no tienen derecho a distribución de ninguna clase de subsidios, ni de otros estos empleados el hecho paradójico de que para dar cuenta de sus enfermedades, necesitan presentar un certificado del Servicio Médico Nacional, porque no se les otorgan certificados de otros médicos, y, a su vez, el Servicio Médico Nacional de Empleados no les otorga estos certificados, porque no son empleados públicos, y no están acogidos a un régimen de previsión. Resulta, entonces, que no pueden acreditar el hecho de estar enfermos, aunque estén graves, con lo que necesariamente, dejan de ganar lo que les corresponde percibir durante el tiempo que dura la enfermedad. Y la enfermedad se prolonga, son despedidos sin derecho a desahucio, ni a indemnización alguna.

El conocimiento de estos hechos habrá causado la debida alarma en esta Honorable Cámara, porque los diversos sectores que la forman, no los lograrán comprender, sentirán extrañados de que existe una categoría de servidores públicos que no encuentran favorecidos por ninguna ley. Más, parece que las leyes de la República que establecen los derechos y beneficios de todos los empleados y obreros del país, no se hubieran dictado para ellos.

Cuando estas personas han acudido al jefe del Servicio para solicitar que comunique la grave situación en que se hallan, han manifestado, con razón o sin ella, que deben conseguir con las autoridades respectivas una suplementación del Presupuesto a fin de poder contar con los medios necesarios, que se agotarán en el mes de enero del año 1954. Sin duda alguna, para esa fecha la labor de este personal no va a estar totalmente terminada.

Debo agregar que, en el caso de las señoras en estado de gravidez y próximas a dar a luz, se ha presentado la situación de que el jefe de Servicio ha resuelto otorgarles la licencia respectiva, pero no más que dos u "honorarios", como aquí se les llama. Este es un caso único dentro de los servicios de la República, y entre todas las manifestaciones del trabajo.

Por estos motivos, con toda razón, llama a estos funcionarios "parias" de la Administración Pública. En realidad, están abandonados a la suerte de un servicio, en el que no existe ni la conciencia de la ley, ni la conciencia social necesaria que el momento impone, y que es la que impera en todos los campos de la actividad social y política.

Por estas razones, me permito solicitar que dirija oficio al señor Ministro que se ponga, a fin de que disponga una severa investigación respecto de la situación en que se hallan los ciento veintitrés funcionarios del Servicio del Censo, los cuales son pagados "a honorarios"; y ordene hacer efectivo el cumplimiento de todas las leyes que rigen los derechos del trabajo y que dan los beneficios de la asignación familiar, del derecho legal, del aumento del quince por ciento, recién autorizado y, en general, de todos los derechos que corresponden a los empleados, en conformidad con las leyes vigentes.

Nada más, señor Presidente.

El señor CASTRO (Presidente).— Solicito el asentimiento de la Sala para entrar, en su nombre, el of



sección que, en contra de ellos practiquen los organismos competentes. Esta suspensión debiera durar hasta que el Parlamento diga la última palabra en lo que concierne a las actuaciones que, legalmente, corresponden a los prácticos dentales.

El señor MONTANE (Vicepresidente).— Solicito el asentimiento unánime de la Sala para enviar, en nombre de la Corporación, el oficio a que se ha referido el Honorable señor Barra.

Acordado.

11.—FONDOS PARA LA CELEBRACION DEL CUARTO CENTENARIO DE LA FUNDACION DE LA CIUDAD DE CAÑETE.

—PROYECTO DE LEY.—PETICION DE OFICIO.

El señor BARRA.— El resto de nuestro tiempo lo hemos cedido al Honorable señor Morales, don Virgilio.

El señor MONTANE (Vicepresidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Morales.

El señor MORALES (don Virgilio).— Muchas gracias.

Señor Presidente y Honorable Cámara, el Congreso, en el período pasado, prestó su aprobación a tres proyectos de ley, cuyo objeto era proporcionar fondos para que algunas ciudades del sur pudieran ejecutar diversas obras de adelanto local con motivo de la celebración del cuarto centenario de su fundación. Es así como se concedieron fondos para celebrar el cuarto centenario de las ciudades de Angol, Puren y Arauco. Desgraciadamente, se incurrió en un lamentable error, señor Presidente, al no contemplar entre las favorecidas a la ciudad de Cañete.

Sabe la Honorable Cámara que estos cuatro pueblos fueron fundados casi en la misma época, a raíz de un viaje que el conquistador don Pedro de Valdivia hizo, desde Concepción al sur. Inició su expedición por la costa hasta Arauco, allí fundó el Fuerte de este mismo nombre, donde dejó una guarnición, para continuar su viaje al sur. Llegó a orillas del río Tucapel, en la zona más poblada por los mapuches y donde los ejércitos de España tuvieron la principal resistencia. En las riberas del río Tucapel, en su confluencia con el Tocol Tocol, fundó el Fuerte Tucapel, donde hoy se levanta la ciudad de Cañete.

Esta parte de Chile fue el riñón de la Araucanía. Allí se libraron los combates más violentos entre los primeros ejércitos de Europa, que habían conquistado Italia, Flandes y otros países, y la resistencia mapuche. En esa zona, se libró la batalla más grande que registra la historia de América, entre conquistadores y aborígenes: la batalla de Tucapel.

Como habitante de esa zona, me he preocupado de investigar a fondo las características de esa batalla, y la he relatado en un libro que, próximamente, dará a la publicidad.

La importancia de este hecho de guerra reside en que allí pereció el gran conquistador Pedro de Valdivia, y en que apareció la figura enhiesta de Lautaro, uno de los grandes estrategas del mundo. Los críticos militares han puesto a Lautaro a la altura de Genghis Kan, de Aníbal, de Napoleón, etcétera.

En Cañete fue —como dije— donde apareció, por primera vez, el gran genio de la guerra llamado Lautaro. Además, allí murió Caupolicán, a poca distancia de donde se alza el fuerte Tucapel. Caupolicán fue hecho prisionero una noche, por uno de los más bravos guerreros del Ejército de Castilla, un mestizo peruano, memorable por su hazaña.

En esa misma zona, perecieron los primeros mártires de América, los llamados "mártires de Ligua", en una acción que es digna de recordar.

Convenido el padre de Valdivia, que residía en España, de que no se conquistara Arauco sino por medio de la paz, de la caridad y del Evangelio, fue autorizado por el Rey para poner en práctica este predicamento, ya que por las armas no podía rendir a los aborígenes.

Se celebró, en el Fuerte de Paicán, a poca distancia de Cañete, un tratado con los mapuches. Asistieron sesenta caciques de la región de Cañete. Allí se establecieron en la frontera que partía precisamente desde el Fuerte Tucapel, donde hoy se levanta Cañete, hacia el este, pasando por Puren y Angol.

Pues bien, llegó del otro lado de la cordillera de Nahuelbut el gran cacique Angamún, que no aceptó el tratado celebrado por los caciques de Cañete; y como las fuerzas de Angamún eran superiores, se apoderaron de los padres misioneros y los asesinaron a lanza. Fueron éstos los primeros mártires católicos de la guerra, y la suya, la primera sangre cristiana que corrió en Chile.

Sería largo enumerar todos los acontecimientos que acaecieron en este lugar. Todos conocen los Catorce de la Fama, que Erillia cantó en su gran epopeya "La Araucana". Sin embargo, señor Presidente, entre los proyectos que se aprobaron para celebrar los aniversarios de los pueblos hermanos de Cañete, se omitió a esta ciudad.

A fin de salvar este olvido, presento a la consideración de la Honorable Cámara un proyecto de ley, y pido al señor Presidente, que recabe el asentimiento de la Sala a fin de que se envíe un oficio a Su Excelencia el Presidente de la República con el objeto de que sea incluido en la próxima convocatoria a sesiones extraordinarias.

El señor MONTANE (Vicepresidente).— No hay quórum para tomar acuerdos, Honorable Diputado. En el momento oportuno, cuando haya número en la Sala, solicitaré el pronunciamiento de la Honorable Cámara sobre la petición de Su Señoría.

El señor MORALES (don Virgilio).— ¿Me faltaría un minuto para terminar, señor Presidente?

El señor MONTANE (Vicepresidente).— Ha terminado el tiempo del Comité Socialista.

12.—NEGOCIACIONES DE ACERO CON LA REPUBLICA ARGENTINA.

El señor MONTANE (Vicepresidente).— El turno siguiente corresponde al Comité Conservador Tradicionalista.

El señor CORREA LARRAIN.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor MONTANE (Vicepresidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor CORREA LARRAIN.— Señor Presidente, en la cuenta de la sesión de hoy figura una comunicación del señor Vergara Montero que se refiere a un discurso pronunciado por el Diputado que habla en la sesión del miércoles pasado. En esta comunicación el señor Vergara Montero no hace otra cosa que confirmar lo que manifestó en esta Honorable Cámara, es decir, que este señor había obtenido de la CAP, mil toneladas de acero que, a su vez, había traspasado a la Compañía Holandesa para América del Sur, una firma, en realidad, argentina. Pero lo que el señor Vergara Montero no manifiesta en su comunicación, es que dice que apén-

ta que le acordó la CAP, es que se mantienen abiertos sus créditos, y que, en cambio, para las ventas que ha hecho la Compañía de Acero del Pacífico, han sido suspendidos por el Banco Central Argentino, y, por lo tanto, esta Compañía tiene dificultades que el señor Vergara no conoce, dada la forma de ponerse en práctica la libertad de comercio.

Pero en esta sesión quiero entrar a ocuparme de algunas declaraciones radiofónicas dadas en una audición de la radio Sociedad Nacional de Agricultura, en un espacio titulado "Culdado, no me desmienta", en que el periodista señor Marcos Chamudéz, junto con denunciar ciertas irregularidades que existirían en Buenos Aires relacionadas con la compra de acero, y el manifestar que uno de los posibles implicados en esta negociación sería el señor Ahués, pide al señor Ministro de Economía que diga cuáles son las relaciones que existen entre los señores Oscar Ahués y Sergio Montes Moreira, representante este último de INACO en Buenos Aires, y hombre de confianza del señor Rafael Tarud.

Esta negociación va tomando grave cariz, señor Presidente, debido a la paralización de los contratos que la CAP tenía firmados en Buenos Aires, y, principalmente, porque ya se sabe con certeza que Japón ha convenido con la República Argentina la venta de 130 mil toneladas de acero, y que esta operación se hará sobre la base del trueque por trigo y lana, al precio de 153 dólares la tonelada de acero, en lugar de 320 dólares la tonelada, a que estaba convenida la venta, hasta ahora suspendida, de la Compañía de Acero del Pacífico. Además, señor Presidente, existen negociaciones por firmarse en estos días por cincuenta mil toneladas de acero que entregaría Austria a Argentina en las mismas condiciones; y otra, por veinte mil toneladas negociadas con Inglaterra, sobre iguales bases.

Yo creo, señor Presidente, que esta pregunta formulada por el señor Chamudéz al señor Ministro, en la audición de la Radio Sociedad Nacional de Agricultura, a que he aludido, debe ser contestada.

El señor Ministro no ha dado respuesta a la pregunta que se le formuló sobre cuáles son las relaciones que existen entre el señor Oscar Ahués Atala y el señor Sergio Montes.

El señor SALUM.— ¿Me permite una interrupción, señor Diputado?

El señor CORREA LARRAIN.— No puedo aceptar interrupciones, señor Presidente, porque, desgraciadamente, dispongo de un tiempo muy limitado para desarrollar mis observaciones.

Esta pregunta, señor Presidente, la elude el señor Ministro de Economía.

Pues bien, puedo declarar a la Honorable Cámara que el señor Oscar Ahués es socio del señor Sergio Montes. Esto lo sabía el señor Tarud, y lo voy a probar.

Ambos forman parte, señor Presidente, de una sociedad comercial titulada "Sur Andes Limitada", que está formada por los señores Oscar Ahués; Manuel Tovarías; Claudio Subiza, argentino; Julio Brito Riffó, y Sergio Montes, quien es, además, gerente de la empresa.

Esto consta, señor Presidente, en una carta que tengo en mi poder, y por la cual, el Instituto Argentino de Promoción del Intercambio se dirige al gerente de la Sociedad "Sur Andes Limitada", señor Sergio Montes. También consta en un contrato firmado entre el Instituto Argentino de Promoción del Intercambio, IAPI, "representado en ese acto por el señor Horacio Novoa, y la firma "Sur Andes Limitada" (en formación), representada por el general Manuel Tovarías Arroyo, por don Sergio Montes Moreira, y por don Oscar Ahués Atala. Se conviene la concertación del presente contrato "pro forma", el que estará regido por las siguientes cláusulas:

Señor Presidente, fuera de esta conexión entre el señor Ahués y el señor Montes, existe una situación especial en la Sociedad Sur Andes Limitada, según lo manifiesta el propio señor Tovarías al presidente de INACO en una comunicación que dice así: "Nuestra sociedad ha sido fundada con el exclusivo objeto de importar y distribuir carne congelada, y sus subproductos de procedencia argentina".

Señor Presidente, esta sociedad tiene relaciones y conexiones íntimas con el IAPI, o Instituto Argentino de Promoción del Intercambio. Esto se deduce de lo que expresaré en seguida.

La Sociedad Sur Andes Limitada presentó a INACO un contrato firmado con el IAPI argentino, según el cual se importarían cantidades escalonadas de carnes congeladas. Esta carne alcanzaba, en el primer año, a seis mil toneladas, para llegar, al quinto año de vigencia del contrato, a dieciocho mil toneladas. Esta sociedad en formación, cuyo capital se desconoce absolutamente, iba a adquirir, sin embargo, mediante el contrato con el IAPI argentino, carne por una suma equivalente a los doscientos veintiocho millones de pesos durante el primer año, suma que, en el quinto año, llegaría aproximadamente a setecientos millones de pesos.

El señor BART.— Pero eso está cancelado, Honorable colega.

El señor MONTANE (Vicepresidente).— Honorable señor Bart, ruego a Su Señoría que se sirva no interrumpir.

El señor CORREA LARRAIN.— Esta negociación fue rechazada por el Consejo de INACO, porque éste no la consideró beneficiosa para los intereses nacionales.

El señor SALUM.— Entonces, INACO estuvo bien.

El señor CORREA LARRAIN.— En este contrato se establece una cláusula que, a mi juicio, demuestra que esta Sociedad Sur Andes Limitada es representante en Chile del I. A. P. I. argentino. Esta cláusula, por demás curiosa, la número 18, dice así: "A los efectos legales que pudieran derivar del presente contrato, "Sur Andes Limitada" deberá constituir domicilio especial y aceptar la jurisdicción de los Tribunales Argentinos en oportunidad de firmarse el contrato definitivo".

Fuera de esta especialísima cláusula, hay que agregar que, en el párrafo final de una carta que dirige el señor Horacio Novoa al gerente de la Sociedad Sur Andes Limitada, señor Sergio Montes, se puede establecer claramente el vínculo a que me he referido cuando dije: "...a juicio de esta gerencia, es un paso trascendental en la política comercial del I. A. P. I. y representa una combinación de esfuerzos públicos y privados en miras de un alto interés general argentino-chileno".

Y termina diciendo: "Bajo el estímulo de estas ideas, no dudo que usted", el señor Montes, "y la empresa que representa habrán de volcar el máximo esfuerzo para que la materialización final de estas felices relaciones puedan ser coronadas de la manera que usted y este Instituto desean".

El señor BART.— ¿Me permite una interrupción, Honorable colega?

El señor MONTANE (Vicepresidente).— El

honorable señor Correa Larrain no desea ser interrumpido, Honorable señor Bart.

El señor BART.— Pero si le estoy pidiendo una interrupción, Honorable Presidente.

El señor MONTANE (Vicepresidente).— El Honorable Diputado no desea ser interrumpido.

El señor CORREA LARRAIN.— Después de estos antecedentes, conocidos por el señor Ministro de Economía, INACO rechazó, como dije, la negociación, porque consideró que ésta no era beneficiosa para el país.

Pues bien, "ipso facto" de ser rechazado este contrato, el Ministro de Economía nombra al señor Montes Moreira como representante de INACO en Buenos Aires. Se designa a un individuo que no puede actuar, por sus relaciones, con la independencia necesaria.

El señor SALUM.— ¿Y por qué no podría ser?

El señor CORREA LARRAIN.— A un individuo que forma parte de una sociedad comercial en formación que se dedica exclusivamente a comerciar con la República Argentina, y, lo que es más grave, es este mismo señor Montes, que reconoció desconocer absolutamente lo relacionado con el mercado del acero, quien, por orden del señor Ministro de Economía, paralizó las negociaciones ya firmadas por la Compañía de Acero del Pacífico.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor CORREA LARRAIN.— Señor Presidente, creo que el país debe conocer la verdad alrededor de este negocio; debe conocer los motivos que tuvo el señor Ministro de Economía, don Rafael Tarud, en conocimiento de lo que yo había manifestado en esta Honorable Cámara, en conocimiento de la existencia del contrato y de todas las relaciones que existían entre el señor gerente de la Compañía Sur Andes, don Sergio Montes, y la vecina República Argentina, para nombrarlo representante de INACO en ese país.

El señor SALUM.— ¿Le vamos a prohibir que lo haga?

El señor CORREA LARRAIN.— Esta contestación la necesita el país. La opinión pública debe conocer las razones que hicieron que el señor Ministro de Economía obrara en esta forma.

El señor SALUM.— ¿Y para qué es representante ante INACO Su Señoría?

El señor CORREA LARRAIN.— Pero, señor Presidente, el señor Ministro de Economía, quien ordenara la paralización de este negocio ventajoso para Chile, que actualmente se encuentra suspendido en la República Argentina.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor CORREA LARRAIN.— ...nos obliga a vender nuestro acero a 153 dólares la tonelada, como lo está haciendo el Japón.

El señor BENAVIDES.— No es cierto eso, Honorable Diputado.

El señor MONTANE (Vicepresidente).— [Honorable señor Benavides!]

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor CORREA LARRAIN.— ...en circunstancias que la negociación se había hecho al precio ventajoso para Chile de trescientos dólares la tonelada.

El señor Ministro de Economía ha declarado que, para evitar una cadena de intermediarios en la distribución, es necesario establecer el estanco del acero; pero Honorable Cámara ¿en qué fundó el señor Tarud el establecimiento de este estanco? Lo pidió, primero, en el seno del Consejo de Inaco y allí, por mayoría de votos, fue aprobada la recomendación de este Instituto para que se estableciera el estanco del acero en las exportaciones; pero el señor Ministro, procediendo con una precipitación que no me explico, encontró que no podía declararse el estanco en las exportaciones sin que existiera el monopolio interno, y entonces pidió que se declarara el estanco en el mercado interno.

El señor BENAVIDES.— [El estanco se declara en general, Honorable colega!]

El señor MONTANE (Vicepresidente).— [Honorable señor Benavides!]

El señor CORREA LARRAIN.— ...y para ello se fundó en el decreto N.º 667, de 30 de octubre de 1941, que declaró que el acero era artículo de primera necesidad.

Pero es el hecho, señor Presidente, que cuando, en 1941, el Gobierno del Excelentísimo señor Pedro Aguirre Cerda declaró que el acero era artículo de primera necesidad, para establecer con ello la necesidad del estanco del acero en Chile, las circunstancias eran muy diferentes. En esa época estábamos sujetos a un duro racionamiento del acero por parte de Estados Unidos, país que, por hallarse en guerra, no podía enviar a Chile las cantidades necesarias para nuestro consumo. En esa época no existía la usina de Huachipato, como ahora, ni teníamos las sesenta mil toneladas de acero que Chile necesita enviar al exterior para el normal funcionamiento de esta importante usina.

Hoy día, señor Presidente, el señor Ministro de Economía, fundándose en este decreto del año 1941, que declara que el acero es un artículo de primera necesidad, pretende establecer el estanco. Voy a leer, señor Presidente, los considerandos de esa declaración del estanco del fierro, dictada el 30 de octubre de 1941, para demostrar que hoy día aparece francamente risible que se invoque precisamente ese decreto para crear este monopolio. Dice así: "Que la escasez de materias primas para el abastecimiento de las industrias nacionales ha tomado caracteres graves en cuanto al fierro se refiere;

"Que las circunstancias anotadas aconsejan tomar todas las medidas necesarias para asegurar que la existencia del referido artículo en el país sea empleada en la forma más conveniente a la economía general de la nación e impedir su exportación;

"Que el fierro en sus diversas clases ha sido declarado artículo de primera necesidad, y

"Visto, además, lo dispuesto en el artículo 9.º del decreto-ley N.º 320, de 30 de agosto de 1932,

Decreto:

"1.º.— Declárase el estanco del fierro a contar de la fecha del presente decreto".

O sea, señor Presidente, el señor Ministro de Economía tiene tan poca seriedad que, para impedir que la Compañía de Acero del Pacífico pueda vender directamente sus saldos exportables a la vecina República (operación beneficiosa para el país y para nuestra economía, ya que estamos vendiendo nuestro acero a más del doble de lo que es el precio internacional), se ha basado justamente en una circunstancia que es totalmente opuesta a las condiciones en que opera el mercado del acero en estos momentos. Todo el país conoce la situación que se ha planteado en torno al grave problema de la exportación de ace-

ro. Sabe que existe un saldo exportable de sesenta mil toneladas, y que, a pesar de ello, aparece invocándose la escasez de este metal para impedir a la Compañía de Acero del Pacífico la exportación de dicho saldo.

Yo digo, señor Presidente, que un Ministro de Estado que actúa con tan poca seriedad y que no ha sabido contestar categóricamente a las preguntas que se le han formulado desde esta Honorable Cámara, desde la prensa y la radio, sobre los motivos que tuvo para impedir esta negociación, es un Ministro que, en mi concepto, no ha sabido cautelar como es debido los intereses nacionales.

El señor ZUNIGA.— ¿Me permite una interrupción, Honorable Diputado?

El señor MONTANE (Vicepresidente).— Ha terminado el tiempo del Comité Conservador Tradicionalista.

13.—CUMPLIMIENTO DE LAS LEYES NUMEROS 4.531 Y 6.382, SOBRE AYUDA ECONOMICA A LAS COOPERATIVAS AGRICOLAS DE PEQUEÑOS AGRICULTORES Y CHACAREROS.— ALCANCE A UN OFICIO-RESPUESTA DEL MINISTERIO DE AGRICULTURA.— OFICIO EN NOMBRE DE LA CAMARA

El señor MONTANE (Vicepresidente).— El turno siguiente le corresponde al Comité Unión Nacional Independiente.

El señor LASCAR.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor MONTANE (Vicepresidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor LASCAR.— Señor Presidente, en la sesión del martes 11 de agosto, de la actual legislatura, la Honorable Cámara aprobó un proyecto de acuerdo que tuvo la honra de presentar, apoyado por el Comité Unión Nacional Independiente, y que dice referencia a la ayuda o asistencia que el Gobierno debe prestar a las cooperativas de pequeños agricultores. Este proyecto de acuerdo es del tenor siguiente:

"CONSIDERANDO:

1.º.— Que las cooperativas agrícolas regidas por la ley N.º 4.531, de 15 de enero de 1929, tienen por finalidad impulsar el progreso del campesino y organizar su asistencia para hacer posible la obtención de tierras adquiridas o arrendadas, de semillas, de abonos, de insecticidas, de implementos de labranza de que escasean los pequeños y medianos agricultores, y principalmente los chacareros de la zona de Santiago, y

2.º.— Que para corregir esta deficiencia de créditos advertida en la ley 4.531, se dictó la ley N.º 6.382, de fecha 9 de agosto de 1939, autorizando una emisión del Banco Central de 100.000.000 de pesos para ayudar a las cooperativas agrícolas de pequeños agricultores y chacareros, y

Teniendo presente que esta ayuda no se ha hecho efectiva hasta la fecha,

"LA HONORABLE CAMARA DE DIPUTADOS ACUERDA:

Solicitar del señor Ministro de Agricultura se sirva informar sobre el cumplimiento y la forma de ayuda dada a las cooperativas agrícolas de pequeños agricultores."

Contestando el oficio que se le envió, en cumplimiento de este proyecto de acuerdo, el señor Ministro de Agricultura ha informado a la Honorable Cámara que, de los cien millones de pesos dispuestos por la ley número 6.382, de 9 de agosto de 1939, sólo se han otorgado préstamos a trece cooperativas, por un monto de 11.045.930 pesos. Agrega, también, el señor Ministro, que estos cien millones de pesos habrían sido rebajados a la mitad, pero sin indicar la ley por la cual se dispuso esa reducción.

Como Diputado por el segundo distrito de Santiago, me he ocupado seriamente de la necesidad de impulsar el crecimiento de cooperativas de pequeños agricultores, y, en forma específica, las de chacareros, con el doble objeto de garantizar las posibilidades de trabajo a miles de agricultores y de propender en forma seria al abastecimiento de las verduras y hortalizas que consume la ciudad de Santiago (y en algunas épocas del año, todo el país).

El abastecimiento de verduras y hortalizas es cada día menor para Santiago, por diversas razones que deseo exponer brevemente a la Honorable Cámara:

Producción y consumo de hortalizas y verduras:

La producción de hortalizas para la ciudad de Santiago ha experimentado este año una alarmante disminución. Las 29.530 hectáreas cultivadas han disminuido a no más de 18.000 hectáreas. En estas condiciones, por muy buenos que sean los rendimientos, con la próxima cosecha, no se podrá alcanzar, en ningún caso, el volumen de 190.000 toneladas de verduras y hortalizas que fue el consumo en el año agrícola 1951-1952; o sea, dicho en otras palabras, no correspondará al poder consumidor de 86 kilogramos al año por habitante, y, consecuentemente, el déficit de verduras y hortalizas deberá ser compensado con otros alimentos.

Para suplir la desorganización de los productores, es indispensable dar gran impulso a las actuales cooperativas de pequeños agricultores, a fin de que puedan ellas, en primer lugar, unir y agrupar a todos estos productores. Para lograr este fin, es indispensable ofrecerles una ayuda real y efectiva en créditos, tanto en dinero como en implementos agrícolas y semillas. Una vez lograda esta unión, a través de una ayuda proporcionada con los fondos indicados, el Estado podrá orientar técnicamente la producción, haciendo que los chacareros siembren las cuotas necesarias de las distintas clases de verduras, ya que la desunión y el desconocimiento de las necesidades del mercado hace que siempre se produzcan grandes fluctuaciones en la oferta de las verduras y hortalizas, y, consecuentemente, se tenga que lamentar, por una parte, las enormes pérdidas de cosechas por carecer el producto de mercados, o por tener precios tan bajos que no permiten siquiera cubrir los costos mínimos de producción, y, por otra, los precios muchas veces prohibitivos, de las verduras, dada su gran escasez.

Distribución.— La existencia de cooperativas de pequeños agricultores o chacareros es también indispensable, si se considera que el problema fundamental es el que deriva de la distribución de verduras y hortalizas.

A diario, vemos que 1.200 a 2.000 carretelas a tracción animal conducen a la Vega Central o a las Ferias del Matadero o Ponzente, y también a las Ferias Libres, las verduras y hortalizas que vienen de todas las latitudes cercanas a Santiago. Este medio de transporte representa un gran problema: su pequeña capacidad de arrastre fluctúa entre 1.000 y 1.500 kilogramos y su limitado alcance no va más allá de un máximo de 40 kilómetros a la redonda. Además, exige una gran extensión de terreno para apacientar al crecido número de caballos que requiere. Se estima que la cuarta parte de las tierras des-

tinadas al cultivo, está ocupada en esta última finalidad.

Semejante medio de transporte sólo podrá ser superado cuando las Cooperativas adquieren flotas de camiones que aseguren, racionalmente, el transporte de las verduras y hortalizas, cosa que es imposible sin una adecuada organización, ya que bastará que los chacareros se queden una vez esperando el traslado de sus productos para que nunca más confíen en el sistema. Es, pues, indispensable que el transporte sea organizado por los propios productores a través de sus cooperativas.

También, es necesario el funcionamiento de cooperativas de pequeños agricultores o chacareros, a fin de que los remates o ventas en ferias y mercados sean controlados por estas organizaciones. Sólo así se podrán defender los costos mínimos que todo chacarero debe proteger para asegurar el justo precio de su producción.

Por último, Honorable Cámara, creo que la organización dada a las cooperativas de agricultores de Peñafiel, permitiera resolver, también, las ventas directas al público, ya que, a través de estas organizaciones, se podrían organizar, en los diversos mercados y en otros puntos de la ciudad, almacenes reguladores de verduras y hortalizas.

Por estas consideraciones, ruego al señor Presidente, se sirva recabar el asentimiento de la Sala, a fin de oficiar al señor Ministro de Agricultura, transmitiéndole estas observaciones y haciéndole presente la necesidad que existe de impulsar el desarrollo de las cooperativas de pequeños agricultores y chacareros en Santiago y en todo el país.

Nada más, señor Presidente.

El señor MONTANE (Vicepresidente).— Solicito el asentimiento unánime de la Honorable Cámara, para enviar oficio a que se ha referido el Honorable señor Lascar.

Acordado.

14.—DISPOSICIONES RESTRINGIDAS QUE AFECTAN AL GREMIO DE CONTADORES EN EL ESCALAFON DE LA DIRECCION GENERAL DE IMPUESTOS INTERIERNOS.

El señor MELENDEZ.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor MONTANE (Vicepresidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor MELENDEZ.— Me voy a referir, señor Presidente, a las disposiciones restrictivas aplicadas al gremio de Contadores en conformidad al Estatuto Orgánico de la Dirección General de Impuestos Internos.

El artículo 6.º del Decreto Ley N.º 145, de 24 de julio pasado, que contiene el Estatuto Orgánico de la Dirección General de Impuestos Internos, expresa que "el cargo de Director General de Impuestos Internos, deberá ser servido por profesional universitario, con título de abogado o ingeniero". Como se ve, para esta disposición, se posterga a los contadores que han hecho carrera en el servicio y que se encuentran en mejores condiciones para desempeñar ese cargo, dado que siempre han laborado en el medio práctico de las actividades contables.

El inciso 2.º del artículo 9; que señala los departamentos en que se organiza la Dirección, añade que el Departamento Renta deberá ser atendido por un profesional abogado. Se usurpa así, nuevamente, a los Contadores, un cargo de exclusivo carácter técnico contable.

En el artículo 31, letra c), se agrega que, para optar al cargo de Inspector de Impuestos, se requerirá ser Bachiller en Humanidades, o tener quinto año de Humanidades, rendido, o ser egresado de la enseñanza comercial. Se sitúa en tercer lugar a estos últimos, cuando debiera destinárseles preferente colocación. A los egresados de los institutos comerciales se les prepara adecuadamente para servir eficazmente dicha función técnica. Más adelante, el mismo artículo 31 agrega que, para el cargo de Jefe Zonal de Impuestos Internos, será necesario el título de ingeniero. Se excluye por esta disposición a los contadores, que, justamente, el Estado ha preparado para servir estos cargos.

La Superintendencia de Educación, recientemente creada, debe interesarse por el problema que inquieta a todos los contadores que ejercen sus actividades, en gran número, en la repartición más importante del Estado, la Dirección General de Impuestos Internos, pues los antecedentes enunciados señalan un directo ataque del Estado hacia sus propios organismos que han sido creados con tanto esfuerzo.

La crisis interna producida en la Dirección de Impuestos Internos, ha significado la jubilación de un gran número de contadores, técnicos en sus cargos. Estos han presentado sus expedientes, porque se han sentido atropellados en su antigüedad con la dictación de esta disposición que ha cercenado sus justas aspiraciones de ascenso.

El Ministerio de Educación debe preocuparse por el futuro de aquellos elementos que el mismo Estado prepara. No es razonable postergarlos al reestructurar un organismo público, que debe ser el campo propicio para el desarrollo de sus actividades, ni despreciar los ingentes esfuerzos que su preparación técnica significa para el erario.

15.—SITUACION ECONOMICA DE LOS EX SERVIDORES DEL ESTADO. FORMACION DE UN COMITE DE DIPUTADOS PARA ESTUDIAR LOS PROBLEMAS QUE LES ATANEN.

El señor MELENDEZ.— Paso, señor Presidente, a referirme a otra materia ante el insistente clamor de la inmensa mayoría de los ex servidores del Estado, que se lamentan a diario de las injusticias que con ellos se cometen —en realidad, se mantienen con pensiones irrisorias que, frente al alza constante de la vida, van día a día disminuyendo— y considerando la necesidad de que, de una vez por todas, nos aboquemos seriamente al estudio de las leyes de previsión, unificándolas en un solo texto, a fin de evitar privilegios para unos e injusticia para otros, un numeroso grupo de Diputados, de todos los colores políticos, se reunieron el jueves último y dejaron constituida una nueva Comisión que tendrá como función específica, asesorar a esta Honorable Cámara, en la consideración de proyectos o materias relacionados con los jubilados de la nación.

Esta Comisión, señor Presidente, está inspirada en el sano propósito de hacer justicia a los jubilados, ese sector de nuestros conciudadanos que, sin duda alguna, merecen un mejor trato de los Poderes Públicos o del Parlamento. Deseamos estudiar las leyes vigentes para conocer sus errores o vacíos, y proponer a la Cámara su enmienda. Anhélamos proponer una solución al Parlamento para evitar las jubilaciones prematuras que,



con el tiempo, contribuyen a aumentar los gastos del Presupuesto. Existen elementos, jóvenes aún, que pueden seguir prestando sus servicios al país en cualquiera actividad útil; trataremos de considerar la posibilidad de mejorar las pensiones y montepíos basados en muchos de los cuales oscilan entre 500 a 1.000 pesos mensuales. En una palabra, tenemos el propósito en esta Honorable Cámara, de velar constantemente, por el bien de ese sector de nuestros conciudadanos formado por millares de hombres y mujeres que dependen toda una vida al servicio de las instituciones tutelares de la patria.

El solo anuncio de la formación de este Comité, ha sido recibido con gran júbilo por los jubilados de todo el país. He recibido, como organizador de esta Comisión, alrededor de 60 cartas y algunos telegramas. En estas comunicaciones los ex servidores manifiestan su inmensa satisfacción por la iniciativa tomada. Así, por ejemplo, una carta de la Asociación Nacional de Jubilados, Pensionados y Montepíos Civiles del Estado, que preside don Ernesto Bazán, dice entre otras cosas lo siguiente: "Desde el mes de noviembre de 1935, el gremio de ex servidores del Estado viene bregando, de acuerdo con las prerrogativas y derechos de la Carta Fundamental y que las leyes otorgan a todos los ciudadanos y a las colectividades en que ellos se organizan, por su bienestar y progreso. "Consecuentes con esas normas fundamentales, el gremio de Jubilados, Pensionados y Montepíos, ha estado preocupado, constantemente, de sus necesidades más premiosas". "Vemos, con inmensa alegría, cómo el nuevo Parlamento nacional recibe en su seno a un puñado de corajeros dispuestos a seguir avanzando y apoyando la justa causa de los jubilados". "Ante este gran paso, nos permitimos presentar a usted, como parte integrante de él, desde luego, la gratitud más profunda por su noble actitud. Hoy, gracias a este nuevo Comité, nos veremos respaldados en lo que nosotros estimamos de justicia social".

Por otra parte el Consejo Nacional de Jubilados por la Ley 10393, de Valparaíso, dice: "Este Consejo se ha enterado por la prensa de los nombres de los parlamentarios que componen este Comité, y los felicita por el noble corazón que a cada uno de ellos les caracteriza. Hacemos votos por que ingrese a esta Comisión el mayor número de parlamentarios. Así los pensionados del Seguro Obrero tendremos más defensores y los ancianos que formamos entre los jubilados podremos terminar nuestros últimos años con la tranquilidad que da el deber cumplido".

Don Pedro Vera Parra, presidente de los Jubilados de Chillán, dice entre otras cosas: "Ya era hora, Honorable Diputado, que se nos defendiera. Muchas promesas hemos escuchado, pero ninguna realidad, en especial los de las Fuerzas Armadas en retiro, ya que no tenemos esperanzas de que se nos cancelen nuestras asignaciones familiares, aun cuando están dictados los decretos respectivos. Del mismo modo, están pendientes los reajustes de nuestras pensiones correspondientes a 1952 y 1953. Somos varios en esta ciudad que estamos en constante espera y vivimos de la esperanza. Mientras tanto, suben los alimentos, los artículos de tienda, zapatería, almacén, carne, pan y tantos otros". "Por eso, Honorable Diputado, alzo mi voz, para felicitar y ofrecer mi adhesión más completa a ese núcleo de Diputados que se han levantado en defensa de nuestras conquistas sociales. Ruego enviarme el nombre de cada uno de ellos para darlo a conocer a mis compañeros y colocarlo en el Cuadro de Honor de esta institución".

Señor Presidente: Para llevar a feliz término esta iniciativa, solicito el apoyo de todos los Honorables colegas, sobre todo para dar el carácter de Comisión Especial a la organización por los parlamentarios que nos hemos propuesto secundar a la Honorable Cámara en el estudio de todos aquellos proyectos o leyes que se relacionan con los ex servidores del Estado.

#### 16.-NECESIDAD DE ESTABLECER UN SERVICIO DE ASISTENCIA MEDICA EN LA COMUNA DE LA GRANJA OFICIO EN NOMBRE DE LA CAMARA.

El señor MELENDEZ.— Señor Presidente: En el día de ayer recibí en esta Honorable Cámara a una comisión respetable de vecinos de la comuna de La Granja, que venía prevenida por la activa regidora de esa Municipalidad, doña Julia Loyola. Estas personas solicitaron mi modesta ayuda parlamentaria para conseguir que en dicha localidad se estableciera una posta completa de asistencia médica y de primeros auxilios. Este servicio, al que se dotaría de una ambulancia, se en, cargaría de socorrer a los enfermos y trasladarlos a los hospitales distribuidos en los diversos sectores de la capital.

Es lamentable, señor Presidente, que a las puertas de Santiago, permanezca, en material asistencial tan abandonado un sector populoso en el que hombres, mujeres y niños, cuando caen accidentados o enfermos— así me lo manifestaron mis entrevistados— no cuentan con la atención médica, ni con los demás elementos indispensables para curar sus dolencias. Me agregaron que, en muchos casos, se han ocupado carretones, camiones o vehículos como medio de Asistencia Pública, pagando los pacientes en numerosos casos con su vida, esta triste y anormal situación que comento.

Me manifestó la citada Comisión de Vecinos, que la Ilustre Municipalidad de La Granja, cuenta con una modesta policlínica que sólo funciona de tres a cuatro de la tarde y que no reúne las condiciones indispensables que requiere un servicio de esta naturaleza.

El doctor Humberto Chamorro Garrido, Médico Director Zonal del Servicio de Seguro Social, ha manifestado que la repartición a su cargo no tiene inconveniente en instalar un centro primario en La Granja, siempre que la Ilustre Municipalidad de esa comuna le facilite unas cuatro piezas y las dependencias indispensables para iniciar las gestiones de contratación de personal y dotarlas de los elementos más necesarios. Agregó que el Servicio proyectado prestaría atención médica a adultos, embarazadas y niños.

Estimo, señor Presidente, que esta Honorable Cámara, haciéndose eco de la suplica de tan vasto sector de nuestros conciudadanos, que, en casos de enfermedades o accidentes, están entregados al capricho de su propia suerte, debe acordar dirigir oficio al señor Ministro de Salud Pública, para que arbitre todos los medios a su alcance, a fin de instalar en la comuna La Granja, servicios de asistencia médica y de primeros auxilios. Con ello, esa población, de algo más de veinte mil habitantes, formada en su inmensa mayoría, por gente pobre y humilde, podrá contar con los servicios indispensables de una Posta de Auxilio que vendrá a llenar una necesidad, que no admite espera ni dilación.

Pido, pues, al señor Presidente, que solicite el asentimiento de la Sala para enviar el oficio correspondiente al señor Ministro de Salud Pública.

Nada más, Honorable Cámara. El señor MONTANE (Vicepresidente).— Solicito el asentimiento unánime de la Cámara para enviar el oficio a que se ha referido el Honorable señor Meléndez.

#### 17.-HOMENAJE A MEJICO, CON MOTIVO DEL ANIVERSARIO DE SU INDEPENDENCIA. -NOTA DE SALUDO.

El señor CASTRO.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor MONTANE (Vicepresidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor CASTRO.— Señor Presidente, deseo solicitar de Su Señoría, que recabe el asentimiento de la Cámara, con el objeto de enviar a nombre de la Corporación, una nota de saludo al señor Embajador de Méjico, con motivo del aniversario patrio de ese país.

No deseo, en este momento, rendir homenaje al aniversario del país hermano, porque ya en el que tributamos a las delegaciones mutualistas, tuve oportunidad de expresar algunas frases al respecto. Creo que el mejor homenaje que podemos rendir a este noble pueblo americano es el de hacer llegar a su Embajador el sentimiento de adhesión y simpatía de esta Honorable Corporación.

El señor MONTANE (Vicepresidente).— Solicito el asentimiento unánime de la Sala para enviar, en su nombre, al señor Embajador de Méjico el oficio a que se ha referido el Honorable señor Castro.

Acordado.

Ha terminado el turno del Comité Unión Nacional de Independientes.

#### 18.-CAUSAS QUE HAN MOTIVADO LA CRISIS INTERNA DEL PARTIDO CONSERVADOR. -ADHESION AL COMITE NACIONAL DE RESTAURACION CONSERVADORA.

El señor MONTANE (Vicepresidente).— El turno siguiente corresponde al Comité Independiente.

El señor ROSENDE.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor MONTANE (Vicepresidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor ROSENDE.— Señor Presidente: Voy a ocupar el tiempo de que dispongo en esta oportunidad para referirme a un problema político que, aunque atañe a rodajes internos de una colectividad partidista, tiene a mi juicio, indiscutible importancia en el desenvolvimiento democrático de este país, sobre todo en cuanto él se proyecta en la actitud de aquellos hombres que, por mandato de sus conciudadanos, deben desempeñar una función pública representativa. Yo como, señor Presidente, que cuando un político varía en sus actitudes o modifica su línea de acción, tiene el deber de lealtad para con sus colegas, para con la Corporación a que pertenece, y para con el país entero, de señalarle las causas que, honrada y sinceramente, determinan ese cambio o rectificación.

Quiero referirme al largo proceso de crisis interna que viene experimentando el Partido Conservador, y que ha llegado prácticamente a su culminación con motivo de la última Convención que esa colectividad política realizó la semana pasada en esta ciudad.

Creo, señor Presidente, que la Honorable Cámara debe conocer las causas de esta crisis, porque estimo que es deber de esta Alta Corporación considerar, no sólo los grandes problemas materiales que aquejan a nuestra nación, sino también el movimiento de las ideas políticas que surgen en las colectividades partidistas, pues ello enaltece nuestros debates y eleva la jerarquía de esta rama del Parlamento.

A mi juicio, las causas que han motivado esta honda crisis del Partido Conservador, son tan determinadas por profundos errores que hemos incurrido en la concepción de los partidos políticos.

En toda entidad política es indispensable distinguir dos elementos esencialmente diversos. Uno es el elemento doctrinario, y el otro es el factor específico político, determinado por la finalidad de bien público que la colectividad partidaria persigue.

Señor Presidente, en cuanto al primer elemento a que me he referido, o sea al doctrinario, debe tenerse presente que él es de carácter genérico en todas las agrupaciones de inspiración católica. La doctrina la profesan los políticos y los que no lo son; las asociaciones políticas y las que no tienen ese carácter. La misma doctrina vincula en forma indestructible al monje trapense, que oculto en su convento busca la verdad mediante su propio perfeccionamiento individual, con aquel que encuentra en la expresión de la caridad, al través de una Conferencia de San Vicente, la forma de proyectar sus inquietudes espirituales.

Y es esa misma doctrina, señor Presidente, la que nos mueve a aquellos que militamos en colectividades políticas de inspiración católica, desde que pretendemos por medio de ellas proyectar la en la vida pública, y en la solución de los problemas nacionales. Este elemento doctrinario, que como lo he expresado, es de carácter genérico, y por lo tanto, común a cuantos la profesan, sean políticos o no, sean asociaciones políticas o no, lo sean, es inmutable en aquellas materias en que, por mandato de nuestra fe, revisten ese carácter.

Pero hay también, en todo partido político, otro elemento muy diverso que viene a distinguirlo de las demás asociaciones que, aunque profesan el mismo concepto doctrinario, lo proyectan, sin embargo, de manera diversa en la vida social. Este factor específico que hace que una agrupación humana sea un partido político y no una cosa diversa, está constituido por los elementos, procedimientos, instrumentos y métodos que permiten a este tipo de agrupaciones tomar los conceptos centrales de su doctrina y proyectarlos en la vida contingente y práctica de una nación. Es natural, entonces, que este factor sea esencialmente contingente y variable.

Señor Presidente, ¿qué ha ocurrido en el Partido Conservador? Algo muy claro y preciso: desde el año 1946, se ha venido desarrollando un proceso de especialización doctrinaria que ha terminado por inutilizar el instrumento político indispensable para expresarla, con lo cual, sin desearlo, hemos perjudicado la misma doctrina y hemos causado daño al país.

Por mi parte, reconozco aquí humildemente

que contribuí entusiastamente a impulsar ese proceso. Incluso hablé en esta Sala en favor de él.

¿Qué pretendíamos con ello? Pretendíamos en un proceso de especialización de la doctrina en su aspecto social, llevarla hasta sus últimas consecuencias, aunque muy poco lográramos en las experiencias prácticas y concretas de esos anhelos. Insignificante fue, en todo caso, el resultado, si se le compara con el que en este mismo género de materias obtuvo el antiguo y gran Partido Conservador.

Por otra parte, tratamos de buscar instrumentos políticos nuevos que nos permitieran traducir, en forma adecuada, estas especializaciones doctrinarias. Pero ocurrió que, como consecuencia de esta actitud, se disoció un instrumento político indivisible que era el gran Partido Conservador, de decisiva y fundamental importancia para expresar nuestros principios, y de esencial significado en el mantenimiento de la disciplina democrática del país.

Señor Presidente, ¿y qué nos dice la experiencia? Que cuando nuestro Partido con todos los elementos que necesariamente lo constituyen, tradicionalistas y socialcristianos, se presentó como un todo indivisible ante el país, reclamando la confianza del electorado para su abanderado, el año 1946, obtuvo el treinta y cuatro por ciento del electorado nacional. En cambio, cuando el año pasado, con todo nuestro entusiasmo y adhesión, buscamos una fórmula política nueva que integrara sólo una parte del Partido Conservador, y nos presentamos a la lucha presidencial en compañía de otras fuerzas políticas tradicionalmente poderosas, apenas si obtuvimos todos juntos poco más del veinte por ciento de la opinión nacional.

Lo anterior demuestra que la opinión pública no reacciona ante la especialización en política. Sólo percibe las grandes líneas con criterio realista y práctico.

Nuestra doctrina es comprendida por el país cuando la hemos expresado a través de ese instrumento históricamente experimentado, que es el Partido Conservador. En cambio, la opinión pública no nos comprende, y nos mira con fastidio y desorientación, cuando pretendemos expresarla por otros caminos, por otros instrumentos o por otros medios.

Señor Presidente, la especialización en política reviste extrema gravedad, porque, aunque pudiera parecer extraño, conduce a la atomización de las colectividades partidistas.

Nadie niega que cada hombre tiene derecho, dentro de una colectividad democrática, a profesar las ideas que le parezcan más convenientes dentro de los marcos que la disciplina partidista señala. Pero es grave que un hombre vaya provocando la atomización o reducción de la colectividad a que pertenece, con el objeto de que la organización exprese al ciento por ciento su pensamiento individual. Esto conduce a la desintegración política, separa a los partidos de las grandes corrientes de opinión nacional, lleva al personalismo y constituye un serio peligro para las estructuras democráticas, pues abre el camino a la dictadura.

Creo que estas apreciaciones son tan ciertas y tienen tanto valor como verdades prácticas que no pueden ser ocultadas a la opinión pública.

Y ese proceso de especialización a que me he referido ha provocado, ciertamente, las más desastrosas consecuencias en el seno del Partido Conservador.

Desde luego, este Partido contaba el año 1946, época en que proclamó como candidato a la Presidencia de la República al doctor Eduardo Cruz Coke, con treinta y siete Diputados y diez Senadores, que eran la expresión parlamentaria del Partido, con toda su fuerza y vigor doctrinario y político. Y hoy día, después de haber realizado estas experiencias y de haber actuado sin ese instrumento indivisible, el Partido Conservador está al borde de quedar sin representación parlamentaria. Esto es, sin los medios más esenciales para manifestar su pensamiento y su actitud política.

Por otra parte, el país se debate frente a gravísimos problemas. No pretendo iniciar aquí una discusión en torno a las causas que los han provocado o debatir las soluciones más convenientes en materia económica, financiera, social o internacional. Pero debo destacar que, mientras esos problemas están golpeando nuestra nacionalidad, están estreñiendo al pueblo y al país, la última Convención del Partido Conservador, absorbe por los principios abstractos, apenas si percibe nuestra realidad nacional y, cuando la coge, es para expresarla con una vaguedad e imprecisión realmente desconcertante.

Finalmente, este olvido de las funciones esenciales de una colectividad política lleva a transformar una Convención en una Asamblea, en la que los concurrentes no traducen valores políticos representativos, sino que simplemente aportan su asistencia personal a esas reuniones.

Señor Presidente, como el tiempo de que dispongo es muy breve, no me será posible explayarme en estas consideraciones. Deseo, con todo, al terminar, dejar precisada una conclusión de decisiva importancia.

Frente a la crisis conservadora que he descrito en el curso de mi exposición, se han levantado dos criterios diversos. Uno pretende continuar por el camino de esta especialización doctrinaria y de estilizaciones teóricas a través de la unión o asociación con la Falange Nacional. Yo no deseo lanzar cargo alguno a esta colectividad que me merece el mayor respeto, pero debo declarar que, cualquiera que fuese el valor de sus formulaciones doctrinarias, ha fracasado, a mi juicio, como organización política llamada a influir en la marcha de los acontecimientos nacionales. Frente a esta actitud, hay otros que, como el Diputado que habla, desean por encima de todo y sin claudicar en forma alguna de su doctrina, restaurar el instrumento político eficaz, históricamente experimentado, que es el grande y poderoso Partido Conservador. Con este objeto, se ha organizado un Comité Nacional de Restauración Integrado por distinguidos personeros del Partido Conservador y del Partido Conservador Tradicionalista, señores Joaquín Prieto Concha, Germán Domínguez, Mario Valdés Morandé, Raúl Irarrázaval, Jorge Cerdá Salcedo y José Luis Infante Larrain.

Quiero, en esta oportunidad, en nombre del Honorable Diputado don Francisco Palma, y en el mío propio, que constituimos la totalidad de la representación parlamentaria de nuestro Partido en la Cámara de Diputados, expresar nuestra pública y decidida adhesión a este Comité Nacional de Restauración Conservadora, para que, dentro de breve plazo, pueda el país contar con ese instrumento esencial en nuestra disciplina democrática, que es el grande e histórico Partido Conservador.

—Aplausos en la Sala.

#### 19.-FONDOS PARA LA CELEBRACION DEL CUARTO CENTENARIO DE LA CIUDAD DE CASETE.

El señor MONTANE (Vicepresidente).— Le quedan dos minutos al Comité Independiente.

El señor MORALES (don Virgilio).— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor MONTANE (Vicepresidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor MORALES (don Virgilio).— Señor Presidente, iba a terminar denantes mis observaciones, cuando llegó la hora. Me restaba decir que el proyecto que he presentado a la consideración de la Honorable Cámara es de urgencia, porque el cuarto centenario de Casete debe celebrarse el 1.º de enero de 1954.

El señor MARTINEZ (don Luis).— ¿Me permite una interrupción, Honorable colega?

El señor MORALES (don Virgilio).— Con todo agrado.

El señor Martínez (don Luis).— Deseo manifestar que, en la legislatura pasada, la representación parlamentaria de Arauco presentó un proyecto con el mismo objeto a que hacia referencia Su Señoría. Este proyecto, que consulta la suma de treinta millones de pesos para esta finalidad pende de la consideración de la Comisión de Vías y Obras Públicas.

Debo hacer presente, además, que, pese a las gestiones que hicimos el año pasado, con el objeto de que fuera colocado en la Convocatoria, fue imposible obtenerlo. Por otra parte, se nos informó en el Ministerio de Hacienda, la falta de fondos para financiar el proyecto.

Por este motivo, concuerdo ampliamente, en estos momentos, con la iniciativa de mi Honorable colega de presentar ese proyecto de ley, solicitándole, al mismo tiempo, que me permita hacerlo mi también, porque, desde el año pasado, tenía esa intención.

Muy agradecido, Honorable colega.

El señor MORALES (don Virgilio).— Muy honrado, Honorable Diputado.

He oído con mucho agrado la interrupción de mi estimado amigo y colega, Honorable señor Martínez Saravia. Eso sí que lamento que este proyecto no se haya presentado junto con el que presentaron Sus Señorías para Arauco y Purén, cuando...

El señor MONTANE (Vicepresidente).— ¿Me permite, Su Señoría?

El señor MORALES (don Virgilio).— ¡Se me terminó la hora, otra vez!

El señor MONTANE (Vicepresidente).— Nuevamente le llegó la hora, Honorable Diputado.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

#### 20.-EXPORTACION DE ACERO A LA REPUBLICA ARGENTINA.

El señor MONTANE (Vicepresidente).— El turno siguiente corresponde al Comité Agrario Laborista.

El señor BART.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor MONTANE (Vicepresidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor BART.— Señor Presidente, el que habla, es Consejero de la sociedad INACO, como lo son también los Honorables colegas señores Correa Larrain, Sepúlveda Garcés y Sandoval. En el Consejo de esta institución siempre he podido advertir una atmósfera de honorabilidad y de seriedad, en el estudio de todos nuestros problemas.

Es verdad que esta sociedad es de reciente formación y todavía no tiene perfectamente bien organizado el sistema de informaciones. Por este motivo, alrededor de sus operaciones, que, en el fondo, son perfectamente honestas y claras, se tejen muchas novelas.

No hay duda, señor Presidente, que este organismo ha despertado enormes odiosidades, lo que es muy natural, porque ha herido intereses poderosos, que no "se compadecen", como se dice, con el interés nacional.

Es así como hemos leído en la prensa corriente, y en "Elrcilla", una verdadera novela policial, más difícil y más intrincada que la más intrincada y difícil de las novelas detectivescas, acerca del llamado negocio del "acero falso". Se da una cantidad de nombres extraños: Haverbeck, Kenrick, Planet, Fontaine, Corbissier. Como digo, se trata de una verdadera novela policial, en la que figuran colmas, arreglos, negociados tenebrosos, etcétera.

Esto demuestra cuán hondamente podría estar nuestra economía. En el fondo, sucede que estas operaciones son difíciles de entender, dada la complejidad de los negocios actuales, complejidad que deriva de las diferencias de cambios.

La negociación a que se ha referido el Honorable señor Correa Larrain no debe ventilarse, como todo negocio de importancia, a la luz pública, porque los intereses en lucha son enormes. Yo puedo asegurar que el negocio está completamente asegurado. De otra manera, no se explicaría la calma que ha demostrado el Gobierno, actitud que corresponde a la seguridad del éxito final. En realidad, podemos estar seguros del éxito, porque Argentina, en estos momentos, tiene gran necesidad de adquirir acero. Además, el interés que existe en ambos países por consolidar una efectiva amistad comercial y una mayor amistad política, que, naturalmente, debe fundamentarse sobre bases comerciales, para que sea sólida y verdadera, nos garantiza plenamente que no hay temor de que no podamos colocar fuertes cantidades de acero y hierro en la vecina República. Los contratos correspondientes están establecidos en sus líneas generales; faltan solamente los detalles, los perfiles...

El señor CORREA LARRAIN.— ¿Me permite una interrupción, Honorable Diputado?

El señor SALUM.— No hay tiempo, sólo nos queda un minuto...

El señor BART.— Todas estas materias son delicadas y requieren un especial estudio, de tal modo que no se pueden estar comentando a cada momento.

Además, señor Presidente, se critica que se haya otorgado a INACO la exclusividad de las ventas del acero. Tuvo que decretarse el estanco del acero, porque era la única manera de operar con este producto, y era, al mismo tiempo, lo que más convenía al país...

El señor MONTANE (Vicepresidente).— ¿Me permite, Honorable Diputado? Ha llegado el momento de dar cuenta de los proyectos de acuerdo.

#### 21.-FONDOS PARA LA CELEBRACION DEL CUARTO CENTENARIO DE LA FUNDACION DE LA CIUDAD DE CASETE. OFICIO EN NOMBRE DE LA CAMARA.

El señor MONTANE (Vicepresidente).— Solicito el asentimiento unánime de la Sala para enviar el oficio a que se refirió hace unos instantes el Honorable señor Morales, a Su Excelencia el Presidente de la República, a fin de que incluya en la próxima convocatoria al Congreso, el proyecto presentado por el Honorable Diputado, relativo al Centenario de la fundación de la ciudad de Casete.

Acordado.

#### 22.-PROYECTOS DE ACUERDO OBVIOS Y SENCILLOS.

El señor MONTANE (Vicepresidente).— Se va a dar lectura a los proyectos de acuerdo. El señor YAVAR (Prosecretario).— El señor Poblete, apoyado por el Comité Socialista, presenta el siguiente proyecto de acuerdo:

"TENIENDO PRESENTE:

Que en la ciudad de Pinto, en la provincia de Suble, no se han construido habitaciones para sus habitantes y que esta situación es más grave para los empleados públicos. Que en dicha localidad hay numerosos sitios baldíos de muy bajo avalúo, y materiales de construcción, como arena, ripio y maderas, a precios muy inferiores a los de otras ciudades.

"LA HONORABLE CAMARA DE DIPUTADOS ACUERDA:

Representar al señor Ministro de Obras Públicas y Vías de Comunicación y al Vicepresidente de la Corporación de la Vivienda la necesidad de construir en el presente año en la localidad de Pinto, una pequeña población, de no menos de 20 casas, con el fin de solucionar en mínima parte el problema de la falta de viviendas".

El señor MONTANE (Vicepresidente).— El le parece a la Honorable Cámara, se declarará sin discusión el proyecto de acuerdo.

Acordado.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprueba.

Acordado.

El señor YAVAR (Prosecretario).— El señor Poblete, apoyado por el Comité Socialista, presenta el siguiente proyecto de acuerdo:

"CONSIDERANDO:

Que la histórica ciudad de Chillán Viejo, de la Provincia de Suble, es digna de una mayor consideración por ser la cuna del Libertador, General don Bernardo O'Higgins, y que en dicho pueblo hacen falta habitaciones y la pronta construcción de un Grupo Escolar.

"LA HONORABLE CAMARA DE DIPUTADOS ACUERDA:

1.º— Manifestar al señor Ministro de Obras Públicas y al Vicepresidente de la Corporación de la Vivienda, la necesidad de construir en Chillán Viejo, Provincia de Suble, una población que solucione en parte el problema habitacional.

2.º— Representar, asimismo, a los señores Ministro de Obras Públicas, Ministro de Educación y Vicepresidente de la Corporación de la Vivienda, la necesidad de destinar los dineros necesarios para la adquisición de acciones en la Sociedad Constructora de Establecimientos Educativos en la forma acordada por el Consejo de la ex Corporación de Reconstrucción".

El señor MONTANE (Vicepresidente).— El le parece a la Honorable Cámara, se declarará sin discusión el proyecto de acuerdo.

Acordado.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprueba.

Acordado.

El señor YAVAR (Prosecretario).— El señor Espina, apoyado por el Comité Liberal, presenta el siguiente proyecto de acuerdo:

"CONSIDERANDO:

Que la Marina Mercante Nacional, según la exposición de la Asociación Nacional de Armadores, llena apenas el 10% del movimiento del comercio exterior de Chile; Que los intereses del país indican como necesidad para el desarrollo de nuestro comercio exterior la libertad en los fletes;

Que es plausible que el servicio de cabotaje sea atendido en forma exclusiva por nuestra Marina Mercante, sin interferencias de otras compañías extranjeras;

Que no obstante el servicio exterior debe tener los fletes más convenientes y que sea una consecuencia de la libre empresa; y Que a un menor flete, el costo de las mercaderías será más bajo, lo que se traduce, asimismo, en una menor salida de monedas extranjeras;

"LA HONORABLE CAMARA DE DIPUTADOS ACUERDA:

Dirigir oficio al señor Ministro de Economía para que tenga a bien disponer que el Consejo Nacional de Comercio Exterior ponga término al actual timbraje de reserva de fletes en los Permisos de Importación, dejando en libertad de acción a los importadores para contratar sus fletes en las compañías que más les convengan y puedan obtener tarifas más reducidas, dando, por lo tanto, término al sistema actual de tributación particular".

El señor MONTANE (Vicepresidente).— El le parece a la Honorable Cámara, se declarará sin discusión el proyecto de acuerdo.

Acordado.

Si le parece a la Sala, se dará por aprobado.

Acordado.

El señor YAVAR (Prosecretario).— El señor Lascar, Comité de la Unión Nacional Independiente, presenta el siguiente proyecto de acuerdo:

"CONSIDERANDO:

1.º— Que el camino pavimentado a Melipilla en el sector comprendido entre Cerrillos y el pueblo de Marruecos sufre constantes inundaciones provocadas por el desborde de varios canales.

2.º— Que estos desbordes se producen por negligencia culpable de los dueños de estos canales.

3.º— Que estos permanentes anegotes producen inundaciones de casas inmediatas a ese camino, perjuicios en las bermas del camino, incomodidades y daños a los numerosos vehículos que transitan esta importante arteria en el ramal a San Antonio y Valparaíso.

"LA HONORABLE CAMARA DE DIPUTADOS ACUERDA:

Dirigir oficio al señor Ingeniero de la Provincia de Santiago, para que se sirva adoptar las medidas del caso, para que se subsanen definitivamente estas dificultades".

El señor MONTANE (Vicepresidente).— El le parece a la Honorable Cámara, se declarará sin discusión este proyecto de acuerdo.

Acordado.

Si le parece a la Sala, se dará por aprobado.

Acordado.

El señor YAVAR (Prosecretario).— Los señores Ríos y Pizarro, don Abelardo, apoyados por los Comités Conservador Tradicionalista y Liberal, presentan el siguiente proyecto de acuerdo:

"CONSIDERANDO:

Que se está ejecutando la pavimentación del camino de San Felipe a la Carretera Panamericana en Llay Llay;

Que la Villa de Catemu queda sólo a tres kilómetros de la Estación de Chaparral, donde pasa ese camino, y

Que es de urgente necesidad mejorar la vialidad de Villa Catemu hacia Santiago y Valparaíso.

"LA HONORABLE CAMARA DE DIPUTADOS ACUERDA:

Dirigir oficio al señor Ministro de Obras



**Públicas y Vías de Comunicación** solicitan-  
dole decidir la pavimentación del camino de  
Villa Catemu a Chagres".  
El señor MONTANE (Vicepresidente).— Si  
le parece a la Honorable Cámara, se decla-  
rará sin discusión el proyecto de acuerdo.  
**Aprobado.**  
Si le parece a la Sala, se dará por aprobado.  
**Aprobado.**  
El señor YAVAR (Prosecretario).— El se-  
ñor Poblete Vera, apoyado por el Comité So-  
cialista, presenta el siguiente proyecto de  
acuerdo:

**"CONSIDERANDO:**  
Que en la ciudad de Chillán, el gremio de  
la construcción trabaja con especial interés  
y entusiasmo en la construcción de viviendas  
de emergencia para los damnificados del tem-  
bolor del 6 de mayo, y de las inundaciones  
posteriores a dicho cataclismo;  
Que este gremio ha trabajado en forma pa-  
triotica y digna de ejemplo en las faenas de  
la reconstrucción desde el terremoto del año  
1939.

**"LA HONORABLE CAMARA DE DIPUTA-  
DOS ACUERDA:**  
Manifiestar al señor Ministro de Obras Pú-  
blicas y al señor Vicepresidente de la Corpora-  
ción de la Vivienda la necesidad de ir en  
ayuda del gremio de la construcción, designa-  
ndo que estudie y proponga una forma de  
dar habitación a estos honrados servidores y  
hombres de trabajo".

El señor MONTANE (Vicepresidente).— Si  
le parece a la Honorable Cámara, se declara-  
rá sin discusión el proyecto de acuerdo.  
**Aprobado.**

El señor YAVAR (Prosecretario).— El se-  
ñor Poblete Vera, apoyado por el Comité So-  
cialista, ha presentado el siguiente proyecto  
de acuerdo:

**"CONSIDERANDO:**  
Que en la ciudad de Chillán funciona una  
Escuela de Arte Popular, la primera en su  
género que se fundara en el país y que se de-  
nomina actualmente Escuela Primaria Espe-  
cial de Adultos N.º 17, de Cultura Artística;  
Que su creación obedeció al deseo de man-  
tener, cuidar y estimular las manifestaciones  
artísticas de la región, lo autóctono, admirado  
dentro y fuera del país, como la alfarería de  
Quinchamalí, los tejidos, los bordados, la mú-  
sica, el arte decorativo, etcétera.

Que la mencionada Escuela constituye por  
su labor cultural y artística, un símbolo de  
noble tradición y patriotismo.

**LA HONORABLE CAMARA DE DIPUTADOS  
ACUERDA:**  
Representar al señor Ministro de Educación  
la conveniencia de clasificar a la Escuela de  
Cultura Artística de Chillán en el mismo gra-  
do, importancia y categoría de las Escuelas  
Experimentales de Santiago.

Al mismo tiempo, representar al señor Mi-  
nistro de Educación la necesidad de dotar a  
dicha Escuela de los elementos artísticos y el  
material de trabajo indispensable para el me-  
jor funcionamiento y desarrollo de su labor  
de difusión cultural y artística".

El señor MONTANE (Vicepresidente).— Si  
le parece a la Honorable Cámara, se declara-  
rá sin discusión el proyecto de acuerdo.  
**Aprobado.**

El señor YAVAR (Prosecretario).— Proyec-  
to de acuerdo del señor Poblete Vera apoyado  
por el Comité Socialista:

**"CONSIDERANDO:**  
Que con plausible esfuerzo los padres de fa-  
milia, apoderados, vecinos y maestros de la  
Escuela Técnica Femenina N.º 2 "Emilia To-  
ro de Balmaceda", han emprendido la cons-  
trucción de una colonia veranlega en un pre-  
dio fiscal ubicado en el camino de San Anto-  
nio a Cartagena, provincia de Santiago, cedi-  
do para tal objeto por el Ministerio de Tie-  
rras y Colonización por decreto supremo N.º  
186, de fecha 19 de febrero del presente año.  
Que los padres de familia, apoderados, ve-  
cinos y maestros han reunido con su esfuerzo  
varios miles de pesos para la construcción de  
la colonia, con el noble propósito de tener un  
sitio adecuado donde cuidar de la salud de  
centenares de alumnas; pero que la situación  
se ha hecho difícil para dar término a la obra  
en construcción.

**LA HONORABLE CAMARA DE DIPUTADOS  
ACUERDA:**  
Representar a los señores Ministros de Edu-  
cación, de Obras Públicas y de Hacienda, la  
necesidad de destinar en los Presupuestos Ge-  
nerales de la Nación, la suma necesaria, es-  
timada más o menos, en cien mil pesos, para  
dar término a la construcción de la Colonia  
Veranlega de la Escuela Técnica Femenina  
N.º 2, de Santiago, en consideración a la enor-

me importancia y trascendencia que tendrá  
para la salud de miles de jóvenes la men-  
cionada Colonia, y a que hay un esfuerzo eco-  
nómico muy significativo, que servirá de base  
y ejemplo para obras de esta naturaleza".  
El señor MONTANE (Vicepresidente).— Si  
le parece a la Honorable Cámara, se declara-  
rá sin discusión el proyecto de acuerdo.  
**Aprobado.**

Si le parece a la Honorable Cámara, se da-  
rá por aprobado.

**Aprobado.**  
El señor YAVAR (Prosecretario).— Proyec-  
to de acuerdo del señor Acevedo, apoyado por  
el Comité de la Unión Nacional Independien-  
te:

**"CONSIDERANDO:**  
Que el Congreso Nacional ha prestado su  
aprobación al Mensaje que concede una in-  
demnización extraordinaria a los ex emplea-  
dos y obreros de la Empresa Nacional de  
Transportes Colectivos;  
Que ha transcurrido el plazo de más de  
30 días que establece nuestra Carta Funda-  
mental para que el Ejecutivo proceda a la  
promulgación de esta iniciativa de ley, y  
Que la situación de estos ex servidores es  
angustiosa y necesitan del pronto pago de  
las indemnizaciones acordadas para solucio-  
nar su aflictivo problema.

**"LA HONORABLE CAMARA DE DIPUTA-  
DOS ACUERDA:**  
Dirigir oficio al señor Ministro de Hacien-  
da a fin de solicitarle proceda a la promulga-  
ción del proyecto de ley, despachado por el  
Congreso Nacional, y que concede una in-  
demnización extraordinaria a los ex emplea-  
dos y obreros de la Empresa Nacional de  
Transportes Colectivos".

El señor MONTANE (Vicepresidente).— Si  
le parece a la Honorable Cámara, se declara-  
rá sin discusión el proyecto de acuerdo.  
**Aprobado.**

Si le parece a la Honorable Cámara, se da-  
rá por aprobado.

**Aprobado.**  
El señor YAVAR (Prosecretario).— El se-  
ñor Tamayo, apoyado por el Comité Socialis-  
ta Popular, presenta el siguiente proyecto de  
acuerdo:

**TENIENDO PRESENTE:**  
Que, en la provincia de Tarapacá, el pro-  
blema de los abastecimientos de artículos de  
primera necesidad está adquiriendo caracte-  
res de verdadera gravedad y angustia;  
Que, en Arica, la distribución de artículos  
de primera necesidad se hace en condiciones  
por demás irregulares, despertando por lo  
mismo, justificada indignación entre los con-  
sumidores, especialmente entre los de más es-  
casos recursos, la clase trabajadora, obre-  
ros y empleados;

Que, en Iquique, la situación adquiere re-  
lieves mucho más graves aún, ya que no exis-  
ten en el mercado artículos de consumo ha-  
bitual como: carne, leche, harinas, papas,  
porotos, arroz, etcétera, produciéndose por  
este hecho una aguda y, desde luego, expli-  
cable reacción de descontento en la masa  
consumidora y población en general, y  
Que este estado de cosas está agotando los  
límites de la paciencia de la ciudadanía de  
Tarapacá.

**"LA HONORABLE CAMARA DE DIPUTA-  
DOS ACUERDA:**  
Ante la situación expuesta, que puede lle-  
gar a afectar la tranquilidad pública de la  
provincia de Tarapacá, es necesario solicitar  
del Supremo Gobierno, y en especial de Su  
Excelencia el Presidente de la República, se  
sirva ordenar a los organismos respectivos  
se aboque a la solución de este problema y,  
además, se designe una Comisión de Funcio-  
narios de los mencionados organismos para  
que, en el terreno mismo, tomen las medi-  
das que conduzcan, con la rapidez que las  
graves circunstancias requieren, a conjurar-  
las".

El señor VALDES LARRAIN.— ¡Es más fácil  
que cambien de Gabinete!  
El señor SCHAULSOHN.— ¿Quién firma ese  
proyecto de acuerdo?  
El señor YAVAR (Prosecretario).— El se-  
ñor Tamayo, apoyado por el Comité Socialis-  
ta Popular.

El señor MONTANE (Vicepresidente).— Si  
le parece a la Honorable Cámara, se declara-  
rá sin discusión el proyecto de acuerdo.  
**Aprobado.**

Si le parece a la Honorable Cámara, se da-  
rá por aprobado.

**Aprobado.**  
El señor VALDES LARRAIN.— ¡Me alegra  
que Sus Señorías confirmen nuestra apre-  
ciación sobre la desesperación que existe en  
el país!  
El señor MONTANE (Vicepresidente).—  
Habiendo llegado la hora, se levanta la se-  
sión.

—La sesión se levantó a las 19 horas y 30  
minutos.

**CRISOLOGO VENEGAS SALAS**  
Jefe de la Redacción de Sesiones.

## FERROCARRILES DEL ESTADO

### PROPUESTAS PUBLICAS POR MATERIALES

Se llama a propuestas públicas para la provisión de los  
siguientes materiales, las que se abrirán en la Sección de Adquisi-  
ciones del Departamento de Materiales y Almacenes (Estación  
Central), los días y horas que a continuación se indican:

#### APERTURA A LAS 10 HORAS

EL 25 DE SEPTIEMBRE DE 1953 — GRUPO N.º 26

**VIDRIOS, ESPEJOS Y CRISTALES**, como ser: VIDRIOS di-  
ferentes espesores, esmerilados, catedrales, circulares, de colores  
para faros, ojo de buey para libradores, lisos con malla me-  
tálica; vidrios cristales para coches y ventanas de locomotoras, y  
placas para tableros de cubillos. CRISTALES lisos con malla me-  
tálica e inastillables. ESPEJOS lisos, sencillos, y BLOQUES de  
vidrio sencillos.

EL 29 DE SEPTIEMBRE DE 1953 — ESPECIAL N.º 5  
150 MAQUINAS FECHADORAS DE BOLETOS; 50 BOLETE-  
RAS DE CORTINAS DE UN CUERPO; 50 BALANZAS o ROMA-  
NAS, para pesar hasta 11 o 12 kgs., con plataforma.

EL 30 DE SEPTIEMBRE DE 1953 — ESPECIAL N.º 6  
54 MAQUINAS DE ESCRIBIR, de 11 a 27 pulgadas; 16 MA-  
QUINAS DE SUMAR, manuales y eléctricas, y 15 MAQUINAS  
DE CALCULAR, manuales y eléctricas.

EL 9 DE OCTUBRE DE 1953 — GRUPO N.º 23  
CHAVETAS de fierro acortado; GOLILLAS de fierro para per-  
nos, de acero de presión y planas; PERNOS de fierro,  
carroceros, cocina de acero, de fierro y de bronce, de rosca para  
madera o tirafondos; REMACHES de cobre con golillas, de fierro  
galvanizado y de fierro comunes; TUERCAS de fierro y bronce  
exagonas, etc., etc.

EL 16 DE OCTUBRE DE 1953 — GRUPO N.º 24  
SECCION I.— NAC.  
MATERIALES PARA FUNDICION, como ser: ARENA cuar-  
zosa; ARCILLA refractaria o tofo; CARBONATO de calcio; CAO-  
LIN lavado; CARBON de espinos; CUARZO fino y grueso; MINE-  
RAL de fierro; TIERRA amarilla y TOTORA en trenzas.

Basés y mayores antecedentes pueden consultarse diariamente  
en las oficinas arriba indicadas, de 10 a 12.30 horas.

EL JEFE DEL DEPARTAMENTO DE  
MATERIALES Y ALMACENES

**JOSE M. SANCHEZ**  
Abogado,  
Especialista en  
**JUICIO  
MATRIMONIAL**  
Nulidad, divorcio, alimen-  
tos. Tramitación rápida.  
AHUMADA 370 — OF. 606  
De 10 a 12.30 y de 17.30  
a 19.30 horas.

### SASTRERIA

**Juan José Jara**  
HECHURAS FINAS:  
\$ 1.900.—  
UN CORTE ESPECIAL  
PARA CADA CUERPO  
21 DE MAYO 617  
Segundo piso - Local N.º 7  
(Edificio nuevo)

### DIVORCIOS

Exclusivamente  
ABOGADOS  
MESA Y GUERRERO  
Estado 152 — Of. 811  
**RAPIDEZ**  
Atención: 11, 13 y 18 a 20  
horas

### VIRADOS

**Trajes y Abrigos**  
\$800.—  
+ ZUREPOS INVISIBLES  
TRANSFORMACIONES  
LIMPIADOS EN SECO Y VAPOR  
TENIDOS ULTRA RAPIDOS  
ARREGLOS en GENERAL  
CLINICA DE TRAJES  
HUERFANOS 1424

### EMPRESA CONSTRUCTORA

Atiende de 5 a 8 P. M.  
Casas asistencias, concreto,  
parquet, constan 2 dormi-  
torios, living - comedor  
baño, cocina, en \$ 315.000.  
Construye casas, edificios,  
departamentos, etc. acogi-  
dos Ley Pereira. Facili-  
dades de pago. Aproveche es-  
ta oportunidad.  
MONEDA 1137  
Oficina 58 — 5.º piso

### Atelier MODAS

CON SOLO  
\$300.—  
a sola firma  
entregamos de  
inmediato  
TRAJES  
SASTRE  
CHAQUETONES  
VESTIDOS  
COCKTAIL SPORT  
FALDAS  
BLUSAS  
CREDITOS  
sin recargo  
MACIVER 272 LOCAL 1  
SE RECIBEN HECHURAS

### UNIVERSIDAD DE CHILE

**ESCUELA DE MEDICINA**  
De acuerdo con la ley 10.223, llámase a concurso para  
prover los siguientes cargos docentes:  
1. Ayudante 1.º Gr. 4, con 4 horas. Cátedra de Obstetricia,  
Prof. J. Puga.  
1. Ayudante 2.º Gr. 5, con 4 horas. Cátedra de Anatomía  
Descriptiva, Prof. A. Escobar.  
Los interesados deben presentar sus antecedentes antes  
del 7 de octubre del Pte. año en la Dirección de la Escuela,  
Independencia 1063.  
SANTIAGO, 21 de septiembre de 1953.

### ARMADA NACIONAL

**DIRECCION DEL LITORAL Y DE MARINA MERCANTE**  
**Propuesta Pública N.º 61**  
SOLICITASE Propuesta Pública por los siguientes materiales:  
3. TRES BOYAS luminosas, completas, para aguas profun-  
das y expuestas al oleaje del océano.  
El cuerpo flotante, de 8 a 9 m. espesor, deberá ser de  
acero, de preferencia galvanizado, o con aleación de cobre, níquel  
o cromo, para evitar la oxidación. Diámetro del cuerpo flotante,  
de 1.20 mtr. a 1.80 mtr. La luz será blanca, de destellos cortos,  
con un alcance de 5 a 6 millas. La fuente de energía será de  
gas acetileno, con capacidad de carga para un año, sin atender,  
siendo la rotación entre el tiempo de luz, en su característica,  
y el tiempo total, de 1:10. Las planchas del cuerpo flotante de-  
berán ser soldadas a oxígeno o eléctricamente.  
Se incluirá en la oferta separadamente, el material de fondeo,  
excepto el ancla o peso muerto, para fondearla en 25 metros de  
agua, con corriente de marea de 6 nudos.  
La linterna de luz roja, tener su defensa protectora de barras  
de fierro galvanizado; también será de fierro galvanizado el pe-  
destal de la linterna.  
Cada boya debe traer de repuesto, una linterna completa, una  
batería de tubos acumuladores de gas acetileno, quemadores y vi-  
drios protectores de la linterna.  
**FECHA DE APERTURA:** SIETE DE OCTUBRE DE 1953 a  
las 16 horas, en la Dirección del Litoral y de Marina Mercante,  
Avda. Errázuriz N.º 537, Valparaíso.  
**EL DIRECTOR DEL LITORAL Y  
DE MARINA MERCANTE**

### Pianos

**IMPORTADOS**  
PIANOS DE CALIDAD  
**GALLIAS**  
HUERFANOS 1151  
Y MERCED 617  
FONO 33491

### ROPA DE GUAGUA

Especialidad en artículos  
para recién nacidos. Tej-  
dos a mano.  
REGALOS  
Santa Rosa 947  
FONO 35526  
CASA PARTICULAR

### "EL CREDITO POPULAR"

SAN PABLO 2639  
AL 2841  
OFRECE  
**CREDITOS**  
RADIO  
ESTANTES  
CAMAS  
COCINAS  
CATRES DE  
BRONCE  
MARQUESA  
MADERA  
\$1.095.— ANEXO MUEBLERIA  
**SIN PIE**  
BANCARIOS FUERZAS ARMADAS  
CARABINEROS PROFESORES  
SAN PABLO 2839  
AL 2841.

### MUEBLES DE GRAN OCASION

\$ 5.800.—  
LIVING Reina Ana, con co-  
jines  
\$ 7.900.—  
LIVING normando, tapizado en  
brocado, tallado a mano  
\$ 11.600.—  
LIVING normando, francés de  
gran calidad, diseño especial  
\$ 6.000.—  
BUFFET con vitrina y espejo,  
regia mesa, 6 sillas tapizadas  
\$ 11.500.—  
ROPERO tres cuerpos, ardo-  
nado; cómoda, emperatriz, dos  
veladores  
\$ 12.500.—  
COMEDOR normando, 8 piezas,  
lingue o plase  
\$ 24.500.—  
DORMITORIO normando, once  
piezas, lingue macteo  
657 — Nataniel — 657  
NO TENEMOS SUCURSAL

**SU CASA** De todo para ella!  
MUEBLES, LAMPARAS,  
RADIO, CRISTALES,  
CUADROS, PIANOS  
REGALOS, PLAQUES  
ALFOMBRAS, MENAJE,  
BIBLIOTECAS, ABERTOS  
**CASA NINOVE**  
HUERFANOS 611-ESQ. MIRAFLORES  
CREDITOS  
HASTA  
10 MESES

### FERROCARRILES DEL ESTADO

DEPARTAMENTO DE TRACCION Y MAESTRANZAS  
**PROPUESTAS PUBLICAS**  
P O R  
**REFINACION DE VIRUTAS**  
Se solicitan propuestas públicas para  
la recuperación de metal blanco y bronce,  
procedentes de virutas mezcladas que se en-  
cuentran en la Maestranza San Bernardo en  
cantidad de aproximadamente 25 toneladas.  
El plazo para presentarse a estas pro-  
puestas es de 15 días, a contar de la pre-  
sente fecha.  
Bases y antecedentes en la Secretaría  
de la Maestranza Central de San Bernardo.  
EL JEFE DEL DEPARTAMENTO

### COLCHONES

elásticos MARQUESAS  
cromadas  
**CREDITOS**  
**CROMOFORT**  
HUERFANOS N.º 786

### CASA ALONSO

ARRIENDO DE  
SERVICIO PARA  
BANQUETES  
21 DE MAYO 817  
FONO 63049

### MALETAS

PORTADOCUMENTOS,  
etc. Compre directamente  
en la  
**FABRICA**  
MALETERIA MUNDIAL  
21 DE MAYO 665

### VISTASE ELEGANTE SOLO CON \$ 300 DE PIE

TRAJES DE SEÑORA  
CHAQUETONES 3/4  
VESTIDOS  
BLUSAS - BATAS  
FALDAS  
GRANDES FACILIDADES DE PAGO  
**MODAS LEO**  
SAN DIEGO 2023

### RELOJES SUIZOS

¡¡AMPLIOS CREDITOS!!  
Composturas de relojes  
garantizadas  
**ARGOLLAS**  
18 kilates, con grabados:  
\$ 1.600.— por  
**CASA WEISS**  
MAC IVER 142  
Galería Local 13 - Fono 30684

### CAJA DE PREVISION DE EE. PARTICULARES

**PROPUESTA PUBLICA**  
ADQUISICION TERRENO 500 m2. ZONA CENTRICA CIUDAD  
DE VALDIVIA.  
Llámase a los interesados, a propuesta pública para ofertas de 500  
(quinientos) metros cuadrados en la zona céntrica de la ciudad de Val-  
divia, para la construcción de la nueva Sucursal de la institución.  
Bases y antecedentes pueden retirarse diariamente de 15 a 18 horas,  
en Santiago, Huérfanos 1248, octavo piso, of. 323 y en Valdivia, oficina  
de la Agencia, a las mismas horas.  
Las propuestas se abrirán simultáneamente en el despacho del se-  
ñor Vicepresidente Ejecutivo, Huérfanos 1279, tercer piso, en Santiago,  
y la of. del señor Agente de la Caja en Valdivia, el día 6 de octubre  
de 1953, a las 16 horas.  
VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

### Modas "SAMY"

Con sólo \$ 200.—  
Entregamos:  
• CHAQUETONES 3/4  
• TRAJES SASTRE  
• BLUSAS, FALDAS  
• VESTIDOS CHIC  
SECCION NOVIAS  
**AV MATTIA 1151**

### El Mejor HILO

para COSER  
Route cones, marca "UNITAS",  
para toda clase de industrias y  
talleres. Fono 52831.  
**INDUSTRIA DE HILOS**  
SAN DIEGO 1430 AL LADO CHIA  
DE CREDITO

### MODAS Marita

POR SOLO  
\$ 300.—  
A sola firma,  
entrega inme-  
diata.  
ABRIGOS  
FINOS  
TRAJES  
SASTRE  
TRES  
CUARTOS  
CREDITOS  
SIN RECARGO  
**AGUSTINAS 826**  
ABIERTO TODO EL DIA

### Una oportunidad para Ud.!

CATRES  
DE BRONCE  
10  
MESES  
PLAZO  
**COLCHON  
SIMONS**  
a 3000.—  
ESTANTES  
CAMAS  
MARQUESA  
COMPLIA \$2.500.—  
CON CORTINAS  
**Casa BRONCELAN**  
\$2.950.—  
CON CORTINAS  
**SAN PABLO 2715**

### E. HINZE

**BARRACA DE FIERRO**  
CHACABUCO 61  
FONOS:  
90369  
92019  
**Fierro**

### CUIDADO

Líquido Pielas a precios  
nunca vistos. Abrigo nu-  
tricia café, desde \$ 4.500.—;  
Chaquetón mayor, desde  
\$ 16.000.— Batas Jersey,  
desde \$ 995.— Blusas, des-  
de \$ 260.— Mencionando  
este aviso, usted obtendrá  
donde Modas y Pielas  
Revé, en Merced 595, una  
rebaja especial.

### CARPAS PARA CAMIONES

**LONA IMPERMEABLE**  
de primera, ofrece para entrega inmediata, en varios colores  
**MANUFACTURA QUIMICA S. C.**  
PLACER 545 TELEFONO 51432  
Entre Eduardo Matte y Beria Fernández  
Proveedor de las Fuerzas Armadas, Empresa de Transportes,  
Compañías Navales y Ferrocarrilarias.  
EXIJA QUE SU CARPA PARA CAMION SEA IMPERMEABLE  
UN 100 0/0 Y HASTA LA FIRMA.